

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1977-1978

19 JANUARI 1978

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1978

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1977

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE
SOCIALE VOORZORG UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BURY

INHOUD

	Bladz.
I. Uiteenzetting van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	2
II. Bespreking	33
III. Stemmingen	59
IV. Bijlage : statistieken	64

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren De Rore, voorzitter; Claeys, Coen, Conrotte, C. De Clercq, Deleeck, Delpérée, De Padt, Mainil, Meunier, Mevr. Nauwelaerts-Thues, Staels-Dompas, de heren Talbot, Vandenabeele, Van den Eynden, Vangeel, Van In, Vannieuwenhuyze, Vernimmen en Bury, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren De Baere, Deconinck, Egelmeers en Vergeylen.

R. A 10905

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XVII (1977-1978) N° 1 : Ontwerp van wet.

R. A 10906

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-XVII (1977-1978) N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1977-1978

19 JANVIER 1978

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1978

Projet de loi ajustant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1977

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA
PREVOYANCE SOCIALE
PAR M. BURY

INDEX

	Pages
I. Exposé du Ministre de l'Emploi et du Travail	2
II. Discussion	33
III. Votes	59
IV. Annexe : statistiques	64

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. De Rore, président; Claeys, Coen, Conrotte, C. De Clercq, Deleeck, Delpérée, De Padt, Mainil, Meunier, Mmes Nauwelaerts-Thues, Staels-Dompas, MM. Talbot, Vandenabeele, Van den Eynden, Vangeel, Van In, Vannieuwenhuyze, Vernimmen et Bury, rapporteur.

Membres suppléants : MM. De Baere, Deconinck, Egelmeers et Vergeylen.

R. A 10905

Voir :

Document du Sénat :

5-XVII (1977-1978) N° 1 : Projet de loi.

R. A 10906

Voir :

Document du Sénat :

6-XVII (1977-1978) N° 1 : Projet de loi.

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Inleiding

Zoals de benaming van het departement erop wijst, dienen zijn activiteiten en acties te verlopen op twee gebieden : dat van de tewerkstelling en dat van de arbeid. Daarom is, in het kader van het beleid volgens oogmerken, een methode die de diensten van mijn departement sedert verscheidene jaren toepassen, besloten de nagestreefde oogmerken af te stemmen op twee centrale thema's, te weten : de tewerkstelling en de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

Men kan immers zeggen dat het eerste streven erin dient te bestaan de beroepsbevolking een betrekking te bezorgen en ervoor te ijveren dat die betrekking zoveel mogelijk aan de aspiraties en de geschiktheid van de werknemers beantwoordt; het tweede is ervoor te waken dat de arbeid onder optimale omstandigheden en in overeenstemming met de menselijke waardigheid kan worden verricht.

De aandacht dient evenwel te worden gevestigd op de interferentie van de materies die tot de twee categorieën van oogmerken behoren. Zo zal het tewerkstellingsbeleid kunnen en moeten bijdragen tot de verbetering van de arbeidsvoorwaarden en zal die verbetering op haar beurt het bereiken van de in het raam van het tewerkstellingsbeleid nagestreefde oogmerken kunnen en moeten in de hand werken.

Het spreekt vanzelf dat bij de moeilijke toestand die wij beleven, het oogmerk volledige en betere tewerkstelling centraal dient te blijven bij onze strevingen. Het lijkt noodzakelijk te preciseren dat het gaat om een oogmerk dat, gelet op de economische ontwikkeling, alleen maar op halflange termijn zal kunnen worden bereikt. Verduidelijkt dient eveneens te worden dat niet zou kunnen worden verwacht het te bereiken, als werd afgezien van de nieuwe benadering van het begrip « arbeid » en van de verdeling van de beschikbare arbeid.

In dat verband dan dient rekening te worden gehouden met de veranderingen die er, als gevolg van de economische crisis en van de daaruit voortkomende aanzienlijke werkloosheid, in de geestesstromingen gekomen zijn ten aanzien van de problemen van de mens en de arbeid, en met bepaalde bijverschijnselen zoals de produktie- en de consumptiepatronen.

Er gaat meer aandacht naar de kwaliteit van het leven en de verbetering van de arbeidsvoorwaarden. De humanisering van de arbeid en de herwaardering van de handenarbeid zullen voortaan dienen te worden beschouwd als middelen die onontbeerlijk zijn voor de totstandbrenging van de volledige tewerkstelling en vooral van de betere tewerkstelling.

Het spreekt vanzelf dat de Minister tot wiens bevoegdheid de tewerkstelling behoort, ter bereiking van dat oogmerk, niet uitsluitend beschikt over alle noodzakelijke actiemiddelen en bepaaldelijk over die welke op het scheppen van betrekkingen zijn gericht. In werkelijkheid beschikt hij over

I. EXPOSE DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Introduction

Comme l'indique sa dénomination, les activités et les actions du département doivent se développer dans deux domaines : celui de l'emploi et celui du travail. C'est pourquoi, dans le cadre de la direction par les objectifs, méthode que les services de mon département appliquent depuis plusieurs années, il a été décidé d'axer autour de deux thèmes centraux les objectifs poursuivis, à savoir : l'emploi et l'amélioration des conditions de travail.

En effet, on peut dire que le premier souci qu'il convient de rencontrer est de fournir un emploi à la population active et d'œuvrer pour que cet emploi réponde dans toute la mesure du possible aux aspirations et aptitudes des travailleurs; le second étant de veiller à ce que le travail puisse être effectué dans des conditions optimales et en conformité avec la dignité humaine.

Toutefois, il convient d'attirer l'attention sur l'interférence qui existe entre les matières qui s'inscrivent dans les deux catégories d'objectifs. C'est ainsi que la politique de l'emploi pourra et devra contribuer à l'amélioration des conditions de travail et qu'en revanche, cette amélioration pourra et devra favoriser la réalisation des objectifs poursuivis dans le cadre de la politique de l'emploi.

Il va de soi que dans la situation difficile que nous traversons, l'objectif visant au plein et meilleur emploi doit rester au centre de nos préoccupations. Il paraît nécessaire de préciser qu'il s'agit d'un objectif qui, compte tenu de l'évolution économique, ne pourra être atteint qu'à moyen terme. Il faut préciser également que sa réalisation ne pourrait être espérée, si l'on faisait abstraction des nouvelles approches de la notion « travail » et de la répartition du travail disponible.

Et dans cette optique il faut tenir compte des changements intervenus dans les courants d'opinion, provoqués par la crise économique et le chômage important qui en découle, concernant les problèmes de l'homme et du travail et de certains phénomènes secondaires tels que les modèles de production et de consommation.

Une attention accrue est vouée à la qualité de la vie et à l'amélioration des conditions de travail. L'humanisation du travail et la revalorisation du travail manuel devront être considérées dorénavant comme des instruments indispensables à la réalisation du plein emploi et surtout du meilleur emploi.

Il va de soi que pour atteindre cet objectif, le Ministre ayant l'emploi dans ses attributions ne dispose pas à lui seul de tous les moyens d'action nécessaires et notamment de ceux qui visent à la création d'emplois. En réalité il dispose de moyens pour mener une politique du marché de

middelen om een arbeidsmarktbeleid te voeren, d.w.z. over middelen waardoor de werking van bepaalde mechanismen der arbeidsmarkt kan worden bevorderd.

Maar zelfs op dat gebied bestaan bepaalde dwangvormen. Het gaat met name hierom dat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening niet een monopolie inzake arbeidsbemiddeling heeft. Het gaat eveneens om de moeilijkheid om tot degelijke kwalitatieve tewerkstellingsramingen te komen, zodanig dat de wanverhoudingen tussen aanbod en vraag een nadelige weerslag op de werking van de arbeidsmarkt hebben. Daarom zal het verband « onderwijs-tewerkstelling » bijzonder de aandacht dienen te krijgen. Hetzelfde geldt overigens voor andere problemen zoals dat vermeld wordt in de subcategorieën en programma's van beide categorieën.

Tot slot zou ik erop willen wijzen dat de moeilijkheden die inzake tewerkstelling en arbeid rijzen, meer dan ooit met scherpzinnigheid, volharding en vertrouwen zullen moeten worden aangepakt.

CATEGORIE 1

Werkgelegenheid

Conjuncturele context en arbeidsmarkt

De achteruitgang van de Belgische economie tijdens de jongste jaren heeft omstreeks midden 1975 een dieptepunt bereikt en heeft tot op dit tijdstip de stijging van de werkloosheid in de hand gewerkt.

De opleving van de economische bedrijvigheid, die begin 1976 tot uiting is gekomen en die slechts een relatief herstel betekende tegenover een aanzienlijk conjunctureel dieptepunt, wist zich niet door te zetten. Sedert midden 1976 is de stijging van de produktie merkkelijk afgezwakt en heeft de conjunctuur een kenschetsende stabiliseringsfase ingezet, wat tijdens de eerste maanden van 1977 nog werd bevestigd.

Op de arbeidsmarkt zijn de gevolgen van de opleving voor 1976 zwak uitgevallen : indien de opleving heeft weten te voorkomen dat het aantal nieuw ingeschreven volledig werklozen even sterk steeg als in 1975, dan is ze toch te kort geweest om de nasleep van de onmiddellijk voorafgaande recessie gelijktijdig op te slopen en derhalve om te voorkomen dat deze werkloosheid, die aanvankelijk conjunctureel was zich geleidelijk in een structurele werkloosheid zou omzetten.

Op statistisch vlak werd er vastgesteld dat de in 1976 genoteerde groei ten opzichte van 1975 van maand tot maand gestadig afnam en dat de toename van de mannenwerkloosheid einde 1976 zelfs tot nul was herleid. Sedert begin 1977 is deze tendens daarentegen veranderd, aangezien de conjuncturele toestand tot en nieuwe toename van de volledige werkloosheid heeft geleid.

Het stagneren op een laag peil van de door de Nationale Bank opgestelde synthetische conjunctuurcurve getuigt van een zwakke expansie ook al benadert het algemeen niveau van de industriële produktie het peil van 1974 (de periode die het conjuncturele dieptepunt is voorafgegaan).

l'emploi, c'est-à-dire de moyens permettant de favoriser le fonctionnement de certains mécanismes du marché de l'emploi.

Mais même dans ce domaine certaines contraintes existent. Il s'agit notamment du fait que l'Office national de l'Emploi ne dispose pas d'un monopole en matière de placement. Il s'agit également de la difficulté d'établir des prévisions qualitatives de l'emploi valables, de telle sorte que des distorsions entre l'offre et la demande ont des effets défavorables sur le fonctionnement du marché de l'emploi. C'est pourquoi le problème de la relation « enseignement-emploi » devra retenir l'attention spéciale. Il en est de même d'ailleurs pour d'autres problèmes ainsi qu'il est indiqué dans les sous-catégories et programmes des deux catégories.

Pour terminer, je voudrais souligner que les difficultés qui se posent dans les domaines de l'emploi et du travail devront, plus que jamais, être abordées avec lucidité, persévérance et confiance.

CATEGORIE 1

Emploi

Le contexte conjoncturel et le marché du travail

La récession des dernières années a atteint, pour l'économie belge, son point le plus bas vers le milieu de 1975 et a, jusqu'à cette époque, accéléré la hausse du chômage.

La remontée de l'activité économique, qui s'est manifestée au début de 1976, ne fut qu'une relance relative par rapport à un creux conjoncturel important et ne s'est pas prolongée. En effet, depuis le milieu de 1976, la croissance de la production s'est nettement ralentie et la conjoncture est entrée dans une phase de stabilisation caractéristique qui s'est encore confirmée pendant les premiers mois de 1977.

Sur le marché du travail, les conséquences de la reprise de 1976 ont été faibles : si elle a permis d'éviter un accroissement aussi considérable qu'en 1975 du nombre de nouveaux chômeurs complets inscrits, elle a, par contre, été de trop courte durée pour résorber parallèlement les séquelles de la récession immédiatement antérieure et donc pour empêcher que ce chômage qui était conjoncturel au départ ne se transforme progressivement en chômage structurel.

Sur le plan statistique, il a été constaté que la croissance enregistrée en 1976 par rapport à 1975 était de moins en moins forte de mois en mois et qu'elle était même nulle en fin d'année 1976 en ce qui concerne le chômage masculin. Depuis le début de 1977 par contre, cette tendance s'est modifiée, le chômage complet ayant été caractérisé par une nouvelle extension conjoncturelle.

Le maintien de la courbe synthétique de conjoncture, établie par la Banque Nationale, à un niveau déprimé, témoigne de la faiblesse de l'expansion, même si le niveau général de la production industrielle est proche de celui de 1974 (période qui a précédé le creux conjoncturel).

Uit deze toestand blijkt dat de vooruitzichten inzake tewerkstelling nog steeds ongunstig zijn. Onder de bedrijfs-
hoofden (1) die door de Nationale Bank van België naar
hun mening werden gevraagd zijn er nog altijd meer die
een vermindering van de werkgelegenheid verwachten dan
er zijn die op een toename rekenen: het saldo van de posi-
tieve en negatieve antwoorden bedraagt procentueel inder-
daad -20 in juli 1977 tegen -26 in december 1976 (het
laagste punt) en +1 in maart 1976 (uiting van een toen-
malig gematigd optimisme).

De Centrale Raad voor het bedrijfsleven heeft in zijn
advies van juni 1977 over de conjunctuur trouwens opge-
merkt dat men nog niet kan oordelen over de evolutie van de
economische bedrijvigheid in de komende maanden en dat
mag worden gevreesd dat de werkloosheid steeds meer uit-
breiding zal nemen.

De toestand is niet dezelfde in alle bedrijfstakken en
streken en de geïnstalleerde productiecapaciteit is nog onder-
benut; daarom kan men de mening zijn toegedaan dat de
toestand op de arbeidsmarkt, zelfs in de veronderstelling
van een krachtige opleving, slechts langzaam en geleidelijk
zal verbeteren en gekenmerkt zal blijven door een aanhou-
dende hoge structurele werkloosheid. De omvang van de
werkloosheid, welke het gevolg is van de crisis, heeft immers
diepgaande structurele problemen doen rijzen. Deze pro-
blemen zullen de klassieke vertraging die de verbetering van
de tewerkstelling tegenover een opleving van de conjunctuur
kenmerkt, nog meer dan van gewoonte doen stijgen.

Tot de groepen waarvan de wederinschakeling het moei-
lijkst zal zijn, behoort de groep van de oudere werklozen
van beiderlei kunne. Deze groep was vrijwel de enige die
in de jaren zestig structurele kenmerken vertoonde.

Op dit ogenblik echter vertoont ook de werkloosheid
onder de overige categorieën structurele kenmerken. Bepaalde
werklozen, of ze nu jong of volwassen zijn, zullen zelfs bij
een opleving moeilijk een betrekking vinden, daar er steeds
een aantal kwalitatieve en kwantitatieve wanverhoudingen
op de arbeidsmarkt zal blijven bestaan.

De evolutie van de jongste jaren heeft aangetoond dat
die moeilijkheden veel groter zijn voor de vrouwen dan
voor de mannen, die qua leeftijd en geschiktheid vergelijk-
bare kenmerken vertonen. Zulks kan onder meer worden
verklaard doordat steeds meer vrouwen aan het beroeps-
actieve leven deelnemen.

Uit een studie van de Commissie Vrouwenarbeid blijkt
onder meer dat de specifieke oorzaak van de omvangrijke
vrouwenwerkloosheid niet in het opleidingsniveau van de
vrouwen schuilt, maar veeleer in het tekort aan werkaan-
biedingen voor vrouwen; de arbeidsmarkt waartoe zij toe-
gang hebben, blijft immers beperkt tot bepaalde functies en
bedrijfstakken.

Het lijkt mij in dit verband niet overbodig eraan te herin-
neren dat de structurele werkloosheid niet enkel haar oor-
sprong vindt in het gebrek aan kwalificatie of motivering
van de ingeschreven werkzoekenden, maar ook moet wor-

Cette situation explique que les perspectives en matière
d'emploi sont encore défavorables. Les chefs d'entreprises
de l'industrie (1) interrogés par la Banque Nationale de
Belgique sont encore plus nombreux à prévoir une dimi-
nution de l'emploi que ceux qui escomptent une augmenta-
tion: le solde en pourcentage des réponses positives ou
négatives s'établit en effet à -20 en juillet 1977 contre -26
en décembre 1976 (point le plus bas) et +1 en mars 1976
(reflet de l'optimisme modéré qui existait à cette époque).

Le Conseil central de l'économie note d'ailleurs, dans son
avis de juin 1977 sur la conjoncture, que l'on ne peut pré-
juger du sens de l'évolution que suivra l'activité économique
dans les prochains mois et que l'on peut craindre que le
chômage ne continue à s'étendre.

La situation des branches d'activité et des régions étant
inégaux et les capacités de production installées étant encore
sous-utilisées, on peut même penser que, dans l'hypothèse
d'une reprise vigoureuse, l'amélioration sur le marché du
travail ne serait que modérée et progressive et que celui-ci
resterait caractérisé par la persistance d'un chômage struc-
turel élevé. L'ampleur du chômage créé par la crise a, en
effet, révélé des problèmes structurels profonds qui augmen-
teront encore plus que de coutume le retard classique qui
caractérise la reprise de l'emploi par rapport à une reprise
de la conjoncture.

Parmi les groupes dont la réintégration sera la plus dif-
ficile à réaliser, il faut citer le groupe des chômeurs âgés
des deux sexes qui était quasi le seul dans les années soixante
à présenter des caractéristiques structurelles.

Mais actuellement les autres catégories de chômeurs pré-
sentent également des caractéristiques structurelles. Ainsi cer-
tains chômeurs, qu'ils soient jeunes ou adultes, auront, même
en cas de reprise, des difficultés pour trouver un emploi
parce qu'un certain nombre de distorsions qualitatives et
quantitatives persisteront sur le marché du travail.

L'évolution des dernières années a révélé que ces diffi-
cultés se présentent avec une plus grande gravité pour les
femmes que pour les hommes à caractéristiques d'âge et
d'aptitude comparables. Ceci s'explique entre autres par la
participation accrue des femmes à la vie active.

Par ailleurs, une étude effectuée par la Commission du
travail des femmes a fait apparaître entre autres que le
niveau de formation des femmes n'est pas une cause spéci-
fique de l'ampleur de leur chômage mais que cette ampleur
s'explique davantage par le manque d'emplois offerts aux
femmes; le marché de l'emploi qui leur est ouvert est en
effet limité à certaines fonctions et branches d'activité.

Il n'est pas inutile de rappeler à ce sujet que le chômage
structurel ne trouve pas seulement son origine dans le man-
que de qualification ou de motivation des demandeurs
d'emploi recensés, mais aussi dans la disparition ou la régres-

(1) Fabrieksnijverheid, chemische nijverheid en bouwmaterialen.

(1) Industrie manufacturière, chimie et matériaux de construction.

den gezocht in de verdwijning of de teruggang van zogenaamde traditionele activiteiten die niet worden gecompenseerd door de oprichting of de uitbreiding van nieuwe vervangingssectoren.

Ook op internationaal vlak is men bezorgd over de jeugd- en de vrouwenwerkloosheid.

De Raad van Ministers van Sociale Zaken en het Permanent Comité voor arbeidsmarktvraagstukken van de EEG hebben zich reeds langdurig over het probleem van de tewerkstelling van de jongeren gebogen en de Commissie werd belast met de uitwerking van concrete voorstellen ten einde dit zorgwekkend probleem op te vangen.

Van zijn kant heeft de Europese Raad op 28 en 29 juni 1977 gevraagd dat de tewerkstelling van vrouwen in de Raad voor Sociale Zaken grondig zou worden onderzocht.

Op te merken valt dat België sedert 1 juli 1977 het voorzitterschap van de Raad der Europese Gemeenschappen waarneemt.

Deze Raad heeft twee zittingen gepland: een eerste zitting op 28 oktober en een tweede in december. De oktoberzitting was grotendeels aan het vraagstuk van de tewerkstelling van de jongeren gewijd. Tijdens de maand november volgt ook een zitting van het Permanent Comité voor arbeidsmarktvraagstukken rond hetzelfde thema.

De Raad van Europa heeft bovendien een resolutie over de tewerkstelling van de vrouwen aangenomen.

Van haar kant heeft de OESO in maart 1977 een vergadering van deskundigen belegd over de « structurele determinanten van de tewerkstelling en de werkloosheid ». Dit is gebeurd overeenkomstig de belangrijke « Aanbeveling over het tewerkstellingsbeleid » die op de vergadering van de Ministers van Arbeid van 4 en 5 maart 1976 werd aangenomen.

DE OESO bereidt thans een intergouvernementele topconferentie voor over het tewerkstellingsprobleem van de jongeren. Deze zal op 15 en 16 december eerstkomend plaatsvinden.

**

Het tewerkstellingsbeleid dat in ons land dient te worden gevoerd, moet derhalve aan de huidige zorgwekkende toestand aangepast zijn. Het is immers uitgesloten dat op de arbeidsmarkt vlug een evenwicht wordt bereikt wanneer we alles overlaten aan het gewone spontane spel van vraag en aanbod op de arbeidsmarkt.

SUBCATEGORIE 11

Arbeidsmarktbeleid

Het arbeidsmarktbeleid stelt een reeks maatregelen en mechanismen in werking waardoor gepoogd wordt een kwantitatief en kwalitatief evenwicht tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt te bereiken. Dit beleid maakt gebruik van de klassieke middelen die sedert jaren werden beproefd en

sion d'activités, dites traditionnelles qui ne sont pas compensées par la naissance ou l'extension de secteurs neufs de remplacement.

Le chômage des jeunes et des femmes fait aussi l'objet de préoccupations au niveau international.

Ainsi, le Conseil des Ministres des Affaires sociales et le Comité permanent de l'emploi de la CEE se sont déjà penchés longuement sur le problème de l'emploi des jeunes et la Commission a été chargée d'élaborer des propositions concrètes visant à rencontrer ce problème préoccupant.

De son côté, le Conseil européen des 28 et 29 juin 1977 a demandé que l'emploi des femmes fasse l'objet d'un examen approfondi au sein du Conseil des Affaires sociales.

Il convient de noter que depuis le 1^{er} juillet 1977, la Belgique assume la présidence au sein du Conseil des Communautés européennes.

Deux sessions de ce Conseil sont prévues: une première session le 28 octobre, une deuxième en décembre. La session d'octobre a consacré la part la plus importante de ses travaux au problème de l'emploi des jeunes. Une session du Comité permanent de l'emploi sur ce même thème sera organisée au cours du mois de novembre.

Le Conseil de l'Europe a par ailleurs adopté une résolution sur l'emploi des femmes.

De son côté, l'OCDE a organisé en mars 1977 une réunion d'experts sur « les déterminants structurels de l'emploi et du chômage ». Ceci en conformité avec l'importante « Recommandation sur la politique de l'emploi » adoptée lors de la réunion des Ministres du Travail des 4 et 5 mars 1976.

L'OCDE prépare actuellement une conférence intergouvernementale à haut niveau sur le problème de l'emploi des jeunes qui se tiendra les 15 et 16 décembre prochains.

**

La politique de l'emploi à mener au niveau de notre pays se doit donc d'être adaptée aux circonstances préoccupantes que nous connaissons, car il est exclu qu'un équilibre se réalise rapidement sur le marché du travail en faisant confiance au processus naturel et spontané de rencontre entre l'offre et la demande d'emploi.

SOUS-CATEGORIE 11

Politique du marché de l'emploi

La politique du marché de l'emploi met en œuvre un ensemble de mesures et de mécanismes dont l'objectif est de tenter d'assurer l'équilibre quantitatif et qualitatif entre l'offre et la demande de travail. Elle recourt à des moyens classiques, expérimentés depuis de nombreuses années, et

waarvan het nut zelfs tijdens periodes van hoogconjunctuur werd aangetoond, zoals de beroepsopleiding van volwassenen en het voortdurend streven naar meer doeltreffendheid van de plaatsingsdiensten. Het voortzetten van dergelijke acties is volstrekt noodzakelijk voor de beheersing van de arbeidsmarkt.

Door de ernstige weerslag van de huidige crisis op de arbeidsmarkt was het echter niet alleen nodig bepaalde traditionele maatregelen verder te ontwikkelen, er moest ook worden gegrepen naar nieuwe oplossingen zoals de herverdeling van de beschikbare arbeid en de tenuitvoerlegging van speciale programma's ter opslorping van de werkloosheid.

De in deze subcategorie vervatte programma's leggen vooral de klemtoon op de projecten en acties die werden uitgedacht om de ernstige verslechtering van de toestand op de arbeidsmarkt tegen te gaan.

PROGRAMMA 111

Programma tot opslorping van de werkloosheid

Het regeringsprogramma tot opslorping van de werkloosheid draait rond zes maatregelen. Drie ervan zijn reeds bekend. Gebruik makend van de ervaring die zij heeft opgedaan heeft de Regering deze maatregelen verbeterd en versterkt. Het gaat om de tewerkstelling van werklozen door de overheid, de stages van jongeren en het zogenaamde « wettelijk » brugpensioen.

De drie andere maatregelen zijn nieuw: het bijzonder tijdelijk kader, het bijzonder brugpensioen en de humanisering van de arbeid.

1. De tewerkstelling van werklozen door de overheid

De tewerkstelling van werklozen is een klassieke maatregel om de arbeidsmarkt te beheersen. Vooral de overheid maar ook bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk krijgen hierdoor de mogelijkheid om door indienstneming van uitkeringsgerechtigde werkzoekenden, bepaalde werken van openbaar nut uit te voeren.

De Staat komt tegemoet in de bezoldiging van aldus tewerkgestelde personen.

De Regering beoogt voor 1978 een streefcijfer van gemiddeld 25 000 tewerkgestelde werklozen. De statistieken geven voor de eerste negen maanden van 1977 een gemiddelde van 19 470 tewerkstellingen aan (1).

Hiertoe wordt, bij koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, het bedrag van de tegemoetkoming van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in de verhoogde uitkering die aan deze speciale categorie van werknemers wordt betaald met 75 frank per dag en per werkloze verhoogd.

(1) Tijdens de maand september 1977 werden 21 559 werklozen door de overheid tewerkgesteld.

dont l'utilité a été démontrée même en période de haute conjoncture. Il s'agit notamment de la formation professionnelle des adultes et de la recherche constante d'une meilleure efficacité des services de placement. La continuation de ces actions est indispensable à la maîtrise du marché du travail.

Mais les répercussions profondes de la crise actuelle sur le marché du travail ont rendu nécessaires non seulement un développement de certaines mesures traditionnelles mais encore le recours à des solutions nouvelles telles que la répartition du travail disponible et la mise en œuvre de programmes spéciaux de résorption du chômage.

Les programmes repris dans la présente sous-catégorie mettent surtout l'accent sur les projets et actions qui ont été conçus pour remédier à la détérioration profonde de la situation du marché de l'emploi.

PROGRAMME 111

Programme de résorption du chômage

Le programme gouvernemental de résorption du chômage s'articule autour de six mesures. Trois de ces mesures sont déjà connues. Le Gouvernement, profitant de l'expérience acquise, les a corrigées et amplifiées. Il s'agit de la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics, des stages de jeunes et de la prépension dite « légale ».

Trois autres sont inédites: le cadre spécial temporaire de travail, la prépension spéciale et l'humanisation du travail.

1. La mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics

La mise au travail des chômeurs est une mesure classique de gestion du marché de l'emploi qui permet principalement aux pouvoirs publics mais aussi à certaines associations sans but lucratif de réaliser des travaux d'utilité publique en occupant des demandeurs d'emploi indemnisés.

L'Etat intervient dans la rémunération des personnes ainsi occupées.

L'objectif gouvernemental en cette matière pour 1978 est d'atteindre une moyenne de 25 000 chômeurs occupés alors que les statistiques ont laissé apparaître une moyenne de 19 470 occupations au cours des neuf premiers mois de 1977 (1).

Dans ce but, un arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage augmentera de 75 francs par jour et par chômeur, les taux d'intervention de l'Office national de l'Emploi dans l'allocation majorée payée à cette catégorie spéciale de travailleurs.

(1) Au cours du mois de septembre 1977, 21 559 chômeurs ont été occupés par les pouvoirs publics.

Volgens de opleidingsniveau's (4, 3, 2 en 1) worden deze bedragen bijgevolg op 600, 625, 650 en 700 frank gebracht. Bovendien worden ze gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Deze nieuwe stimuli zouden moeten tot gevolg hebben dat van deze mogelijkheid tot tewerkstelling meer gebruik wordt gemaakt.

2. Stages van jongeren

De resultaten die dank zij de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen werden behaald, hebben de Regering ertoe aangezet het systeem van de stages van jongeren uit te breiden en te verbeteren ten einde het streefcijfer van 27 000 stagiairs te bereiken.

Voortaan zijn de ondernemingen en de besturen die ten minste vijftig werknemers tewerkstellen, verplicht stagiairs aan te werven ten belope van 2 pct. van hun personeel.

Voor een stage komen enkel jongeren van minder dan 30 jaar in aanmerking die nog geen beroepsactiviteit hebben uitgeoefend. Zij dienen zich aan te melden bij het plaatsingsbureau van de RVA in hun woonplaats en dienen de functie op te geven die zij wensen uit te oefenen. De stage duurt zes maanden en kan eventueel nog eens met een nieuwe periode van dezelfde duur worden verlengd.

Gedurende de stage ontvangen de stagiairs een uitkering die overeenkomt met ten minste 90 pct. van het normale loon van de werknemer of de ambtenaar die dezelfde functie waarneemt.

De ondernemingen die één of twee stagiairs in dienst nemen zonder daartoe verplicht te zijn, krijgen respectievelijk één of twee premies van 30 000 frank.

De ondernemingen met ten minste vijftig werknemers die stagiairs in dienst moeten nemen in een verhouding die hoger ligt dan 1 pct. van hun personeel, maar die de verplichte 2 pct. niet overschrijdt, krijgen eveneens een premie van 30 000 frank per stagiair die deze ondernemingen verplicht zijn tussen 1 en 2 pct. te aanvaarden.

Voor de ondernemingen in moeilijkheden zal worden voorzien in de mogelijkheid tot vrijstelling.

3. Het zogenoemd « wettelijk » brugpensioen

De wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen heeft het stelsel van het zogenoemd « wettelijk » brugpensioen of brugpensioen « naar keuze » ingevoerd.

Dit brugpensioen wordt toegekend aan de werknemers die erom vragen op voorwaarde dat zij in een privé-onderneming met meer dan twintig werknemers zijn tewerkgesteld en dat zij de leeftijd van 60 jaar voor de mannen en van 55 jaar voor de vrouwen hebben bereikt. Het brugpensioen kan eveneens worden toegekend aan werknemers die zijn tewerkgesteld in een onderneming met minder dan twintig werknemers mits de werkgever vooraf hiermee akkoord gaat.

Ces montants seront ainsi portés à 600, 625, 650 et 700 francs selon les niveaux de qualification (4, 3, 2 et 1). De plus, ils seront liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

Ces nouveaux incitants devraient avoir pour effet un recours plus important à cette possibilité de mise au travail.

2. Le stage des jeunes

Les résultats acquis sur base des dispositions de la loi de redressement économique du 30 mars 1976, ont amené le Gouvernement à renforcer et à améliorer le système des stages des jeunes en vue d'atteindre le chiffre de 27 000 stagiaires.

Désormais, les entreprises et les administrations occupant au moins cinquante travailleurs auront l'obligation d'engager des stagiaires à concurrence de 2 p.c. de leur personnel.

Les stagiaires sont des jeunes de moins de 30 ans qui n'ont pas encore exercé d'activité professionnelle. Ils se portent candidats, en faisant connaître la fonction qu'ils désirent exercer, au bureau de placement de l'Office national de l'Emploi de leur domicile. Leur stage a une durée de six mois, qui peut éventuellement être prolongée d'une nouvelle période de même durée.

Pendant le stage, les stagiaires recevront une indemnité égale à 90 p.c. au moins du montant de la rémunération normale du travailleur ou de l'agent exerçant la même fonction.

Les entreprises qui engageront un ou deux stagiaires alors qu'elles n'y sont pas obligées, bénéficieront d'une ou de deux primes de 30 000 francs.

De plus, les entreprises de cinquante travailleurs au moins qui devront engager des stagiaires dans une proportion supérieure à 1 p.c. de leur personnel mais sans dépasser les 2 p.c. obligatoires, bénéficieront également d'une prime de 30 000 francs par stagiaire que ces entreprises sont obligées d'accepter entre 1 et 2 p.c.

Des possibilités de dispense seront prévues en ce qui concerne les entreprises reconnues en difficulté.

3. La prépension dite « légale »

La loi relative aux mesures de redressement économique du 30 mars 1976 a instauré le régime de prépension dite « légale » ou « à la carte ».

Cette prépension est accordée aux travailleurs qui en font la demande à condition qu'ils soient occupés dans une entreprise privée de plus de vingt travailleurs et qu'ils soient âgés d'au moins 60 ans pour les hommes et de 55 ans pour les femmes. Elle peut également être octroyée aux travailleurs occupés dans une entreprise de moins de vingt travailleurs moyennant l'accord préalable de l'employeur.

De werknemer met brugpensioen behoudt zijn inkomen tot de gewone pensioengerechtigde leeftijd. Het is uit twee delen samengesteld :

— Het eerste deel komt overeen met de werkloosheidsuitkering waarop de werknemer aanspraak had kunnen maken indien hij was ontslagen (60 pct., begrensd gedurende de periode van het brugpensioen);

— Het tweede deel is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloan (1) en de werkloosheidsuitkering.

Bovendien moet worden opgemerkt dat de werkgever verplicht is de werknemer met brugpensioen te vervangen door een jongere van minder dan 30 jaar die niet aan het werk is en die buiten de onderneming wordt aangeworven.

Om de weerslag van deze maatregelen te verhogen stelt de Regering voor ze tot 31 december 1978 te verlengen met bepaalde aanpassingen die vervat zijn in het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978.

Aldus blijft het effectieve recht op brugpensioen in ondernemingen met minder dan 20 werknemers niet langer afhankelijk van het voorafgaand akkoord van de werkgever.

Deze wijziging krijgt echter een tegengewicht in bepaalde waarborgen ten gunste van de kleine en middelgrote ondernemingen. Zo wordt in een termijn van drie maanden voorzien voor een werknemer die met brugpensioen gaat in ondernemingen met 20 tot 50 werknemers en in een termijn van zes maanden in bedrijven met minder dan 20 werknemers.

Onder bepaalde voorwaarden kunnen aan bedrijven in moeilijkheden afwijkingen inzake de vervanging van de werknemers met brugpensioen worden toegestaan.

De kosten van het brugpensioen worden volledig gedragen door de Staat.

4. Het bijzonder tijdelijk kader

De Regering hoopt, aan de hand van deze voor ons land geheel nieuwe maatregel die in andere landen reeds met succes werd toegepast, vanaf 1 januari 1978, een reële tewerkstellingsmogelijkheid te bieden aan gemiddeld 24 000 werknemers.

Als deze maatregel eenmaal aan de toestand in België is aangepast ingevolge de dialoog die hieromtrent met de sociale gesprekspartners op gang is gebracht, moet hij het mogelijk maken een groot aantal werknemers tewerk te stellen op een ogenblik dat ons land met een bijzonder zware economische crisis heeft af te rekenen.

Buiten het feit dat door de oprichting van het bijzonder tijdelijk kader nieuwe arbeidsplaatsen zullen worden geschapen om aan de door werkloosheid getroffen personen werkgelegenheid te verschaffen, zodat zij op die manier kunnen ontkomen aan de nadelige gevolgen van een onvrijwillige

Le revenu du prépensionné, garanti jusqu'à l'âge normal de la mise à la pension, est composé de deux parties :

— La première partie correspond à l'allocation de chômage à laquelle le travailleur aurait pu prétendre s'il avait été licencié (60 p.c. plafonnés durant la période de la prépension);

— La seconde est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence (1) et l'allocation de chômage.

En outre, il faut remarquer que l'employeur est tenu de remplacer le travailleur prépensionné par un jeune de moins de 30 ans n'étant pas occupé au travail, recruté en dehors de l'entreprise.

Afin d'augmenter l'impact de ces mesures, le Gouvernement propose de les proroger jusqu'au 31 décembre 1978 en leur apportant certains aménagements contenus dans le projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1977-1978.

Ainsi, dans les entreprises de moins de vingt travailleurs, le droit effectif à la prépension ne sera plus subordonné à l'accord de l'employeur.

Toutefois, cette modification sera assortie de garanties en faveur de petites et moyennes entreprises. Ainsi, un délai de trois mois est prévu pour le départ en prépension dans les entreprises occupant de 20 à 50 travailleurs et un délai de six mois en ce qui concerne les entreprises occupant moins de 20 travailleurs.

D'autre part, les dérogations quant au remplacement du prépensionné pourront encore être accordées, sous certaines conditions, aux entreprises reconnues en difficulté.

Enfin, le coût de la prépension sera entièrement supporté par l'Etat.

4. Le cadre spécial temporaire de travail

Le Gouvernement espère procurer, grâce à cette mesure inédite qui a déjà été concrétisée avec succès dans d'autres pays, une possibilité réelle d'activité à 24 000 travailleurs en moyenne à partir du 1^{er} janvier 1978.

Adaptée à la Belgique, suite notamment au dialogue qui a été ouvert à cet égard avec les interlocuteurs sociaux, elle doit permettre d'occuper un nombre important de travailleurs au moment où notre pays affronte une crise économique particulièrement grave.

Outre le fait que l'instauration du cadre spécial temporaire créera de nouveaux emplois, afin de donner à ceux qui sont frappés par le chômage la possibilité de travailler et d'ainsi échapper aux conséquences néfastes de l'inactivité involontaire, il permettra de valoriser les ressources

(1) Het netto-referteloan stemt overeen met het bruto-maandloon begrensd tot 40 250 frank en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de bedrijfsvoorheffing. Het plafond van 40 250 frank is gekoppeld aan het indexcijfer 142,75 (1971 = 100).

(1) La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 40 250 francs et diminuée de la cotisation personnelle à la sécurité sociale et du précompte professionnel. La limite de 40 250 francs est rattaché à l'indice 142,75 (1971 = 100).

inactiviteit, zal het hierdoor tevens mogelijk worden om een beter gebruik te maken van de aanzienlijke geldmiddelen die thans aan de werkloosheidsuitkeringen worden besteed, door hen die het voordeel ervan genieten werkzaamheden of activiteiten te laten verrichten welke ten goede komen aan de gemeenschap.

De voorgestelde regeling is in se tijdelijk; de verantwoording en het nut ervan berusten op de ernst der gevolgen van de huidige economische crisis.

Het bijzonder tijdelijk kader is een wisselmaatregel die er komt in afwachting dat de toestand op de arbeidsmarkt opnieuw normaal wordt. Dit bijzonder kader mag geenszins leiden tot de invoering van een nieuwe categorie van overheidsambtenaren. Daarom ook zullen de in het nieuwe arbeidskader aangeworven werknemers door een arbeids-overeenkomst verbonden zijn, welke evenwel voldoende scope is opgevat om hun gemakkelijke en snelle inschakeling in de traditionele arbeidscircuits in de hand te werken.

Om dit oogmerk te bereiken zal de Staat al de uitgaven voor de lonen en de daarmee gepaard gaande sociale bijdragen ten laste nemen, zodanig dat wordt voorkomen dat deze maatregel buitenmate zou doorwegen in de begrotingen van de werkgevers die de gebruikers van het nieuwe circuit zouden kunnen worden.

De maatregel is in de eerste plaats bedoeld voor de overheid (Staat, provincies, agglomeraties, federaties van gemeenten, verenigingen van gemeenten, gemeenten, de daaronder ressorterende overheidsinstellingen en instellingen van openbaar nut), maar kan ook worden aangewend door rechts- of feitelijke verenigingen van personen zonder winstoogmerk die optreden als promotors van projecten die door de subregionale tewerkstellingscomités zijn gesteund.

5. Het bijzonder brugpensioen

De oudere werklozen komen niet in aanmerking voor de thans vigerende regeling inzake brugpensioen, hoewel ze omwille van hun leeftijd slechts zeer weinig kans hebben om nog aan het werk te worden gezet voor de normale pensioenleeftijd.

Het bijzonder brugpensioen wil deze anomalie wegwerken. Voortaan kunnen de volledig werklozen van ten minste 60 jaar voor de mannen en ten minste 55 jaar voor de vrouwen die sedert meer dan een jaar uitkeringen ontvangen, desgewenst gebruik maken van de regeling van het bijzonder brugpensioen.

De aanvragers kunnen het vervroegd pensioen bekomen zonder de gevolgen van de vermindering met 5 pct. per jaar vervroeging te ondergaan. Bovendien wordt hen tot de normale pensioengerechtigde leeftijd een inkomen gewaarborgd dat per maand 1 000 frank meer bedraagt dan de werkloosheidsuitkering waarop ze recht hebben, indien ze uitkeringsgerechtigde werkzoekenden blijven.

Zij die aanspraak maken op het bijzonder brugpensioen genieten eveneens dezelfde speciale fiscale aftrek als die welke aan de werknemers met een gewoon brugpensioen wordt toegekend. Deze formule is gepland voor twee jaar met ingang van 1 januari 1978.

importantes actuellement consacrées à l'indemnisation du chômage en affectant ceux qui en bénéficient à des travaux ou à des activités utiles à la communauté.

Le système proposé est essentiellement temporaire; il trouve sa justification et son utilité dans la gravité des conséquences de la crise économique présente.

Le cadre spécial temporaire constitue une mesure de relais dans l'attente du retour à la normalisation de la situation en matière d'emploi. Il est exclu de créer une nouvelle catégorie d'agents des services publics. Dans cette perspective d'ailleurs, les travailleurs engagés dans le nouveau cadre de travail seront dans des liens contractuels conçus toutefois avec souplesse afin de faciliter leur insertion aisée et rapide dans les circuits traditionnels de l'emploi.

Par ailleurs, afin d'atteindre l'objectif retenu sans peser de façon excessive sur les budgets des employeurs potentiels utilisateurs du nouveau circuit, l'Etat prendra à sa charge la totalité des dépenses constituées tant par les rémunérations que par les cotisations sociales y afférentes.

La mesure s'adresse en priorité aux pouvoirs publics (Etat, provinces, agglomérations, fédérations de communes, associations de communes, établissements publics qui en dépendent et organismes d'intérêt public) mais peut être également utilisée par les associations de personnes de droit ou de fait ne poursuivant aucun but lucratif agissant comme promoteurs de projets parrainés par les comités subrégionaux de l'emploi.

5. La prépension spéciale

Les chômeurs âgés sont exclus des régimes de prépension actuellement en vigueur alors qu'ils n'ont plus que très peu de chances, en raison de leur âge, de pouvoir être remis au travail avant l'âge normal de la retraite.

La prépension spéciale tend à corriger cette anomalie. Désormais, les chômeurs complets âgés de 60 ans au moins pour les hommes et de 55 ans au moins pour les femmes et qui sont indemnisés depuis plus d'un an pourront, s'ils le désirent, faire appel au régime de la prépension spéciale.

Les demandeurs pourront obtenir la pension anticipée sans subir les effets de la réduction de 5 p.c. par année d'anticipation. De plus, jusqu'à l'âge normal de la pension, il leur sera garanti un revenu qui dépasse de 1 000 francs par mois l'allocation de chômage à laquelle ils peuvent prétendre s'ils demeurent demandeurs d'emploi indemnisés.

Les bénéficiaires de la prépension spéciale — formule envisagée pour deux ans à partir du 1^{er} janvier 1978 — obtiendront également le bénéfice de l'abattement fiscal particulier accordé aux prépensionnés ordinaires.

De telling die door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening op 30 juni 1977 werd uitgevoerd, heeft uitgewezen dat 11 750 mannen van 60 jaar en ouder en 7 199 vrouwen van 55 jaar en ouder sedert ten minste één jaar werkloos waren.

Aangezien het voorgestelde systeem zo aantrekkelijk is mag men er zich aan verwachten dat vrijwel al deze oudere en langdurig werklozen een aanvraag zullen indienen om het bijzonder brugpensioen te genieten.

6. Humanisering van de arbeid

De voorgenomen maatregelen inzake humanisering van de arbeid die omwille van hun aard in categorie 2 thuis-horen, moeten nochtans in het regeringsprogramma tot opslorping van de werkloosheid worden aangegeven, aangezien zij op de arbeidsmarkt ongetwijfeld vruchten zullen afwerpen.

De resultaten zijn evenwel moeilijk te voorzien, maar men mag redelijkerwijs verwachten dat dank zij deze nieuwe actie ongeveer 1 500 werklozen aan het werk zullen worden gezet.

♦♦

Zoals hiervoor werd gezegd, zal het regeringsprogramma tot opslorping van de werkloosheid de soms reeds sedert geruime tijd gevoerde acties voor een beter beheer van de arbeidsmarkt kracht bijzetten en aanvullen.

Het komt er derhalve op aan hier eveneens gewag te maken van de maatregelen die inzonderheid op het gebied van de beroepsopleiding vandaag de dag zeer belangrijk zijn.

7. Bijzondere centra voor jonge werklozen en voorbereidingscentra

Sedert begin 1975 voert de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een actie om alle subgewesten van het land met bijzondere centra voor jonge werklozen uit te rusten. Hierin zijn drie fasen voorzien: de ontvangst, de verkenning en beroepskeuzevoorlichting, de opleiding of de tewerkstelling.

De actie van deze centra is bemoedigend en zal in 1978 niet enkel worden voortgezet maar tevens worden verruimd.

De ervaring van elke dag die in deze bijzondere centra voor jonge werklozen wordt opgedaan, leert ons dat een groot aantal onder hen geen voldoende algemene bagage hebben om een beroepsopleiding aan te vatten. Hun tewerkstelling of hun reclassering is derhalve uitermate moeilijk.

Om deze toestand te verhelpen heeft de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zopas besloten tot de oprichting van voorbereidingscentra die bedoeld zijn om deze jonge werklozen de hen ontbrekende elementaire kennis bij te brengen, zoals moedertaal, rekenkunde en maatschappelijke vorming, zodanig dat ze achteraf een betrekking kunnen vinden of met succes een cyclus voor beroepsopleiding kunnen volgen.

Un recensement effectué par l'Office national de l'Emploi au 30 juin 1977 indiquait que 11 750 hommes âgés de 60 ans et plus et 7 199 femmes âgées de 55 ans et plus étaient en chômage depuis au moins un an.

On peut donc s'attendre, en raison de l'attractivité du système proposé, à ce que la quasi totalité de ces chômeurs âgés et de longue durée demande le bénéfice de la pré pension spéciale.

6. L'humanisation du travail

Les mesures projetées en matière d'humanisation du travail qui relèvent, par leur nature, de la catégorie 2, doivent cependant être évoquées dans le programme gouvernemental de résorption du chômage étant donné qu'elles auront incontestablement des résultats sur le marché du travail.

Des prévisions sont difficiles à établir dans cette matière mais on peut raisonnablement espérer, grâce à cette action nouvelle, la remise au travail d'environ 1 500 personnes sans emploi.

♦♦

Comme il a été dit ci-dessus, le programme gouvernemental de résorption du chômage vient intensifier et compléter des actions déjà menées, parfois depuis longtemps, en vue d'une meilleure gestion du marché de l'emploi.

Il importe donc de faire mention également de mesures qui présentent un intérêt particulier et actuel notamment dans le domaine de la formation professionnelle.

7. Centres spéciaux pour jeunes chômeurs et centres propédeutiques

Depuis le début de 1975, l'Office national de l'Emploi mène une opération qui tend à couvrir l'ensemble des sous-régions du pays de centres spéciaux pour jeunes chômeurs. Trois phases d'aide y sont prévues: l'accueil, l'observation et l'orientation, la formation ou la mise au travail.

L'action de ces centres se révèle encourageante et elle sera non seulement poursuivie mais encore amplifiée en 1978.

Par ailleurs, l'expérience journalière vécue dans les centres spéciaux pour jeunes chômeurs a révélé que bon nombre d'entre eux n'ont pas un niveau de formation générale suffisant pour entreprendre une formation professionnelle. Leur mise au travail ou leur reclassement s'avère donc extrêmement difficile.

Pour remédier à cette situation, l'Office national de l'Emploi vient de décider la création de centres propédeutiques dont le but est de donner à ces jeunes chômeurs les connaissances élémentaires telles que la langue maternelle, le calcul, la formation sociale, qui leur font défaut, soit pour trouver un emploi, soit pour suivre avec succès un cycle de formation professionnelle.

8. Opleiding van vrouwen in zogenoemd « mannelijke » beroepen

Sedert enkele maanden wordt eveneens door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening de actie kracht bijgezet die erop is gericht vrouwen te sensibiliseren voor de zogenoemd « mannelijke beroepen ».

Alle vrouwen die tot de secundaire sector behoren en tot nog toe de mogelijkheden niet hebben kunnen benutten die door de bijzondere centra voor jonge werklozen worden geboden, zullen worden uitgenodigd om deze centra te bezoeken om zich vertrouwd te maken met de zogenoemd « mannelijke » beroepen.

Onder de begeleiding van psychologen en gespecialiseerde vakmensen doen zij eenvoudige oefeningen van praktische aard die betrekking hebben op verschillende beroepen, zodanig dat ze zelf hun geschiktheid kunnen testen en hun smaak voor een welbepaald beroep kunnen ontwikkelen.

Ze worden geadviseerd en bijgestaan door een groep deskundigen en zodra zij hun keuze hebben bepaald, kunnen ze meteen hun beroepsopleiding aanvangen.

Deze specifieke actie moet in samenhang worden gebracht met de modelprojecten die op verzoek van en in samenwerking met de Commissie vrouwenarbeid zullen worden gerealiseerd in de vorm van een enquête die geldt als een actie ter voorbereiding van groepen van vrouwelijke werklozen en ter sensibilisatie van mogelijke werkgevers.

Opdat een dergelijke actie zou kunnen slagen moet ook een campagne gevoerd worden om de op dat gebied nog bestaande psychologische terughoudendheid te overwinnen. Het moet inderdaad tot een mentaliteitswijziging komen in de arbeidswereld.

Overigens mag de huidige aandacht voor de tewerkstellingsproblemen van de vrouwen niet worden losgemaakt van de activiteit die door de Commissie vrouwenarbeid aan de dag wordt gelegd. Deze Commissie is werkzaam bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

PROGRAMMA 112

Verdeling van de beschikbare arbeid

De idee van de verdeling van de beschikbare arbeid is niet nieuw. Ze dringt zich nochtans sterker op in crisisperiodes.

De jongste driepartijenconferentie over de volledige tewerkstelling heeft een reeks middelen opnieuw te berde gebracht of in het licht gesteld waarmee de beschikbare arbeid op een bepaald moment onder een groter aantal werkzoekenden kan worden verdeeld.

Een aantal van deze middelen vallen rechtstreeks onder de bevoegdheid van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

1. *De regelingen inzake brugpensioen*, waarvan sprake in programma 111, hebben tot doel oudere werkmensen voor-

8. Formation de femmes dans des métiers dits « masculins »

L'action de sensibilisation des femmes aux métiers dits « masculins » a été intensifiée par l'Office national de l'Emploi depuis quelques mois.

Toutes les femmes, appartenant au secteur secondaire et qui jusqu'à maintenant n'ont pas pu profiter des possibilités offertes par les centres spéciaux pour jeunes chômeurs vont être invitées à rejoindre ces centres pour se familiariser avec les métiers dits « masculins ».

Sous la conduite de psychologues et de spécialistes du métier, elles feront des exercices pratiques simples se rapportant à différents métiers en vue de se rendre compte elles-mêmes de leurs aptitudes et de développer leur goût pour un métier déterminé.

Conseillées et assistées par une équipe de spécialistes, elles pourront, une fois le choix effectué, entrer immédiatement en formation professionnelle.

Cette action spécifique doit être rapprochée des expériences pilotes qui, à la demande et avec la collaboration de la Commission du travail des femmes, vont être menées sous la forme d'une enquête-action de préparation de groupes de chômeurs et de sensibilisation d'employeurs potentiels.

La réussite d'une telle action commande aussi que soit menée une campagne tendant à vaincre les résistances d'ordre psychologique existantes encore dans ce domaine; un changement des mentalités doit en effet s'opérer dans le monde du travail.

Par ailleurs, l'attention qui se porte actuellement aux problèmes de l'emploi féminin ne peut pas être dissociée de l'activité déployée par la Commission du travail des femmes fonctionnant auprès du département de l'Emploi et du Travail.

PROGRAMME 112

Répartition du travail disponible

L'idée de la répartition du travail disponible n'est pas nouvelle. Elle s'impose cependant avec plus de vigueur dans les périodes de crise.

La dernière conférence tripartite sur le plein emploi a rappelé ou mis en lumière une gamme de moyens susceptibles de répartir les possibilités de travail existantes à un moment donné entre un plus grand nombre de personnes désireuses d'occuper un emploi.

Certains de ces moyens relèvent directement de la compétence du département de l'Emploi et du Travail :

1. *Les systèmes de prépension*, dont il a été question dans le programme 111, visent à retirer prématurément des tra-

tijdig uit het beroepsactieve leven terug te trekken, zodat het voor jonge werknemers mogelijk wordt om gemakkelijker een betrekking te vinden.

Voor tal van oudere werknemers beantwoordt deze voortijdige pensionering trouwens aan een innige betrachting. Het is nochtans niet mogelijk in de huidige toestand over te gaan tot een algemene verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd — wat evenwel een belangrijke vermindering van het aanbod aan arbeidskrachten zou teweegbrengen — omdat een dergelijke maatregel voor ons systeem van sociale zekerheid een financieel ondraaglijke last zou betekenen.

Nu rijst evenwel de vraag of het niet wenselijk ware formules te overwegen die een meer humane overgang naar de pensionering kunnen waarborgen. Heel wat werknemers verlangen naar het pensioen maar een groot aantal onder hen ervaren de bruuske stopzetting van alle beroepsactiviteit op een traumatische wijze.

Dergelijke formules zouden een belangrijke nieuwigheid kunnen invoeren, namelijk de flexibiliteit van de pensioengerechtigde leeftijd.

2. Vervolgens moet de *toevlucht tot overuren* zoveel mogelijk worden beperkt. De diensten van de sociale inspectie zullen een scherpe controle blijven uitoefenen op de wetgeving inzake de reglementering van de arbeidsduur. De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 29 betreffende het presteren van overuren, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 6 januari 1977 heeft trouwens een regeling uitgewerkt waarbij een rechtstreeks verband wordt gelegd tussen de noodzaak om zijn toevlucht te zoeken tot overuren omwille van een tekort aan arbeidskrachten en de arbeidsmarkt. De aan de werkgever opgelegde verplichting om, in geval van toevlucht tot overuren, het aantal uren en de beroepscategorie van de betrokken werknemers aan te geven, maakt het mogelijk de kwalitatieve tekorten in de streek aan het licht te brengen en passende maatregelen inzake beroepsopleiding en herscholing door te voeren.

3. Een ander middel om de beschikbare arbeid te verdelen, is de handhaving van ons *restrictief immigratiebeleid* voor werknemers van vreemde nationaliteit, die afkomstig zijn uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap.

De beteugeling van de misbruiken inzake de clandestiene tewerkstelling van vreemde arbeidskrachten moet worden voortgezet. Bovendien moet eveneens een grote waakzaamheid aan de dag worden gelegd voor de werken die in België worden uitgevoerd door vreemde onderaannemers, onder wie er zijn die niet aarzelen om op onwettige wijze een beroep te doen op vreemde arbeidskrachten en dit om op een oneerlijke wijze met de Belgische ondernemingen en werknemers te concurreren.

Er moet worden opgemerkt dat de handhaving van dit beleid zowel de werknemers van vreemde nationaliteit die zich op regelmatige wijze op ons grondgebied hebben gevestigd, als de eigen werknemers ten goede moet komen.

4. Door een toevlucht te nemen tot de *gedeeltelijke werkloosheid* in plaats van een gedeelte van het personeel van

vailleurs âgés de la vie active de façon à permettre à de jeunes travailleurs de trouver plus facilement un emploi.

Pour beaucoup de travailleurs âgés, cette retraite avant l'âge répond d'ailleurs à une aspiration profonde. Il n'est cependant pas possible, dans la situation actuelle, de recourir à un abaissement généralisé de l'âge de la retraite — ce qui constituerait une baisse importante de l'offre de la main-d'œuvre — parce qu'une telle mesure entraînerait une charge insupportable par notre système de sécurité sociale.

Toutefois, la question est de savoir s'il ne s'indique pas d'envisager des formules qui garantiraient une transition plus humaine vers la retraite. Beaucoup de travailleurs aspirent à la retraite mais un grand nombre d'entre eux subissent l'arrêt brusque de toute activité comme une expérience traumatisante.

De telles formules pourraient déboucher sur l'innovation importante de la flexibilité de l'âge de la retraite.

2. En deuxième lieu, il convient de réduire au maximum *le recours aux heures supplémentaires*. Les services de l'inspection sociale continueront à exercer une surveillance vigilante de la législation réglementant la durée du travail. La convention collective de travail n° 29 concernant les prestations d'heures supplémentaires, conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 6 janvier 1977, a par ailleurs mis en place un système qui établit un lien direct entre la nécessité de recourir à des heures supplémentaires à cause de pénuries de main-d'œuvre et le marché du travail. L'obligation imposée à l'employeur qui a recours aux heures supplémentaires, de signaler le nombre de ces heures et la catégorie professionnelle des travailleurs concernés permet de déceler des pénuries qualitatives dans la région et de prendre les mesures appropriées en matière de formation et recyclage professionnel.

3. Un autre moyen de répartir le travail disponible est le maintien de notre *politique restrictive d'immigration* de travailleurs de nationalité étrangère originaires de pays non membres des Communautés européennes.

La répression des abus en matière d'occupation clandestine de main-d'œuvre étrangère doit être poursuivie. En outre, une grande vigilance devra également être déployée en ce qui concerne des travaux exécutés en Belgique par des sous-traitants étrangers dont certains n'hésitent pas, par un recours illégal à la main-d'œuvre étrangère, à concurrencer d'une façon déloyale les entreprises et les travailleurs belges.

Il convient de noter que le maintien de cette politique doit bénéficier tant aux travailleurs de nationalité étrangère établis régulièrement sur notre territoire qu'aux travailleurs nationaux.

4. Le recours au *chômage partiel* de préférence au licenciement d'une partie du personnel de l'entreprise permet éga-

de onderneming te ontslaan, kan eveneens worden voorkomen dat werknemers definitief tot volledige werkloosheid gedoemd zijn. Hierdoor verliezen zij immers alle contact met de arbeidswereld met bovendien het vooruitzicht dat zij zelfs bij een krachtige opleving, moeilijk opnieuw in het produktieproces zullen kunnen worden ingeschakeld.

5. *De bevordering van de deeltijdse arbeid* zou ook een gunstige maatregel kunnen zijn met het oog op de uitbreiding van de tewerkstellingsmogelijkheden. Dienaangaande zal men zich onder meer moeten laten leiden door het advies dat ter zake reeds door het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening werd uitgebracht en zal men moeten onderzoeken op welke wijze het recht op sociale zekerheid van de werknemers die vrijwillig met verkorte werktijd zijn tewerkgesteld eventueel kan worden aangepast.

6. *Andere maatregelen ter verdeling van de beschikbare arbeid* ontsnappen aan de verantwoordelijkheid van mijn departement: *de beperking van de door de overheidsbegrotingen bezoldigde cumulaties, de beperking van een winstgevende activiteit* toegestaan voor gepensioneerden alsmede het belangrijke probleem van de *verlenging van de schoolplicht*.

7. Dit programma zou onvolledig zijn indien het vraagstuk van de *eventuele verkorting van de arbeidsduur* niet werd aangepakt.

De verkorting van de arbeidsduur kan verschillende vormen aannemen. Men kan bijvoorbeeld denken aan een verkorting van de arbeidstijd per dag of per week maar ook aan een jaarlijkse verkorting en zelfs aan een vermindering van het totaal aantal werkuren die tijdens de volledige loopbaan worden gepresteerd. Een gedeelte van de aldus vrijgekomen tijd zou trouwens kunnen worden besteed aan verschillende vormen van opleidingsverlof en voortdurende scholing.

Deze materie valt normaliter onder het collectief overleg. De verkorting van de arbeidstijd zou ontegensprekelijk het totaal aantal tewerkgestelde arbeidskrachten rechtstreeks beïnvloeden. Deze aangelegenheid moet uiteraard in haar evidente complexiteit worden onderzocht en meer bepaald dient daarbij rekening te worden gehouden met de bijzondere situaties van de diverse bedrijfssectoren.

PROGRAMMA 113

Sociale promotie van de werknemers

De sociale en professionele promotie van de werknemers wordt thans gestimuleerd door twee onderscheiden wetten :

De eerste daarvan is de wet van 1 juli 1963, waarbij vergoedingen voor sociale promotie worden toegekend :

— Aan werknemers die een complete cyclus van leerjaren in het avond- of weekeindonderwijs met goed gevolg beëindigen;

— Aan werknemers die cursussen volgen om hun intellectuele, morele en sociale vorming te vervolmaken.

lement d'éviter que des travailleurs soient définitivement rejetés dans le chômage complet, perdant ainsi le contact avec le monde du travail avec, en outre, la perspective de difficultés de réinsertion dans la production, même en cas de reprise vigoureuse.

5. *La promotion du travail à temps partiel* pourrait être aussi une mesure bénéfique en vue d'augmenter les possibilités d'emploi. Il conviendra à cet égard de s'inspirer entre autres de l'avis déjà émis en la matière par le comité de gestion de l'Office national de l'emploi et d'étudier l'aménagement éventuel des droits à la sécurité sociale des travailleurs occupés volontairement à temps réduit.

6. *D'autres mesures tendant à répartir le travail disponible* échappent à la responsabilité de mon département : *la limitation des cumuls rémunérés* par les budgets publics, *la limitation d'activité lucrative* permise aux retraités ainsi que le problème important de *la prolongation de la scolarité obligatoire*.

7. Ce programme serait incomplet si le problème de *la diminution éventuelle de la durée du travail* n'était pas abordé.

La réduction de la durée du travail peut revêtir des formes multiples. On peut penser à la diminution du temps de travail soit par jour soit par semaine mais aussi à une réduction annuelle, voire même à une diminution globale des heures de travail prestées tout au long de la carrière professionnelle. Une partie du temps ainsi libéré pourrait d'ailleurs être consacrée aux différentes formes de congé — formation et d'éducation récurrente.

Cette matière ressortit traditionnellement à la négociation collective. La réduction du temps de travail aurait incontestablement une influence directe sur la quantité globale de main-d'œuvre occupée mais cette question doit être étudiée dans sa complexité évidente et, notamment en tenant compte des situations particulières des divers secteurs professionnels.

PROGRAMME 113

Promotion sociale des travailleurs

La promotion sociale et professionnelle des travailleurs est actuellement stimulée par deux lois distinctes :

D'une part, la loi du 1^{er} juillet 1963 qui accorde des indemnités de promotion sociale :

— Aux travailleurs qui terminent avec succès un cycle complet d'études dans l'enseignement du soir ou du week-end;

— Aux travailleurs qui suivent des cours en vue de parfaire leur formation intellectuelle, morale et sociale.

De tweede is de wet van 10 april 1973 betreffende de kredieturen, waarbij aan werknemers van minder dan 40 jaar die leergangen volgen met het oog op hun sociale promotie, verlof met doorbetaling van hun loon wordt toegekend.

Vastgesteld dient te worden dat de voordelen die krachtens de wet van 1963 worden toegekend aan werknemers die avond- of weekeindeleergangen volgen, qua bedrag niet meer met de huidige werkelijkheid in overeenstemming zijn.

Evenzo hebben de vier jaren dat de wet betreffende de kredieturen reeds wordt toegepast, aan het licht gebracht welke leemten deze wet vertoont en waar deze moet worden gewijzigd.

Aangezien de wet van 1963 en die van 1973 soortgelijke doeleinden nastreven, lijkt het mij dan ook wenselijk een algemene hervorming door te voeren. Studies in die zin werden in mijn département uitgevoerd. Zij dienden tot basis voor de vraag om advies die ik aan de Nationale Arbeidsraad heb gericht en die ik eventueel aan andere betrokken adviserende Raden zal voorleggen.

SUBCATEGORIE 12

De sociale reclassering van de minder-validen

In een goed geconcipteerd tewerkstellingsbeleid moet in het bijzonder aandacht worden besteed aan de minder-validen. Hun recht op arbeid werd erkend door diverse internationale akten, inzonderheid door de Resolutie van de Verenigde Naties van 13 december 1976.

De rol van het Rijksfonds voor sociale reclassering der minder-validen is in dit verband doorslaggevend, vermits die erin bestaat de reclassering, al dan niet in het beschutte bedrijfsleven, in de hand te werken, voor de minder-validen die daarom vragen.

De minder-validen wensen overigens steeds vaker een rol in de economie te vervullen. Men kan immers vaststellen dat het aantal aanvragen voortdurend toeneemt. Dit aantal schommelt rond zevenhonderd veertig per week gedurende de eerste maanden van 1977.

Het is de taak van het Rijksfonds om op al de wensen waaraan die aanvragen uitdrukking geven te antwoorden. Het Rijksfonds waakt er met alle middelen voor dat in het onderzoek van de aangelegde dossiers geen achterstand wordt opgelopen.

1. Functionele revalidatie

Het sociale-reclasseringsproces dat ten gevolge van de aanvraag wordt uitgewerkt, omvat over het algemeen verstrekkingen voor functionele revalidatie die de lichamelijke of psychische geschiktheid van de betrokkene voor de betrekking moeten verbeteren.

Die verstrekkingen vallen, geheel of gedeeltelijk, ten laste van het Rijksfonds, naargelang een andere sociale-zekerheidsregeling of vergoedingsregeling al dan niet een bijdrage moet leveren.

D'autre part, la loi du 10 avril 1973 en matière de crédits d'heures qui accorde des congés rémunérés aux travailleurs âgés de moins de 40 ans qui suivent des cours en vue de leur promotion sociale.

Il faut constater que les avantages accordés en vertu de la loi de 1963 aux travailleurs qui suivent des cours du soir ou du week-end ne correspondent plus, en ce qui concerne leur montant, aux réalités actuelles.

De la même manière, quatre années de fonctionnement ont mis en évidence les lacunes de la loi en matière des crédits d'heures et les modifications qu'il conviendrait d'y apporter.

Dans ces conditions, et puisque les lois de 1963 et de 1973 poursuivent des buts similaires, il me paraît opportun de procéder à une réforme globale. Des études dans ce sens ont été effectuées au sein de mon département. Elles ont constitué la base de la demande d'avis dont j'ai saisi le Conseil national du Travail et dont je saisirai éventuellement les autres Conseils consultatifs concernés.

SOUS-CATEGORIE 12

Le reclassement social des handicapés

Il convient, dans une politique de l'emploi bien conçue, de réserver une attention particulière aux handicapés dont le droit au travail a été reconnu par divers instruments internationaux et rappelé notamment par la Résolution de l'Organisation des Nations-Unies du 13 décembre 1976.

Le rôle du Fonds national de reclassement social des handicapés est déterminant à cet égard puisqu'il consiste à favoriser le reclassement dans l'économie, protégée ou non, des handicapés qui en expriment la demande.

Les handicapés aspirent d'ailleurs de plus en plus à l'accomplissement d'un rôle dans l'économie, car on constate une progression toujours croissante du nombre de demandes, nombre qui se situe aux environs de sept cent quarante par semaine pendant les premiers mois de 1977.

Répondre à toutes les préoccupations exprimées par ces demandes est du ressort du Fonds qui veille par tous les moyens à ne pas laisser accumuler un retard dans l'instruction des dossiers constitués.

1. Réadaptation fonctionnelle

Le processus de reclassement social qui est élaboré à la suite de la demande, comporte en général des prestations de réadaptation fonctionnelle dont le but est d'améliorer l'aptitude physiologique ou psychique de l'intéressé à l'emploi.

Ces prestations sont prises en charge par le Fonds national en tout ou en partie selon qu'un autre régime, de sécurité sociale ou de réparation, doit ou non intervenir.

De functionele revalidatie krijgt voorts logistieke steun door tweehonderd dertien door het Rijksfonds erkende en gesubsidieerde revalidatiecentra.

Ik ben van plan de huidige barema's aan te passen om rekening te houden met de evolutie van de medische technieken en ook met de vooruitgang die door het beleid van de andere departementen werd bewerkstelligd.

2. Gespecialiseerde beroepskeuzevoorlichting

De specialisatie van beroepskeuzevoorlichting voor minder-validen is van grote betekenis, wanneer men bedenkt hoe moeilijk het is in onze bijna te dynamische tijd, de minder-validen een beroepskeuzevoorlichting te bezorgen waarvan de duur gewaarborgd is.

Daarom ben ik van mening dat de rol van de zeventig centra voor gespecialiseerde beroepskeuzevoorlichting voor minder-validen duidelijker moet worden omlijnd, beter moet worden geschraagd en ook niet langer beperkt mag blijven tot een enkel onderzoek, dat misschien wel wetenschappelijk is, maar dat in het vlak van de dynamiek van de tewerkstelling er niet in slaagt het doel te bereiken dat het zou moeten nastreven.

3. Beroepsopleiding en -omscholing

Onnodig te zeggen dat de beroepsopleiding van minder-validen nog meer problemen stelt dan de opleiding van validen, wanneer men de moeilijkheden voor ogen heeft die te wijten zijn aan de specifieke aanpassingsproblemen van elk geval afzonderlijk.

Toch blijven de verkregen resultaten bemoedigend, wanneer men bedenkt dat in 1976 gemiddeld 65 pct. van de gerevalideerde minder-validen een betrekking hebben gevonden. Voor sommige zeer technische centra echter, bereikt het plaatsingspercentage 99 pct.

De acht door het Rijksfonds erkende en gesubsidieerde centra zijn echter maar één middel om voor beroepsopleiding te zorgen. Professionele revalidatie gebeurt immers ook door de formule van de « bijzondere leerovereenkomst » die tussen een werkgever en een minder-valide wordt gesloten en waarop het Rijksfonds toezicht houdt. 77 pct. van de bij die vorm van overeenkomst betrokken minder-validen vonden een dienstbetrekking, van wie 90 pct. in het aangeleerd beroep.

Mijn bedoeling is maatregelen te treffen om de oprichting van nieuwe afdelingen voor professionele revalidatie te vergemakkelijken.

4. Tewerkstelling

a) In het niet beschutte bedrijfsleven

Op te merken valt dat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor de plaatsing van de minder-validen zorgt en dat het Rijksfonds in deze zaak enkel aanvullend optreedt. In die geest moeten de volgende maatregelen worden gezien.

1° Tegemoetkoming in het loon en de sociale lasten

In vergelijking met 1975 werd in 1976 een groter aantal mindervaliden tewerkgesteld met tegemoetkoming van het

D'autre part, la réadaptation fonctionnelle est soutenue logistiquement par deux cent treize centres de réadaptation agréés et subventionnés par le Fonds national.

Mes préoccupations dans ce domaine consistent à actualiser les différents barèmes utilisés pour tenir compte, d'une part de l'évolution des techniques médicales et, d'autre part, des progrès réalisés par la politique des autres départements.

2. L'orientation professionnelle spécialisée

La spécialisation de l'orientation professionnelle des handicapés revêt une grande importance si l'on considère combien il est difficile, à notre époque quasi trop dynamique, d'assurer aux handicapés une orientation professionnelle dont la durée puisse être garantie.

C'est la raison pour laquelle je pense que le rôle des septante centres d'orientation professionnelle spécialisée pour handicapés doit être mieux affirmé et mieux soutenu et non plus se limiter à celui d'un seul examen, à caractère scientifique peut-être, qui, sur le plan de la dynamique de l'emploi ne parvient pas à respecter l'objectif qu'il devrait avoir.

3. La formation et la réadaptation professionnelle

Il est inutile de dire que la formation professionnelle des handicapés pose encore plus de problèmes que la formation des valides, si l'on a égard aux difficultés dues aux spécificités d'adaptation de chaque cas.

Toutefois, les résultats obtenus restent encourageants si l'on considère qu'en moyenne, en 1976, 65 p.c. des handicapés réadaptés ont trouvé un emploi. Pour certains centres cependant, à haute technicité, le taux de placement atteint 99 p.c.

Les huit centres agréés et subventionnés par le Fonds national ne sont cependant qu'un moyen d'assurer la formation professionnelle car la réadaptation professionnelle est assurée également par la formule du « contrat d'apprentissage spécial », conclu entre un employeur et un handicapé et surveillé par le fonds national. 77 p.c. des handicapés concernés par cette forme de contrat ont été mis au travail dont 90 p.c. dans la profession apprise.

Mon intention est de prendre des mesures pour faciliter la création de nouvelles sections de réadaptation professionnelle.

4. La mise au travail

a) Dans l'économie non protégée

Il convient de rappeler que le placement des handicapés incombe à l'Office national de l'Emploi et que le Fonds national n'intervient en cette matière qu'en complémentarité. C'est dans cet esprit qu'il y a lieu d'analyser les mesures suivantes :

1° Intervention dans la rémunération et les charges sociales

Par rapport à 1975, un plus grand nombre de handicapés ont été mis au travail en 1976 avec intervention du Fonds

Rijksfonds in het loon en de sociale lasten : 239 in 1975 en 274 in 1976.

2° Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 26

Voorts kan worden gehoopt dat de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 26 krachtens welke de werkgever gerechtigd kan zijn om enkel een gedeelte van het regelingsloon uit te betalen — het andere gedeelte wordt ten laste genomen, hetzij door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, hetzij door het Rijksfonds voor sociale reclassering der minder-validen — die tewerkstelling van de minder-validen nog in de hand zal werken. Immers, sedert de publikatie van de uitvoeringsbepalingen van die overeenkomst in het *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 1977, werden bij het Rijksfonds 47 aanvragen om tegemoetkoming ingediend.

3° Aanpassing van werkplaatsen

Dat sluit natuurlijk aan bij de aanpassingen van werkplaatsen, die noodzakelijk zijn door de aard of de ernst van de handicap, een tiental per jaar, waarvan de kosten door het Rijksfonds worden gedragen.

4° Maatregelen in het kader van het programma voor economische steun aan de ondernemingen

De Minister of Staatssecretaris voor Vlaamse Streekconomie laat zijn beslissingen voor toekenning van economische hulp gepaard gaan met de verplichting voor de onderneming, om een aantal minder-validen onder de aan te werven werknemers op te nemen. Op die manier kwamen 1 096 betrekkingen voor de minder-validen open en op 31 augustus 1977 waren 358 dienstbetrekkingen werkelijk begeven.

b) In de openbare besturen

Ofschoon de aanwerving van minder-validen in de openbare besturen van mijn collega van Openbaar Ambt afhangt, moet ik, volledigheidshalve, vermelden dat het programma dat de inschakeling van 1 290 minder-validen in de ministeriële departementen en in sommige parastatale instellingen tot doel heeft, goed verloopt.

Drieduizend dertig aanvragen werden door minder-validen ingediend en er konden 684 aanwervingen (cijfer op 31 augustus 1977) worden verricht.

c) In het beschutte bedrijfsleven

De 145 beschutte werkplaatsen die door het Rijksfonds erkend en gesubsidieerd zijn, verschaffen werk aan zowat 10 700 werknemers.

De economische crisis doorkomen en toch de minder-validen aan het werk houden en elk kwartaal het aantal minder-valide werknemers opdrijven, is een uitdaging die allen beantwoorden, zowel de leiders en de werknemers van de beschutte werkplaatsen, als de administratieve diensten die ze moeten steunen.

Het werkloosheidspercentage in die werkplaatsen, dat de stijgende curve van de ondernemingen was gevolgd, werd eerst gestabiliseerd en daarna in toom gehouden. In het eerste kwartaal van 1977 is het dan tot 1,2 pct. gedaald.

national dans la rémunération et les charges sociales (239 en 1975; 274 en 1976).

2° Convention collective n° 26

Par ailleurs, il est permis d'espérer que la convention collective n° 26 en vertu de laquelle l'employeur peut être autorisé à ne payer qu'une partie de la rémunération conventionnelle, — l'autre partie étant supportée soit par l'Office national de l'Emploi, soit par le Fonds national de reclassement social des handicapés — favorisera encore cette mise au travail des handicapés; en effet, depuis la publication des dispositions d'exécution de cette convention au *Moniteur belge* du 23 février 1977, 47 demandes d'intervention ont été introduites auprès du Fonds national.

3° Adaptation de postes de travail

Ceci s'ajoute bien sûr aux adaptations de postes de travail rendues nécessaires par la nature ou la gravité du handicap, une dizaine par année, dont le coût est pris en charge par le Fonds national.

4° Mesures dans le cadre du programme d'aide économique aux entreprises

Le Ministre ou Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale flamande assortit ses décisions d'octroi d'aide économique, de l'obligation pour l'entreprise d'embaucher, parmi les travailleurs à recruter, un certain nombre de handicapés. De cette manière 1 096 emplois ont été ainsi ouverts aux handicapés et 358 emplois sont effectivement occupés à la date du 31 août 1977.

b) Dans les administrations publiques

Bien que le recrutement des handicapés dans les services publics dépend de mon collègue de la Fonction publique, il m'incombe pour être complet de signaler que le programme visant à intégrer 1 290 handicapés dans les départements ministériels et dans certains organismes paraétatiques suit son cours.

Trois mille trente demandes ont été introduites par les handicapés et 684 recrutements (chiffre au 31 août 1977) ont pu être opérés.

c) Dans l'économie protégée

Les 145 ateliers protégés agréés et subventionnés par le Fonds national procurent du travail à quelque 10 700 travailleurs.

Traverser la crise économique tout en maintenant ces handicapés au travail et en accroissant chaque trimestre le nombre de handicapés travailleurs, relève du défi auquel tous participent, que ce soit les dirigeants ou les travailleurs des ateliers protégés ou les services administratifs destinés à les épauler.

Le taux de chômage de ces ateliers, qui avait suivi la courbe ascendante des entreprises, a été d'abord stabilisé et ensuite maîtrisé pour redescendre au premier trimestre 1977 à 1,2 p.c.

De door het Rijksfonds verleende financiële steun is zeker aanzienlijk maar ondanks alles matig, wanneer men zowel de materiële als de psychologische resultaten beschouwt.

Mijn aandacht is op de beschutte tewerkstelling gericht en ik zal niet nalaten de nodige maatregelen te treffen om de verkregen resultaten te vrijwaren en misschien nog te verbeteren.

5. De sociale hulp

Deze rubriek omvat alle verstrekkingen zoals : aanpassing van woningen, autovoertuigen, levering van rolwagens, enz. Ook het afleveren van parkeerkaarten, verminderingsskaarten op het openbaar vervoer enz.; allemaal maatregelen die de minder-valide een maximale zelfstandigheid pogen te geven.

6. Deelname aan internationale activiteiten

Het Rijksfonds verleent zijn medewerking aan de voorbereiding van het « Jaar van de minder-valide » dat voor het jaar 1981 door de Verenigde Naties tijdens de zitting van december 1976 werd uitgeroepen.

SUBCATEGORIE 13

Vervangings- en aanvullingsinkomens

De noodzaak om gedurende de periode van werkloosheid aan de al te talrijke werknemers die hun betrekking hebben verloren, een toereikend vervangingsinkomen te waarborgen, wordt nog beter aangevoeld in periodes van recessie.

Wegens de conjuncturele toestand en de weerslag ervan op de tewerkstelling bleven de middelen die uit de werkgevers- en werknemersbijdragen voor de werkloosheidsverzekering worden gehaald, ver van toereikend. Om deze toestand op te vangen zal de Staat in 1978 opnieuw moeten bijpassen.

**

Het aantal en vooral de omvang van de sluitingen van ondernemingen hebben in de loop van de jongste jaren voor tal van moeilijkheden gezorgd.

Het bestaande arsenaal van wetten en reglementen op dat vlak is nu meer dan ooit een verantwoord iets bij de bescherming van de werknemers die zonder betrekking komen te staan.

Het gaat vooral om de wederaanpassingshulp in het kader van de EGKS (sectors kolen en staal), de herplaatsings- en vertrekpremies (steenkolnijverheid) en de wachtgeld (andere sectoren).

Er zijn ook de premies die door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers kunnen worden uitgekeerd, te weten de betaling in de plaats van de in gebreke blijvende werkgever van sluitingsvergoedingen of verschuldigde lonen, vergoedingen en voordelen.

Le support financier apporté par le Fonds national est certes important mais malgré tout modique si l'on considère les résultats tant matériels que psychologiques obtenus.

Mon attention est braquée sur la mise au travail protégée et je ne manquerai pas de prendre les mesures qui s'imposent pour défendre et peut-être améliorer encore les résultats obtenus.

5. L'aide sociale

Cette rubrique couvre toutes les prestations telles que : aménagement d'habitations, de voitures automobiles, fournitures de voitures, etc. Elle couvre aussi la délivrance de cartes de stationnement, de cartes de réduction sur les transports en commun, etc., toutes dispositions qui visent à donner au handicapé le maximum d'indépendance.

6. Participation aux activités internationales

Le Fonds est associé à la préparation de « l'Année du handicapé » qui a été décidée pour l'année 1981 par les Nations Unies lors de sa session de décembre 1976.

SOUS-CATEGORIE 13

Revenus de remplacement et de complément

La nécessité de garantir un revenu de remplacement suffisant, au cours de la période de chômage, aux trop nombreux travailleurs privés de leur emploi est encore mieux ressentie pendant les périodes de récession.

Vu l'état de la conjoncture et ses répercussions sur l'emploi, les moyens tirés des cotisations versées par les employeurs et les travailleurs en matière d'assurance-chômage seront encore largement insuffisants. Aussi, pour faire face à cette situation, les subventions de l'Etat seront à nouveau indispensables en 1978.

**

Le nombre et surtout l'importance, des fermetures d'entreprises ont provoqué de multiples difficultés au cours de ces dernières années.

L'arsenal législatif et réglementaire existant dans ce domaine se justifie donc plus que jamais pour protéger les travailleurs qui voient disparaître leur emploi.

Il s'agit en ordre principal des aides de réadaptation dites CECA (secteurs charbon-acier), des primes de reclassement et de départ (industrie houillère) et des indemnités d'attente (autres secteurs).

Il s'agit aussi des prestations qui peuvent être accordées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, à savoir le paiement, à la place de l'employeur défaillant, de primes de fermeture ou des rémunérations, indemnités et avantages dus.

In hetzelfde verband moet worden gewezen op de activiteit van de Fondsen voor bestaanszekerheid die door de paritaire comités ter uitvoering van de wet van 7 januari 1958 zijn opgericht alsook op de oprichting door de verschillende opeenvolgende regeringen van diverse sociale fondsen ter gelegenheid van bepaalde sluitingen of herstructureringen van ondernemingen.

Ik heb mijn diensten gevraagd, in samenwerking met de andere betrokken departementen, de statuten van de verschillende bestaande sociale fondsen te onderzoeken ten einde voortaan een meer eenvormige toepassing van de voordelen te bewerkstelligen.

Voor specifieke problemen van bepaalde streken van het land, ten slotte, werden gepaste oplossingen gevonden.

In dat verband dient te worden vermeld dat aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders een tegemoetkoming wordt toegekend ter compensatie van de loonderving ten gevolge van de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse frank. Er dient ook te worden gewezen op bepaalde facetten van de « Tewerkstellingscel » die ter gelegenheid van het probleem Rodange-Athus werd opgericht en die onder meer naar nieuwe oplossingen op het stuk van de wederinschakeling moet zoeken.

Op 9 december 1976 heeft de Raad van Ministers van sociale zaken van de Europese Gemeenschap een richtlijn aangenomen ten einde de wetten en reglementen van de Lid-Staten te harmoniseren die betrekking hebben op de vrijwaring van de rechten van de werknemers in geval van fusie van maatschappijen of overdracht van ondernemingen. Dit is een bewijs te meer van de aandacht die op het internationale vlak aan het begrip aanvullingsinkomen wordt geschonken.

CATEGORIE II

Verbetering van de arbeidsvoorwaarden

De actie van mijn departement moet de volledige en betere tewerkstelling tot stand brengen; zij dient ook op de verbetering van de arbeidsvoorwaarden gericht te zijn. Die actie houdt verband met de sociale voorwaarden, de veiligheidsvoorwaarden, de hygiëne- en gezondheidsvoorwaarden en de bevordering van de arbeid.

SUBCATEGORIE 21

De humanisering van de arbeid

PROGRAMMA 211

De sociale arbeidsvoorwaarden

De evolutie der sociale arbeidsvoorwaarden moet vanuit een dubbel standpunt worden bekeken: enerzijds dat van de aanpassing der wettelijke en reglementaire bepalingen, rekening houdend met de nieuwe behoeften of nieuwe situaties, en anderzijds dat van de invoering van maatregelen die

On doit noter dans ce même contexte l'activité déployée par les Fonds de sécurité d'existence institués par les commissions paritaires en exécution de la loi du 7 janvier 1958 ainsi que la création par les gouvernements successifs de divers fonds sociaux à l'occasion de certaines fermetures ou restructurations d'entreprises.

J'ai demandé à mes services d'examiner en collaboration avec les autres départements intéressés les statuts des divers fonds sociaux existants en vue de promouvoir, à l'avenir, une application plus uniforme des avantages.

Enfin, des problèmes spécifiques à certaines régions du pays ont suscité l'adoption de solutions propres.

Il faut citer à ce sujet, l'octroi aux travailleurs frontaliers occupés en France d'une indemnité destinée à compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française ainsi que certains aspects de la création, à l'occasion du problème de Rodange-Athus, d'une « cellule de l'emploi », qui tend par ailleurs à rechercher des solutions nouvelles en matière de reclassement.

L'adoption, le 9 décembre 1976, lors du Conseil des Ministres sociaux des Communautés européennes, d'une directive visant à l'harmonisation des dispositions législatives et réglementaires des Etats membres en ce qui concerne le maintien des droits des travailleurs en cas de fusion de sociétés ou de transfert d'entreprises, démontre d'ailleurs l'intérêt apporté au niveau international à la notion des revenus de complément.

CATEGORIE II

Amélioration des conditions de travail

Si l'action de mon département doit contribuer à la réalisation du plein et du meilleur emploi, elle doit en même temps poursuivre comme objectif l'amélioration des conditions de travail. Cette action vise les conditions sociales, les conditions de sécurité, les conditions d'hygiène et de santé et la promotion du travail.

SOUS-CATEGORIE 21

L'humanisation du travail

PROGRAMME 211

Les conditions sociales du travail

L'évolution des conditions sociales du travail doit être considérée sous un double aspect: d'une part, l'adaptation des dispositions légales et réglementaires, compte tenu des besoins nouveaux ou de situations nouvelles, d'autre part, la réalisation de mesures susceptibles de favoriser la

het arbeidsmarktbeleid kunnen bevorderen. Deze laatste zijn in categorie I opgenomen.

In het raam van de individuele arbeidsbetrekkingen zal worden voortgegaan met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de arbeidsovereenkomsten waardoor ervoor wordt gezorgd dat de verschillende werknemersstatuten worden gecoördineerd en geïnificeerd, wat het mogelijk zal maken de bestaande wetgeving eenvormig te maken.

De betaalde sportbeoefenaar zou nochtans ook een eigen statuut moeten krijgen: het wetsontwerp betreffende de arbeidsovereenkomst van de betaalde sportbeoefenaar ligt in die lijn.

In samenwerking met het departement van Sociale Voorzorg heeft mijn administratie een voorontwerp van wet uitgewerkt dat tot doel heeft de wet van 26 januari 1951 betreffende de vereenvoudiging van de sociale documenten aan de huidige toestand aan te passen. Deze tekst werd reeds door de Nationale Arbeidsraad onderzocht, die hierover op 3 maart 1977 advies nr. 546 uitbracht.

Voor een betere opleiding van de jongeren die zich op een beroep voorbereiden, is de Nationale Arbeidsraad om advies verzocht in verband met een voorontwerp van wet betreffende de leertijd voor een loontrekkend beroep. Dit advies is op 15 juli 1977 uitgebracht. Ik ben voornemens een wetsontwerp in te dienen om die materie te regelen.

Overigens dienen de loongedeelten die voor afstand of beslag vatbaar zijn dringend te worden aangepast ten einde de werknemer een behoorlijk levensminimum te waarborgen. Het dient geweten dat die bedragen sinds 1965 niet meer zijn geïndexeerd. Ik zal deze kwestie dan ook zorgvuldig onderzoeken. Aangezien het echter om een materie gaat die in het Gerechtelijk Wetboek is behandeld, zal ik evenwel in overleg met mijn collega van Justitie moeten tewerkgaan, met wie ik reeds een onderhoud dienaangaande heb gehad.

Er moet ook worden vermeld dat de Nationale Arbeidsraad thans de arbeidsregeling met glijdende werktijden onderzoekt. Na advies hiervan zal mijn administratie nagaan hoe de werknemer zijn beroep onder optimale voorwaarden en rekening houdend met de organisatie van de arbeid in de ondernemingen kan uitoefenen.

Tenslotte houdt het programma voor de totstandbrenging van de gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke werknemers onze aandacht gaande. Om de tenuitvoerlegging te bevorderen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 25 die in dat verband op 15 oktober 1975 in de Nationale Arbeidsraad is gesloten en bij koninklijk besluit van 9 december 1975 algemeen verbindend is verklaard, heeft de Commissie Vrouwenarbeid een vulgarisatiebrochure uitgewerkt die in alle ondernemingsraden is verspreid.

Een administratieve cel die aan de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen verbonden is, maakt overigens een studie over de collectieve loonovereenkomsten ten einde daarin eventuele anomalieën inzake lonen op te sporen. Ook de voorzitters van de paritaire comités werden hierop attent gemaakt.

politique du marché de l'emploi. Ces dernières sont reprises dans la catégorie I.

Dans le cadre des relations individuelles de travail, la poursuite de l'examen du projet de loi relatif aux contrats de travail assurant la coordination et l'unification des divers statuts des travailleurs permettra une uniformisation de la législation existante.

Il convient cependant de doter également le sportif rémunéré d'un statut adéquat: le projet de loi relatif au contrat de travail du sportif rémunéré répond à cette intention.

En collaboration avec le département de la Prévoyance sociale, mon administration a élaboré un avant-projet de loi actualisant la loi du 26 janvier 1951 relative à la simplification des documents sociaux. Ce texte a déjà été examiné par le Conseil national du Travail qui a émis l'avis n° 546, le 3 mars 1977.

Afin d'améliorer la formation des jeunes se préparant à une profession, l'avis du Conseil national du Travail a été demandé au sujet d'un avant-projet de loi relatif à l'apprentissage dans une profession salariée. Cet avis a été émis le 15 juillet 1977. J'envisage le dépôt d'un projet de loi en vue de régler cette matière.

Par ailleurs, il s'avère nécessaire d'adapter d'urgence les montants qui déterminent les quotités cessibles ou saisissables de la rémunération de manière à assurer le maintien d'un minimum vital décent aux travailleurs. Il faut savoir que ces montants n'ont plus été indexés depuis 1965. Je serai donc particulièrement attentif à ce problème. Comme il s'agit d'une matière inscrite dans le Code judiciaire, je devrai toutefois agir de concert avec mon collègue de la Justice, avec qui j'ai déjà pu m'entretenir à ce propos.

Il convient de noter également que le Conseil national du Travail étudie actuellement le système des horaires de travail variables. Lorsqu'il aura rendu son avis, mon administration étudiera dans quelle mesure le travailleur peut exercer sa profession dans des conditions optimales en tenant compte de l'organisation du travail dans les entreprises.

Enfin, le programme de la réalisation de l'égalité de rémunération entre les travailleurs masculins et féminins reste préoccupant. En vue de promouvoir la mise en œuvre de la convention collective de travail n° 25 adoptée sur ce sujet le 15 octobre 1975 au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 9 décembre 1975, la Commission du Travail des Femmes a élaboré une brochure de vulgarisation qui a été diffusée dans tous les conseils d'entreprises.

Par ailleurs, une cellule administrative attachée au service des relations collectives du travail effectue une étude des conventions collectives aux fins d'y déceler les éventuelles anomalies en matière de salaires tandis que les présidents des commissions paritaires ont eu l'attention attirée sur ce problème.

PROGRAMMA 212

De veiligheidsvoorwaarden

Voorkoming van ongevallen op de werkplaatsen blijft een van de constante en permanente oogmerken van het departement. Ondanks alle inspanningen van de vak- en de werkgeversorganisaties, de verzekeringsmaatschappijen, de ter zake bevoegde overheidsinstellingen, van de werknemers en de ondernemingen zelf doen zich jaarlijks nog meer dan 250 000 arbeidsongevallen voor die een gedeeltelijke of gehele tijdelijke of blijvende arbeidsongeschiktheid ten gevolge hebben. Voor de gemeenschap betekenen die ongevallen een verlies van meer dan 6 000 000 arbeidsdagen alsmede een rechtstreekse of indirecte uitgave van op zijn minst 20 miljard frank.

Voor 1975 en voor het geheel van de sectors waarop het departement toeziet, zijn de frequentie en de mate van ernst der arbeidsongevallen — het gaat hier om het aantal ongevallen of om het aantal dagen die verloren gaan in verhouding tot het aantal uren van blootstelling aan het risico — met ongeveer 10 pct. gedaald ten opzichte van de vorige jaren.

Deze daling is ten dele het gevolg van de inspanningen van de administratie maar ook van de vermindering van de economische activiteit, die niet alleen het aantal ongevallen beïnvloedt maar eveneens in enigerlei mate de frequentie ervan. Deze vermindering hield gedeeltelijk aan in 1976.

Ik zal de wet en de verordeningsteksten in verband met de veiligheid blijven aanvullen, aanpassen en preciseren.

Daarom zal ik ervoor waken dat binnenkort een besluit met betrekking tot de opleiding van de chefs der diensten voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede van hun adjuncten wordt genomen.

Ten slotte wens ik erop te wijzen dat de Ministerraad van de EEG zijn goedkeuring heeft gehecht aan een richtlijn betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de veiligheidssignalering op de arbeidsplaats. De landelijke reglementaire voorschriften zullen met die richtlijn in overeenstemming worden gebracht.

PROGRAMMA 213

De hygiëne- en gezondheidsvoorwaarden

Wegens de uitbreiding die gegeven werd aan de geneeskundige controle van de werknemers die aan het risico op een beroepsziekte blootstaan, was geraamd dat op 31 december 1976, 900 000 werknemers het voordeel van die vorm van bescherming zouden genieten.

Dit streefcijfer werd overtroffen. De arbeidsgeneesheren onderzoeken periodiek 972 000 werknemers.

De resultaten welke door de arbeidsgeneeskundige diensten werden opgetekend zijn echter niet even goed in ver-

PROGRAMME 212

Les conditions de sécurité

La prévention des accidents sur les lieux du travail reste un des objectifs constants et permanents du département. Nonobstant tous les efforts déployés par les organisations syndicales et patronales, par les compagnies d'assurances, par les administrations compétentes en la matière, par les travailleurs et par les entreprises mêmes nous comptons, par année, encore plus de 250 000 accidents de travail avec incapacité temporaire ou incapacité permanente, partielle ou totale. Ces accidents coûtent à la collectivité plus de 6 000 000 de journées de travail perdues ainsi qu'une dépense directe ou indirecte d'au moins 20 milliards de francs.

Pour 1975 et pour l'ensemble des secteurs surveillés par le département, les taux de fréquence et de gravité des accidents du travail — il s'agit du nombre d'accidents ou du nombre de journées perdues en fonction du nombre d'heures d'exposition au risque — ont subi une régression d'environ 10 p.c. par rapport aux années antérieures.

La régression résulte pour une partie des efforts de l'administration mais aussi de la diminution de l'activité industrielle qui influence non seulement le nombre des accidents mais également, dans une certaine mesure, leur fréquence. Une partie de cette diminution s'est maintenue en 1976.

Je continuerai à compléter, adapter et préciser les textes légaux et réglementaires en matière de sécurité.

C'est pourquoi je veillerai à ce que soit pris à bref délai un arrêté sur la formation des chefs de service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et de leurs adjoints.

Enfin, je tiens à signaler que le Conseil des Ministres de la CEE a approuvé une Directive concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la signalisation sur le lieu du travail. Les prescriptions réglementaires nationales seront mises en conformité avec cette Directive.

PROGRAMME 213

Les conditions d'hygiène et de santé

Vu l'extension donnée à la surveillance médicale des travailleurs exposés à un risque de maladie professionnelle, on avait estimé que 900 000 travailleurs devraient bénéficier de cette forme de protection au 31 décembre 1976.

Cet objectif a été dépassé. Les médecins du travail examinent périodiquement 972 000 travailleurs.

Les résultats enregistrés par les services médicaux du travail ne sont toutefois pas aussi bons en ce qui concerne la

band met het toezicht op de omstandigheden qua arbeidshygiëne, vooral wanneer dit toezicht bij interbedrijfsgeneeskundige diensten berust.

De maatregelen die onlangs werden voorgesteld voor het garanderen van de technische en morele onafhankelijkheid van de arbeidsgeneesheer en ter voorkoming van de praktijk van kosten die te klein zijn en nadelig zijn voor de kwaliteit van het optreden, moeten worden aangevuld om te zorgen voor een gemakkelijkere toegang tot de informatie inzake de manier waarop deze diensten worden beheerd; dit kan gebeuren in de vorm van een verplicht boekhoudplan en activiteitenverslagen die meer inlichtingen bevatten.

De verbetering van de structuren der arbeidsgeneeskundige diensten vormt niet het enige probleem dat moet worden opgelost.

De evolutie van de industriële technologie en van de opgedane kennis inzake de arbeidsfysiologie en -pathologie heeft tot gevolg dat de actiemiddelen voor een gezondheidsbeleid voor de werknemers voortdurend herzien moeten worden, om die middelen aan te passen aan de behoeften van het ogenblik en zo mogelijk ook aan de vooruitzichten die zich aftekenen.

Zeer dikwijls zijn de risico's verbonden aan het gebruik van nieuwe producten nog niet bekend en het is waarschijnlijk dat algemeen gebruikte stoffen schade kunnen berokkenen die pas mettertijd aan de dag treedt; deze schade is immers slecht gekend doordat zij pas wanneer de werknemer gepensioneerd is, aan het licht komt.

Daarbij komt nog dat ook de medische technieken ter opsporing van schadelijke gevolgen zich vlug ontwikkelen; enerzijds is de doeltreffendheid van de nieuwe tests bewezen en anderzijds gaat men twijfelen aan de juistheid van resultaten die voortvloeien uit proeven welke reeds zeer lang worden toegepast.

Het onderzoek en de voorbereiding van de acties die op het bewuste gebied moeten worden gevoerd, zijn de taak van de Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde, die daarvoor de medewerking zal krijgen van de Hoge Raad voor de arbeidsgeneeskunde, waarvan de gespecialiseerde afdelingen zeer geregeld zullen moeten vergaderen.

Wat de arbeidshygiëne en de hygiëne van de werkplaatsen betreft, wordt vastgesteld dat het verschaffen en het onderhoud van de werkkleding burgerrecht heeft verkregen. De enkele tegenkantingen die nog bestaan, hebben veeleer te maken met bijzondere omstandigheden dan met opzet om de reglementering te overtreden.

PROGRAMMA 214

Bevordering van de arbeid en herwaardering van de handenarbeid

Elke actie tot bevordering van de arbeid — of het nu de veiligheid, de gezondheid, de arbeidsgeneeskunde, de ergonomische technologie, de herstructurering van de taken of de democratisering van de structuren der onderneming

surveillance des conditions d'hygiène du travail, surtout quand celle-ci incombe à des services interentreprises.

Les mesures proposées récemment pour garantir l'indépendance technique et morale du médecin du travail, ainsi que pour éviter la pratique de coûts trop réduits et préjudiciables à la qualité des interventions devront recevoir des compléments destinés à assurer un meilleur accès aux informations concernant les modalités de gestion desdits services, sous la forme de plan comptable obligatoire et de rapports d'activités contenant plus de renseignements.

L'amélioration des structures des services médicaux du travail ne constitue pas le seul problème à résoudre.

L'évolution de la technologie industrielle et des connaissances acquises dans le domaine de la physiologie et de la pathologie du travail entraîne une remise en cause permanente des moyens d'action d'une politique de santé des travailleurs, en vue d'adapter ces moyens aux nécessités du moment et si possible aux perspectives qui se dessinent.

Très souvent, des risques inhérents à l'usage de nouveaux produits sont encore ignorés et il est probable que des substances couramment utilisées peuvent causer des dommages différés dans le temps, ceux-ci étant peu connus parce qu'ils n'apparaissent qu'au moment où le travailleur est retraité.

A cela s'ajoute que les techniques médicales appliquées pour déceler des dommages évoluent elles aussi rapidement; d'une part l'efficacité des tests nouveaux est prouvée et d'autre part on conteste l'exactitude de résultats découlant d'épreuves pratiquées depuis fort longtemps.

L'étude et la préparation d'actions à mener dans le domaine évoqué incombent à l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail qui recevra le concours du Conseil supérieur de la médecine du travail dont les sections spécialisées seront appelées à se réunir de manière très suivie.

Au plan de l'hygiène du travail et des lieux de travail, on constate que la généralisation de la fourniture et de l'entretien du vêtement de travail est entrée dans les mœurs. Les quelques résistances rencontrées procèdent plus de circonstances particulières que d'une volonté délibérée d'enfreindre la réglementation.

PROGRAMME 214

La promotion du travail et la révalorisation du travail manuel

Toute action de promotion du travail, qu'il s'agisse de sécurité, d'hygiène, de médecine du travail, de technologie ergonomique, de restructuration des tâches ou de démocratisation des structures de l'entreprise, comporte en soi un

betreft — kan op middellange of lange termijn resultaat opleveren, maar deze stimulansen schieten te kort wanneer het erom gaat zeer vlug verandering te brengen in de concrete situaties die op de werkplaatsen worden aangetroffen.

Daarom was het noodzakelijk — hoewel iedereen overtuigd is van het belang van de humanisering van de arbeidsvoorwaarden en van de herwaardering van de handenarbeid — om gezien de omstandigheden een dynamisch beleid te voeren ten aanzien van de gebieden waarop geen wettelijke verplichtingen van toepassing zijn.

De humanisering van de arbeidsvoorwaarden is vooral noodzakelijk omdat ons land, zoals de rest van de wereld, geconfronteerd wordt met het netelig probleem van de werkloosheid bij de jongeren van wie sommigen arbeid als dusdanig niet weigeren, maar wel de omstandigheden waaronder deze wordt verricht, de organisatie ervan en het type van de aangeboden taken.

De handenarbeid van zijn kant moet dringend worden geherwaardeerd omwille van de vervreemding die meer dan enkel de groep der jongeren treft en die niet alleen een verbetering van de arbeidsvoorwaarden maar ook een grondige mentaliteitsverandering op dat gebied noodzakelijk maakt. De onderwaardering van de handenarbeid is gevaarlijk voor de ontwikkeling van onze economie en voor het concurrentievermogen van onze ondernemingen.

Het « Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden » waarvan de oprichting in de wet betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978 wordt geregeld, heeft zoals uit de memorie van toelichting blijkt tot doel de ondernemingen te helpen de arbeidsinhoud en de arbeidsvoorwaarden geleidelijk om te vormen zodat deze in overeenstemming met de behoeften en de verlangens van de werknemers kunnen worden gebracht.

De Koning kan het Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid opdragen dit Fonds volgens welbepaalde regels te beheren. Het Fonds kent definitief verworven premies toe tot 30 pct. van de investeringen en tot 50 pct. van de studies die nodig zijn voor het ontwerpen van het programma voor de humanisering van de arbeid.

Het lijkt geen twijfel dat dit initiatief de evolutie die anders traag zou verlopen, zal doen versnellen. Dit initiatief gaat gepaard met een sensibiliseringscampagne buiten de wereld van de handenarbeid met de bedoeling dit soort werk te herwaarderen en aldus tegemoet te komen aan de behoefte aan aanzien van degenen die het uitoefenen.

In dit verband willen wij erop wijzen dat een ontwerp tot wijziging van het protocol betreffende de eretekens die aan de werknemers worden verleend tot doel heeft elk verschil op te heffen tussen de werknemers wat de toekenningsvoorwaarden betreft en op die wijze het aanzien dat de handenarbeid zou moeten genieten te verhogen.

De traditionele actie voor de bevordering van de arbeid blijft op vier vlakken toegespitst :

1° Het verspreiden van informatie in drukvorm of door middel van film. Deze informatie is onontbeerlijk voor het

profit à moyen ou à long terme, mais cet incitant est insuffisant pour aboutir à une modification rapide des situations concrètes rencontrées sur les lieux de travail.

C'est pourquoi, bien que chacun soit persuadé de l'intérêt de l'humanisation des conditions de travail et de la revalorisation du travail manuel, il était nécessaire, vu les circonstances, d'adopter une politique plus dynamique pour ce qui est des domaines non couverts par des obligations légales.

L'humanisation des conditions de travail est d'autant plus indispensable que notre pays se trouve confronté comme le reste du monde au problème crucial du chômage des jeunes dont certains refusent non le travail mais les conditions dans lesquelles il s'accomplit, son organisation et les types de tâches offertes.

La revalorisation du travail manuel est, quant à elle, rendue urgente et impérative par une aliénation qui dépasse la classe des jeunes et postule non seulement une amélioration des conditions de travail mais aussi un changement radical des mentalités à son propos. La dévalorisation du travail manuel est dangereuse pour le développement de notre économie et la compétitivité de nos entreprises.

L'objet du « Fonds d'humanisation des conditions de travail », dont la création est prévue dans la loi relative aux propositions budgétaires 1977-1978, est, ainsi que l'indique l'exposé des motifs de la loi, d'aider les entreprises à transformer progressivement contenu et conditions du travail et de faire en sorte qu'ils s'adaptent de façon parallèle aux besoins et aspirations des travailleurs.

Le Roi pourra charger le Commissariat général à la promotion du travail d'assurer, suivant certaines règles, la gestion du Fonds. Le Fonds interviendra par l'octroi de primes à fonds perdus couvrant jusqu'à 30 p.c. des investissements ou 50 p.c. des études nécessitées par la conception du programme d'humanisation du travail.

Il n'y a pas lieu de douter que cette initiative accélérera une évolution dont le rythme spontané ne pouvait qu'être long. Elle se doublera d'une campagne de sensibilisation de l'opinion en dehors du monde du travail manuel afin de valoriser ce genre de travail et répondre ainsi au besoin de considération de ceux qui l'exercent.

Notons à ce propos qu'un projet de modification du protocole relatif aux décorations accordées aux travailleurs, tend à supprimer en matière de critères d'octroi toute différence entre salariés et à rehausser ainsi, à sa manière, la considération dont devrait jouir le travail manuel.

L'action de promotion du travail menée dans le cadre traditionnel continuera à se développer dans quatre directions :

1° La fourniture de l'information écrite ou filmée indispensable à la mise en pratique des enseignements théoriques

in praktijk brengen van de theoretische onderrichtingen op alle gebieden waar daaraan behoefte bestaat.

Bij wijze van inlichting kan worden vermeld dat in 1977 ongeveer 420 000 brochures werden uitgegeven welke in hoofdzaak op de arbeidsveiligheid en -hygiëne betrekking hebben.

2° Een steeds nauwere samenwerking met de privé-instellingen waarvoor de informatie en de opleiding inzake arbeidsproblemen een voortdurende zorg zijn.

3° Een onderzoek van de problemen die de arbeid op middellange en lange termijn stelt en waarvoor nu reeds een oplossing moet worden gezocht.

4° Overleg met de betrokken milieus.

Het Commissariaat zelf zal in 1978 onder meer een nationale campagne voeren in verband met laden en lossen en vervoer, zowel binnen als buiten de onderneming. Deze campagne wordt gesplitst in een intersectorieel luik (laden en lossen en vervoer binnen de onderneming) en een sectorieel luik (transportondernemingen en de specifieke problemen met het oog op een doeltreffende organisatie van de veiligheid in die ondernemingen). De medewerking van het Ministerie van Verkeerswezen (veiligheid van het wegverkeer) zal worden gevraagd.

De campagne in de metaalnijverheid zal tot in 1978 worden voortgezet en zal normaliter eindigen wanneer de campagne in de transportsector begint.

Een informatieactie zal worden gevoerd zodra het koninklijk besluit betreffende de opleiding van de veiligheidschefs is bekendgemaakt, dat de onontbeerlijke en lang verwachte aanvulling vormt van de bepalingen in het besluit inzake het voorkomingsbeleid.

Er wordt eveneens gevraagd dat het Commissariaat-generaal typebestekken en controlelijsten met betrekking tot de risico's van de machines zou uitwerken.

Met de hulp van de Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde en in samenwerking met de representatieve organisaties zal een informatiebrochure worden opgesteld in verband met de etikettering van gevaarlijke producten alsook in verband met het voorkomingsbeleid dat bij gebruik van dergelijke producten moet worden toegepast.

Het Commissariaat-generaal is voorts van oordeel dat de informatieacties die in 1974 en 1976 in samenwerking met de vakbeurs voor industriële uitrusting werden gevoerd ook in 1978 moeten worden gesteund.

De studiedagen die door het Commissariaat in het kader van de vakbeurs worden georganiseerd, zullen de collectieve bescherming en de beveiliging van de machines als thema hebben. Er zal worden gepoogd de constructeurs, de gebruikers en de technici per bedrijfstak bijeen te brengen voor een confrontatie van hun wederzijdse problemen en van de middelen om ze op te lossen.

De aanvankelijk op initiatief van de Nationale adviserende raad voor de bevordering van de arbeid geplande

dans tous les domaines où une carence est signalée ou perçue.

A titre d'information, le nombre de brochures éditées en 1977 s'est élevé à $\pm$ 420 000 unités. Elles se rapportent en ordre principal à la sécurité et à l'hygiène du travail.

2° Une collaboration de plus en plus poussée avec les organismes privés préoccupés d'information et de formation concernant les problèmes du travail.

3° Une recherche des problèmes posés à long et moyen terme par le travail dont la solution demande une implication immédiate.

4° La recherche de la concertation avec les milieux concernés.

En 1978, l'action propre du Commissariat comprendra entre autres, une campagne nationale relative à la manutention et au transport tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des entreprises. Cette campagne aura un volet intersectoriel (la manutention et le transport à l'intérieur des entreprises) et un volet sectoriel (entreprises de transport et les problèmes spécifiques du fonctionnement et d'organisation de la sécurité dans ces entreprises). La participation du Ministère des Communications (sécurité routière) sera demandée.

La campagne dans l'industrie du métal se prolongera sur une partie de l'année 1978 et se terminera normalement avec le commencement de la campagne du secteur transport.

Une action d'information sera effectuée dès la parution de l'arrêté royal relatif à la formation des chefs de sécurité qui constitue le complément indispensable et attendu depuis longtemps des dispositions relatives à l'arrêté politique de prévention.

Il est également demandé que le Commissariat général élabore des cahiers de charge types et des listes de contrôle des risques des machines.

Une brochure d'information relative à l'étiquetage des produits dangereux et à la politique de prévention en matière d'utilisation de ces produits sera rédigée avec l'aide de l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail et la collaboration des organisations représentatives.

Le Commissariat général a estimé en outre opportun de continuer à promouvoir en 1978, en liaison avec la foire de l'équipement industriel, les actions d'information menées en 1974 et 1976.

Les journées d'étude organisées par le Commissariat dans le cadre de la foire porteront sur le thème de la protection collective et de la protection des machines et tenteront d'amener par branche d'industrie, les constructeurs, les utilisateurs et techniciens à une confrontation de leurs difficultés réciproques et des moyens de les résoudre.

Les actions prévues à l'initiative du Conseil national consultatif pour la promotion du travail ont été, compte tenu

acties werden uit ervaring beperkt tot enkele prioritaire punten. Het Commissariaat zal de zestigste verjaring van de invoering van het collectief overleg in verband met de arbeidsproblemen in het kader van de eerste paritaire comités te baat nemen om de belangrijkheid van deze comités in onze economie aan te tonen.

Daarnaast zal een andere informatieactie worden gevoerd, namelijk met betrekking tot de inspectiediensten. Wanneer deze inspectie beter bekend is en gemakkelijker toegankelijk kan zij in grote mate bijdragen tot het bewaren van de arbeidsvrede die onontbeerlijk is voor de bevordering van de arbeid.

De noodzaak om de werknemers nauwer te betrekken bij de gang van zaken in de onderneming en meer in het bijzonder bij het prognostisch tewerkstellingsbeleid werd reeds erkend in de besluiten van de economische en sociale conferentie van 1970. Zulks is onder meer werkelijkheid geworden dank zij Overeenkomst nr. 9 die op 9 maart 1972 in de Nationale Arbeidsraad werd gesloten.

De wijze waarop die inspraak moet worden gerealiseerd is aan een hele reeks zeer complexe voorschriften gebonden, die overigens slecht gekend zijn en dientengevolge vaak verkeerd worden toegepast.

Om die reden heeft de Nationale arbeidsraad in het kader van de maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling voorgesteld het Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid een informatiecampagne in de betrokken milieus te laten voeren.

PROGRAMMA 215

Inspraakorganen

1. *De Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen*

De wetgeving inzake veiligheid en gezondheid bepaalt dat de sociale gesprekspartners onderling overleg dienen te plegen op nationaal en op professioneel vlak alsmede op het vlak van de onderneming.

Wat het nationale vlak betreft, moet de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen advies uitbrengen inzake de voorstellen van nieuwe reglementeringen en kan hij op eigen initiatief voorstellen doen aan de Regering alsmede al de problemen bestuderen die voorkomen in de materies welke onder zijn bevoegdheid vallen.

Tijdens het afgelopen jaar heeft de Hoge Raad verscheidene adviezen uitgebracht, waarvan ik alleen de voornaamste aanhaal :

- Een advies inzake het medisch toezicht op de leerjongens en de leermeisjes;
- Een advies inzake de risico's verbonden aan het gebruik van vinylchloride;
- Een advies inzake de aangifte van arbeidsongevallen;
- Een advies inzake de risico's op asbestose.

de l'expérience, limitées à quelques points prioritaires. Le Commissariat profitera du soixantième anniversaire de l'instauration de la concertation collective au sujet des problèmes du travail dans le cadre des premières commissions paritaires pour faire connaître l'importance de celles-ci dans notre économie.

Une information relative aux services d'inspection fera l'objet d'une autre action. L'inspection peut, étant mieux connue et plus accessible, contribuer grandement à la sauvegarde de la paix sociale indispensable à la promotion du travail.

Enfin, la nécessité d'associer plus étroitement les travailleurs à la marche de l'entreprise et plus spécialement à la politique prévisionnelle en matière d'emploi fut reconnue déjà dans les conclusions de la conférence économique et sociale de 1970. Elle s'est concrétisée, entre autres, dans la Convention n° 9 conclue le 9 mars 1972 au sein du Conseil national du Travail.

Les modalités de cette association reposent, en outre, sur une multitude de prescriptions très complexes, mal connues et par conséquent souvent mal appliquées.

Telle fut la raison pour laquelle le Conseil national du Travail a suggéré dans le cadre des mesures destinées à promouvoir l'emploi, de confier au Commissariat général à la promotion du travail le soin de procéder à une campagne d'information dans les milieux intéressés.

PROGRAMME 215

Les organes de participation

1. *Le Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail*

La législation en matière de sécurité et d'hygiène prévoit la concertation entre les interlocuteurs sociaux sur le plan national, sur le plan professionnel ainsi que sur le plan de l'entreprise.

Sur le plan national, le Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail est chargé d'émettre un avis sur les propositions de réglementations nouvelles et peut d'initiative faire des propositions au Gouvernement et étudier tous les problèmes qui se posent dans les matières qui relèvent de sa compétence.

Au cours de l'année écoulée, le Conseil supérieur a émis plusieurs avis dont je ne cite que les plus importants :

- Un avis relatif à la surveillance médicale des apprentis;
- Un avis relatif aux risques dus au chlorure de vinyle;
- Un avis relatif à la déclaration des accidents du travail;
- Un avis relatif aux risques d'asbestose.

Hij is voor het ogenblik bezig met het uitwerken van voorstellen met het oog op de modernisering van de reglementering inzake de sanitaire installaties die ter beschikking moeten worden gesteld van het personeel der ondernemingen.

De adviezen van de Hoge Raad worden voorbereid in verschillende werkgroepen en afdelingen; een daarvan, de afdeling « Actie en Propaganda », houdt zich meer in het bijzonder bezig met het jaarlijkse vormings- en informatieprogramma inzake veiligheid en hygiëne, met de campagne voor veiligheid en gezondheid in de ondernemingen en met de organisatie van de prijs van de Hoge Raad.

2. De nationale bedrijfscomités

De voornaamste opdracht van de nationale bedrijfscomités, welke door acht bedrijfstakken werden opgericht, is de Hoge Raad voor te stellen de reglementering voor de betrokken sector te wijzigen of aan te vullen, te zoeken naar de vormen van ongezondheid die eigen zijn aan de ondernemingen van hun ressort, de nodige beschermingsmiddelen te zoeken en de passende propagandamiddelen aan te wenden.

Sommige van die bedrijfscomités hebben hun opdracht met succes volbracht.

Ik uit de wens dat de leden van de Hoge Raad en van de bedrijfscomités zoals in het verleden de Regering verder zullen blijven voorlichten in zulke delicate aangelegenheden als de bescherming van de veiligheid en gezondheid der werknemers.

3. De comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen

In ondernemingen met ten minste vijftig werknemers dient een comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen te worden opgericht; dat comité is paritair samengesteld en moet alle middelen zoeken en voorstellen welke actief helpen tot de verbetering van de veiligheids- en hygiënevoorwaarden in de onderneming.

Verscheidene van die comités geven algemene voldoening. De werking van andere moet worden verbeterd.

Ik verzoek de administratie een bijzondere actie te ondernemen in die ondernemingen waar de inachtneming van de desbetreffende reglementaire bepalingen te wensen over laat.

4. De ondernemingsraden

De Nationale Arbeidsraad heeft in zijn advies nr. 515 van 24 maart 1976 concrete voorstellen geformuleerd met het oog op een optimale toepassing van de bestaande bepalingen inzake de medezeggenschap van de werknemers bij het tewerkstellingsbeleid in de onderneming. Ik zal ervoor zorgen dat deze wens uitwerking krijgt.

*
**

Overigens lijkt een wijziging van de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen noodzakelijk te zijn, aangezien bij de sociale verkiezingen van 1975 moeilijkheden zijn gerezen; daarom

Il s'attache pour le moment à mettre au point des propositions destinées à moderniser la réglementation concernant les installations sanitaires à mettre à la disposition du personnel des entreprises.

Les avis du Conseil supérieur sont préparés dans plusieurs groupes de travail et sections dont la section « Action et Propagande » s'occupe spécialement du programme annuel de formation et d'information en matière de sécurité et d'hygiène, des campagnes de sécurité et d'hygiène dans les entreprises et de l'organisation du prix du Conseil supérieur.

2. Les comités professionnels nationaux

Les comités professionnels nationaux, institués par huit branches d'activité, ont comme mission principale, de proposer au Conseil supérieur de modifier ou de compléter la réglementation pour le secteur considéré, de dépister les insalubrités propres aux entreprises de leur ressort, de rechercher les moyens de protection nécessaires et de mettre en œuvre les moyens de propagande appropriés.

Certains de ces comités professionnels ont rempli leur mission avec succès.

J'exprime le vœu que les membres du Conseil supérieur et des comités professionnels continuent comme par le passé à éclairer le Gouvernement dans les matières aussi délicates que la préservation de la sécurité et l'hygiène des travailleurs qui sont les leurs.

3. Les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail

Sur le plan de l'entreprise et dès que cinquante travailleurs au moins sont occupés dans l'entreprise, un comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, composé paritairement, doit rechercher et proposer tout moyen de promouvoir activement l'amélioration des conditions de sécurité et d'hygiène dans l'entreprise.

Plusieurs de ces comités fonctionnent à la satisfaction générale. Pour d'autres le fonctionnement doit être amélioré.

J'invite l'administration à entreprendre une action particulière auprès des entreprises où l'observation des prescriptions réglementaires en la matière laisse à désirer.

4. Les conseils d'entreprise

Le Conseil national du Travail a formulé dans son avis 515 du 24 mars 1976 des propositions concrètes en vue d'une application optimale des dispositions existantes en matière de participation des travailleurs à la politique de l'emploi dans l'entreprise. Je donnerai effet à ce vœu.

*
**

Par ailleurs, des difficultés ayant surgi lors des élections de 1975, la modification des dispositions légales en réglementaires concernant les conseils d'entreprise et les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail s'avère nécessaire; c'est pourquoi l'avis du Conseil

werd het advies van de Nationale Arbeidsraad gevraagd en alles wijst erop dat dit advies binnenkort zal worden uitgebracht. Ik heb ook nog het advies van de Nationale Arbeidsraad ingewonnen in verband met de verruiming van het toepassingsgebied van de wet betreffende de ondernemingsraden tot de ondernemingen die minder dan vijftig werknemers tewerkstellen.

5. De Nationale Adviserende Raad voor de bevordering van de arbeid

De Nationale Adviserende Raad voor de bevordering van de arbeid die bij het Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid werd opgericht, heeft zijn programma voor 1978 beperkt tot de twee in programma 214 vermelde punten en dat zijn het beleid inzake collectief overleg en de informatie inzake inspectie.

PROGRAMMA 216

Raadgevingen en toezicht

In overeenstemming met verdrag nr. 81 van 11 juli 1947 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende de Arbeidsinspectie, dat overigens bij de Belgische wet van 29 maart 1957 werd bekrachtigd, functioneren in het departement drie inspectiediensten: de inspectie van de sociale wetten, de technische inspectie en de medische inspectie.

Ingevolge de bepalingen van dat verdrag bepaalt de wet van 16 november 1972 betreffende de Arbeidsinspectie dat de leden van de Arbeidsinspectie niet alleen het recht hebben om proces-verbaal op te stellen doch ook waarschuwingen mogen geven of een termijn mogen bepalen waarbinnen de overtreder zich in regel kan stellen. Overigens hebben de inspectiediensten de bevoegdheid om inlichtingen en technische raadgevingen te verstrekken aan werkgevers en werknemers in verband met de doelmatigste middelen om de wetbepalingen in acht te nemen.

1. Inspectie van de sociale wetten

De actie van de Inspectie is erop gericht de werknemers op sociaal gebied te beschermen. In de loop van 1976 werden bij die actie 18 369 gewone en 7 312 systematische controles uitgevoerd. Verder waren er 35 663 bijzondere zaken, waarbij 15 438 klachten werden behandeld en 85 900 bezoeken nodig waren. Er werden 29 897 onregelmatigheden vastgesteld, waarvoor 3 444 processen-verhaal dienden te worden opgemaakt.

Aldus werd ten bate van de werknemers een totaal van 183 837 413 frank in de vorm van loonregularisaties gereguleerd.

Verder werden tal van acties ondernomen ter opsporing van werkgevers die clandestien werknemers tewerkstellen, werd een gestadig toezicht uitgeoefend op het overwerk, waarvoor slechts 76 afwijkingen op basis van artikel 26, § 2, der arbeidswet van 16 maart 1971 werden toegestaan. Er werd eveneens een zeer krachtdadige actie tot beteugeling

national du Travail a été sollicité et tout laisse prévoir que cet avis sera rendu à brève échéance. En outre, j'ai demandé l'avis du Conseil national du Travail concernant l'extension du champ d'application de la loi relative aux conseils d'entreprise aux entreprises occupant moins de cinquante travailleurs.

5. Le Conseil national consultatif pour la promotion du travail

Le Conseil national consultatif pour la promotion du travail institué auprès du Commissariat général à la promotion du travail a limité son programme pour 1978 aux deux points mentionnés au programme 214 à savoir la politique de concertation et l'information en matière d'inspection.

PROGRAMME 216

Conseils et surveillance

En conformité avec la convention n° 81 du 11 juillet 1947 de l'Organisation internationale du travail relative à l'Inspection du travail, d'ailleurs ratifiée par la loi belge du 29 mars 1957, fonctionnent au sein du département trois services d'inspection: l'inspection des lois sociales, l'inspection technique et l'inspection médicale.

Conformément aux dispositions de cette convention, la loi du 16 novembre 1972 concernant l'Inspection du travail prévoit non seulement que les membres de l'Inspection du travail ont le droit de dresser des procès-verbaux mais qu'ils peuvent donner des avertissements ou fixer au contrevenant des délais pour se mettre en règle. Par ailleurs, les services d'inspection ont le pouvoir de fournir des informations et des conseils techniques aux employeurs et aux travailleurs sur les moyens les plus efficaces d'observer les dispositions légales.

1. Inspection des lois sociales

L'action de l'Inspection vise à assurer la protection des travailleurs en matière sociale. D'une part, l'action de l'Inspection des lois sociales a porté au cours de l'année 1976 sur 18 369 contrôles ordinaires et 7 312 contrôles systématiques. D'autre part, 35 663 affaires spéciales dont 15 438 plaintes ont été traitées et ont nécessité 85 900 visites. Il a été relevé 29 897 irrégularités pour lesquelles 3 444 procès-verbaux ont dû être établis.

Il a ainsi été récupéré au profit des travailleurs un montant global de 183 837 413 francs représentant des régularisations de salaires.

Par ailleurs, il a été procédé à de multiples actions de dépistage d'employeurs occupant clandestinement des travailleurs ainsi qu'à la surveillance constante des prestations supplémentaires qui n'ont fait l'objet que de 76 dérogations basées sur l'article 26, § 2 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail. En même temps une action très énergique de représ-

van het illegaal uitlenen van arbeidskrachten gevoerd. Voor deze laatste actie was vooraf een informatiecampaignede georganiseerd; de beteugelende actie heeft reeds aanleiding gegeven tot het opstellen van processen-verbaal voor overtredingen van de wet van 28 juni 1976 houdende voorlopige regeling van de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers. Op 30 september 1977 waren er 199 opgesteld.

De Inspectie van de sociale wetten zal blijven meewerken aan het bestrijden van de economische recessie door het opsporen van de ondernemingen die illegaal werknemers tewerkstellen, door de controle van het overwerk zomede door het speuren naar de koppelbazen, waarbij zij haar actie nog intensiever zal maken.

2. Technische inspectie

Wat de veiligheid betreft, verrichtten de diensten van de Technische Inspectie in 1976 33 324 controlebezoeken en maakten zij in dat zelfde jaar 290 pro-justitia's wegens overtredingen op, waarvan het merendeel betrekking heeft op verscheidene voorschriften van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming.

Artikel 3 der wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, luidens hetwelk de ambtenaren een termijn mogen vaststellen voor de uitvoering van bepaalde veiligheidswerkzaamheden, werd in 111 gevallen toegepast. Ingevolge hetzelfde artikel werden 4 stopzettingen van de arbeid bevolen.

Gedurende hetzelfde jaar werden 431 klachten onderzocht, waarvan 295 als gegrond werden beschouwd.

De ambtenaren en beambten hebben 201 vergaderingen van de veiligheidscomités der ondernemingen voorgezeten en hebben 2 986 bezoeken als gevolg van arbeidsongevallen verricht.

Er werden 580 bezoeken afgelegd in verband met de bescherming van de bevolking en de werknemers tegen ioniserende stralingen.

De dienst nam actief deel aan de veiligheidscampagne 1976-1977 in het bouwbedrijf en zal ook actief meedoen aan de veiligheidscampagne 1977-1978 in de metaalbouw-industrie.

3. Medische inspectie

In 1976 is de Medische Inspectie erin geslaagd het aantal algemene bezoeken aan ondernemingen met 7 000 te vermeerderen.

Het toezicht op de werknemers die zijn blootgesteld aan de werking van de ioniserende stralingen blijft zoals vooreen doeltreffend: er werd één enkele tekortkoming voor 17 570 tewerkgestelde personen vastgesteld.

De 2 300 aangiften van beroepsziekten kregen al de aandacht die zij verdienen in verband met de op te leggen voorkomingsmaatregelen. Er dient echter op te worden gewezen dat de aan de besmettelijke ziekten of aan het lawaai

sion de prêts illégaux de main-d'œuvre a été menée. Pour cette dernière action, une campagne d'information avait préalablement été organisée; l'action répressive s'est déjà manifestée par l'établissement de procès-verbaux pour infractions à la loi du 28 juin 1976 portant réglementation provisoire du travail temporaire, du travail intérimaire et de la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs. A la date du 30 septembre 1977 le nombre de procès-verbaux s'élevait à 199.

L'Inspection des lois sociales continuera sa participation à la lutte contre la récession économique par le dépistage des entreprises occupant illégalement des travailleurs, par le contrôle des prestations supplémentaires ainsi que par la recherche des pourvoyeurs de main-d'œuvre, en intensifiant encore davantage son action.

2. Inspection technique

En matière de sécurité, les services de l'Inspection technique ont effectué en 1976, 33 324 visites de contrôle et ont dressé 290 pro-justitia d'infraction dont la plupart ont trait à plusieurs prescriptions du règlement général pour la protection du travail.

L'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 sur l'inspection du travail, qui permet aux fonctionnaires de fixer un délai pour l'exécution de certains travaux de sécurité, a été appliqué dans 111 cas. En application du même article 4 arrêts du travail ont été ordonnés.

Pendant la même année 431 plaintes ont été instruites, dont 295 ont été considérées comme fondées.

Les fonctionnaires et agents ont présidé 201 réunions des comités de sécurité des entreprises et ont procédé à 2 986 visites suite à des accidents du travail.

580 visites ont été effectuées en matière de protection de la population et des travailleurs contre les radiations ionisantes.

Le service a participé activement à la campagne de sécurité 1976-1977 dans l'industrie de la construction et participera activement à la campagne de sécurité 1977-1978 de l'industrie de la construction métallique.

3. Inspection médicale

L'inspection médicale est parvenue à augmenter en 1976 de 7 000 unités le nombre de visites générales d'entreprises.

La surveillance des travailleurs exposés aux effets des radiations ionisantes garde son efficacité: un seul manquement pour 17 570 personnes occupées a été constaté.

Les 2 300 déclarations de maladies professionnelles ont reçu toute l'attention qu'elles méritaient quant aux mesures de prévention à imposer. On soulignera toutefois une augmentation des risques dus aux maladies contagieuses ou

te wijten risico's toenamen, terwijl de aan het stof toe te schrijven risico's merklijk verminderden.

Verder zal de voogdij over de 400 erkende arbeidsgeneeskundige diensten doeltreffend kunnen blijven zowel wat de belangrijkheid en de kwaliteit der structuren van de genoemde diensten betreft als ter zake de activiteiten van de 870 arbeidsgeneesheren die eraan verbonden zijn.

Te dien aanzien zal de dienst een nieuwe taak opgelegd krijgen : toezien op de inachtneming van de minimumtarifiering der kosten die voor het jaar 1977 zal gelden.

SUBCATEGORIE 22

De collectieve arbeidsbetrekkingen

PROGRAMMA 221

De paritaire betrekkingen

1. De Nationale Arbeidsraad

De taak van de Nationale Arbeidsraad bestaat erin een Minister of de Wetgevende Kamers, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van die autoriteiten, adviezen of voorstellen in verband met de algemene sociale problemen te bezorgen, alsmede zich uit te spreken over de bevoegdheidsconflicten die tussen de paritaire comités zouden kunnen ontstaan.

Sedert de wet van 5 december 1968 kunnen in de NAR eveneens collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die gelden voor verschillende bedrijfstakken of voor het hele land.

In de periode van 16 juni 1976 tot 30 juni 1977 werden in de NAR vier collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten. Voor drie daarvan werd gevraagd ze bij koninklijk besluit algemeen verbindend te verklaren.

Het gaat om :

— De CAO nr. 29 van 29 november 1976 betreffende het verrichten van overuren (koninklijk besluit van 6 januari 1977);

— De CAO nr. 20bis van 3 maart 1977 tot wijziging van CAO nr. 20 betreffende de toekenning van een dubbel vakantiegeld voor een gedeelte van de vierde vakantieweek (koninklijk besluit van 18 mei 1977);

— De CAO nr. 17ter van 3 maart 1977 tot uitvoering van CAO nr. 17 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige oudere werknemers indien zij worden ontslagen (koninklijk besluit van 18 mei 1977);

— De CAO nr. 30 van 28 maart 1977 betreffende de problemen die inzake beloning van sommige werknemers rijzen bij de overschakeling naar het zomertijd evenals naar het wintertijd.

In dezelfde periode heeft de Raad eenendertig adviezen uitgebracht.

au bruit, par rapport à une nette diminution des risques dus aux poussières.

D'un autre côté, la tutelle des 400 services médicaux du travail agréés pourra garder son efficience tant en ce qui concerne l'importance et la qualité des structures desdits services qu'à l'égard des activités des 870 médecins du travail qui y sont attachés.

A cet égard, le service sera confronté avec une mission nouvelle : vérifier le respect de la tarification minimum des coûts qui s'appliquera pour l'année 1977.

SOUS-CATEGORIE 22

Les relations collectives de travail

PROGRAMME 221

Les relations paritaires

1. Le Conseil national du Travail

La mission du Conseil national du Travail consiste à adresser à un Ministre ou aux Chambres législatives, soit d'initiative, soit à la demande de ces autorités, tous avis ou propositions concernant les problèmes généraux d'ordre social, ainsi qu'à s'exprimer sur les conflits d'attribution qui pourraient surgir entre les commissions paritaires.

Au sein du CNT peuvent également être conclues, depuis la loi du 5 décembre 1968, des conventions collectives de travail s'étendant à diverses branches d'activité et à l'ensemble du pays.

Pendant la période du 16 juin 1976 au 30 juin 1977, quatre conventions collectives de travail ont été conclues au sein du CNT. Pour trois d'entre elles il a été demandé qu'elles soient rendues obligatoires par arrêté royal.

Il s'agit de :

— La CCT n° 29 du 29 novembre 1976 relative à la prestation d'heures supplémentaires (arrêté royal du 6 janvier 1977) ;

— La CCT n° 20bis du 3 mars 1977 modifiant la CCT n° 20 concernant l'octroi d'un double pécule pour une partie de la quatrième semaine de vacances (arrêté royal du 18 mai 1977) ;

— La CCT n° 17ter du 3 mars 1977 exécutant la CCT n° 17 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement (arrêté royal du 18 mai 1977) ;

— La CCT n° 30 du 28 mars 1977 concernant les problèmes de rémunération de certains travailleurs à l'occasion des passages aux heures d'été et d'hiver.

Pendant la même période le Conseil a émis trente et un avis.

2. De paritaire comités

Ons land beschikt over een structuur van paritaire betrekkingen op verschillende niveaus waardoor de dialoog tussen de sociale gesprekspartners wordt bevorderd.

De paritaire comités bekleden daarin een plaats van overwegend belang. De collectieve overeenkomsten welke in die comités worden gesloten, regelen namelijk belangrijke materies als de arbeidsvoorwaarden en de beloning van de werknemers. Doorgaans worden die overeenkomsten algemeen verbindend verklaard.

Opdat de comités onder de beste omstandigheden kunnen werken, krijgen zij van mijn departement de nodige middelen en hulp ter beschikking gesteld.

Bij het in het leven roepen van de Dienst der collectieve arbeidsbetrekkingen bestond het hoofdoogmerk erin paritaire comités op te richten of opnieuw op te richten; dat doel is bereikt. Thans zijn er immers 77 comités opnieuw opgericht en zijn er 12 nieuwe comités opgericht.

In 1976 werd een vermindering van de activiteit der paritaire comités vastgesteld. Verondersteld mag worden dat zulks enerzijds hieraan toe te schrijven is dat in de Nationale Arbeidsraad overeenkomsten met een algemene draagwijdte zijn gesloten en anderzijds het gevolg is van de bepalingen vervat in de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

In het eerste halfjaar van 1977 is de activiteit van de paritaire comités opnieuw normaal geworden.

PROGRAMMA 222

De sociale bemiddeling

Het is, zowel in het algemeen belang als in dat van de werknemers, nodig erop toe te zien dat collectieve geschillen worden voorkomen en in geval zulks onmogelijk blijkt, dat zij zo snel mogelijk een zo goed mogelijke oplossing krijgen.

Op dat gebied van de sociale bemiddeling worden twee procedures toegepast, te weten :

1. Het optreden van de verzoeningsbureaus die overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 6 november 1969 in de paritaire comités zijn opgericht en

2. Het optreden van de sociale bemiddelaars, die inzonderheid tot taak hebben :

— Ervoor te waken dat collectieve geschillen worden voorkomen en het ontstaan, het verloop en het beëindigen van dergelijke geschillen te volgen;

— Iedere opdracht inzake sociale bemiddeling uit te voeren;

— Gestadig het contact met de beroepsorganisaties van werkgevers en van werknemers te onderhouden.

2. Les commissions paritaires

Notre pays dispose d'une structure de relations paritaires à différents niveaux favorisant le dialogue entre les interlocuteurs sociaux.

Les commissions paritaires y occupent une place prépondérante. En effet, les conventions collectives conclues au sein de ces commissions règlent des matières importantes telles que les conditions de travail et la rémunération des travailleurs. Généralement force obligatoire est donnée à ces conventions.

Afin de permettre que les commissions puissent fonctionner dans les meilleures conditions, les moyens et l'aide nécessaires sont mis à leur disposition par mon département.

Lors de la création du Service des relations collectives de travail, le principal objectif à atteindre consistait dans l'institution ou la réinstitution des commissions paritaires; cet objectif a été atteint. En effet, actuellement 77 commissions ont été réinstituées alors qu'il fut procédé à l'institution de 12 nouvelles commissions.

Une diminution de l'activité des commissions paritaires a été constatée en 1976. Il est permis de supposer que cet état de choses est dû, d'une part, au fait que le Conseil national du Travail a conclu des conventions de portée générale et, d'autre part, aux dispositions contenues dans la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Au cours du premier semestre de 1977 l'activité des commissions paritaires est redevenue normale.

PROGRAMME 222

La conciliation sociale

Il importe, tant dans l'intérêt général que dans celui des travailleurs, de veiller à ce que les conflits collectifs soient évités et dans le cas où la chose s'avère impossible, à ce qu'ils trouvent une solution dans les meilleures conditions et dans les meilleurs délais.

Dans le domaine de la conciliation sociale, deux procédures sont appliquées, à savoir :

1. L'intervention des bureaux de conciliation créés au sein des commissions paritaires, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 6 novembre 1969 et

2. L'intervention des conciliateurs sociaux qui ont notamment pour mission de :

— Veiller à prévenir les conflits sociaux et suivre le déclenchement, le déroulement et la conclusion de tels conflits

— Exercer toute mission de conciliation sociale;

— Maintenir le contact permanent avec les organisations professionnelles des employeurs et des travailleurs.

De collectieve geschillen

In 1976 groeide het *aantal arbeidsgeschillen* in een langzamer tempo dan in 1975. Die tendens kwam ook tot uiting in verband met het percentage waarmee het aantal betrokken werknemers en het getal verloren arbeidsdagen toenemen.

Wat de *aard van de geschillen* betreft, kan worden vastgesteld dat de spontane stakingen in 1976 vermeerderden en dat toen door deze stakingen het grootste aantal arbeidsdagen verloren gingen; de stakingen na aanzegging daalden tegenover het totale aantal geschillen doch er waren meer werknemers bij betrokken en er gingen in verhouding het grootste aantal arbeidsdagen door verloren. De bedrijfsbezettingen tenslotte liepen terug.

De analyse van de *oorzaken der geschillen* toont aan dat in 1976 de looneisen het grootste aantal stakingen uitlokten. Het aantal werknemers dat hierbij betrokken was, verdubbelde nagenoeg. In vergelijking met 1975 stelt men een verschil vast wat het aantal arbeidsconflicten betreft: toen waren de meeste stakingen te wijten aan het niet vernieuwen van de collectieve arbeidsovereenkomsten of aan het feit dat de toegevingen van de werkgevers door de werknemers als onvoldoende werden beschouwd.

Eisen in verband met de vastheid van betrekking en de reacties tegen de bedrijfssluitingen, de individuele of collectieve afdankingen en tegen de invoering van tijdelijke of gedeeltelijke werkloosheid vormden een andere groep oorzaken die de sociale verhoudingen in 1976 verstoorden.

De geschillen waarbij in 1976 het grootste getal werknemers betrokken waren hielden verband met bepaalde door de overheid getroffen maatregelen, in het bijzonder met sommige bepalingen der wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen en met de neutralisatie van bepaalde posten van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Tenslotte deed zich in 1976 een verhoging voor van het aantal stakingen met betrekking tot de jaareindepremies en de verbetering van de menselijke betrekkingen in de onderneming.

**

In de loop van het eerste semester van het jaar 1977 verminderde het *aantal sociale geschillen* in vergelijking met de overeenstemmende periode van het jaar 1976: er werden namelijk 205 geschillen opgetekend, waarbij 63 806 werknemers waren betrokken en waardoor 529 301 arbeidsdagen verloren gingen. De percentsgewijze vergelijking ziet er als volgt uit: 20 pct. minder sociale geschillen, 60 pct. minder betrokken werknemers en 40 pct. minder verloren dagen.

Er dient echter te worden opgemerkt dat de 24-urenstakingen die in februari en maart in de verschillende provincies werden georganiseerd, niet in die cijfers werden doorberekend.

Wat de *aard van de geschillen* betreft, is de toestand te vergelijken met die in 1976: op 205 stakingen waren er 169 of 83 pct. spontane stakingen.

Les conflits collectifs

En 1976, le rythme d'accroissement du *nombre de conflits* de travail a connu un ralentissement par rapport à 1975. Cette tendance s'est manifestée aussi en ce qui concerne le pourcentage d'accroissement du nombre de travailleurs concernés et celui des journées de travail perdues.

Pour ce qui est de la *nature des conflits*, on peut constater qu'en 1976 les grèves spontanées étaient en augmentation et ont fait perdre le plus grand nombre de journées de travail; les grèves avec préavis ont diminué par rapport au nombre total des conflits mais concernaient plus de travailleurs et ont provoqué proportionnellement la perte du plus grand nombre de journées de travail. Enfin les occupations d'entreprises étaient en régression.

L'analyse des *causes des conflits* a fait apparaître qu'en 1976, ce sont les revendications salariales qui ont provoqué le plus grand nombre de grèves. De même, le nombre de travailleurs concernés par celles-ci a pratiquement doublé. En ce qui concerne le nombre de conflits de travail, on constate une différence avec 1975: à ce moment, la plupart des conflits était imputable au non-renouvellement des conventions collectives du travail ou aux concessions patronales estimées insuffisantes par les travailleurs.

Les revendications portant sur la sécurité d'emploi et les réactions contre les fermetures d'entreprises, les licenciements individuels et collectifs et l'introduction du chômage temporaire ou partiel formaient un autre groupe de causes ayant perturbé les relations sociales en 1976.

Les conflits dans lesquels était impliqué le plus grand nombre de travailleurs en 1976 concernaient certaines mesures prises par les autorités publiques notamment certaines dispositions de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique et la neutralisation de certains postes de l'indice des prix à la consommation.

Enfin, le nombre de grèves se rapportant aux primes de fin d'année ainsi qu'à l'amélioration des relations humaines dans l'entreprise était en augmentation en 1976.

**

Au cours du premier semestre de l'année 1977, le *nombre de conflits sociaux* a diminué par rapport à la période correspondante de l'année 1976: on a enregistré en effet 205 conflits dans lesquels 63 806 travailleurs étaient impliqués et qui ont provoqué la perte de 529 301 journées de travail. La comparaison en pourcentages s'établit comme suit: 20 p.c. en moins de conflits sociaux, 60 p.c. en moins de travailleurs concernés et 40 p.c. en moins de journées perdues.

Il convient de noter toutefois que dans ces chiffres il n'a pas été tenu compte des grèves de 24 heures organisées au cours des mois de février et mars de cette année dans les différentes provinces.

En ce qui concerne la *nature des conflits* la situation est comparable à celle de 1976: sur 205 grèves, 169 ou 83 p.c. étaient des grèves spontanées.

De analyse van *de oorzaken der geschillen* wijst op een groter aantal stakingen in verband met looneisen : dergelijke eisen lagen ten grondslag aan 42 geschillen, waarbij 8 247 werknemers waren betrokken en waardoor 71 273 arbeidsdagen verloren gingen.

Voor het overige kan worden geconstateerd dat de sociale geschillen die zich in het eerste semester van 1977 voordeden, dezelfde oorzaken hadden als die vermeld voor 1976.

SUBCATEGORIE 23

Industriemilieu

PROGRAMMA 231

Als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichtingen

De diensten van mijn departement oefenen toezicht uit op meer dan 80 pct. van de nijverheids- en handelsondernemingen wat de volgende vormen van hinder voor de omgeving betreft : luchtverontreiniging, lawaai, trillingen, brand- en ontploffingsgevaar.

Die diensten, welke verscheidene tientallen jaren ervaring hebben, dienden zich aan te passen aan de nieuwe vereisten die ontstonden als gevolg van een grotere sensibeleit van de bevolking voor de milieuproblemen.

Die toegenomen sensibeleit voor de bezwaren die er door de industriële bedrijven komen, is zeker gewettigd, doch mag niet leiden tot een systematische afwijzing van iedere industrialisatie, die noodzakelijk bezwaren en gevaren meebrengt.

Derhalve hebben de bewuste diensten zich ingespannen en blijven zij zich inspannen om die bezwaren en gevaren te beperken in een mate die samengaat met het leefmilieu, doch waarbij ook de economische en sociale vereisten in acht worden genomen.

In dezelfde gedachtengang dient te worden geweigerd een vaak aangetroffen tendens te aanvaarden, die erin bestaat de belangen der werknemers van een industriële onderneming tegenover die der burens van die zelfde ondernemingen te stellen; men komt immers geregeld tot de vaststelling dat die belangen in het geheel niet strijdig zijn en zelfs samenlopen : de burens hebben baat bij de verbetering der arbeidsvoorwaarden in de onderneming, terwijl de werknemers kunnen profiteren van de verbetering der omstandigheden buiten de onderneming.

In verband met de praktische toepassing van de regeling inzake de ingedeelde inrichtingen geldt dat die niet is beperkt tot het toezicht op de naleving van de reglementaire voorschriften en opgelegde voorwaarden wat de bestaande ondernemingen betreft, doch dat alle middelen in het werk worden gesteld ter vermindering van de eventuele bezwaren en gevaren door een versterking van de bedrijfsvoorwaarden op grond van de nieuwe technieken die beschikbaar zijn om aan die bezwaren of gevaren het hoofd te bieden.

L'analyse des *causes des conflits* fait apparaître un plus grand nombre de grèves ayant pour objet des revendications salariales : de telles revendications étaient à la base de 42 conflits dans lesquels 8 247 travailleurs étaient impliqués et qui ont provoqué la perte de 71 273 journées de travail.

Pour le reste, on peut constater que les conflits sociaux qui se sont déroulés au cours du premier semestre 1977 avaient pour origine les mêmes causes que celles indiquées pour 1976.

SOUS-CATEGORIE 23

L'environnement industriel

PROGRAMME 231

Les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes

Les services de mon département ont la surveillance de plus de 80 p.c. des entreprises industrielles et commerciales dans le domaine des nuisances suivantes pour le voisinage : pollution atmosphérique, bruit, vibrations, risque d'incendie et d'explosion.

Ces services dont l'expérience compte plusieurs dizaines d'années ont dû s'adapter aux exigences nouvelles survenues d'une plus grande sensibilité de la population aux problèmes de l'environnement.

Cette sensibilité plus grande aux inconvénients résultant des exploitations industrielles est certainement justifiée mais ne peut conduire à un refus systématique de toute industrialisation qui comporte nécessairement des inconvénients et dangers.

Ces services se sont dès lors efforcés et continuent à s'efforcer de réduire ces inconvénients et dangers dans une mesure compatible avec l'environnement mais en tenant compte des nécessités économiques et sociales.

Dans le même ordre d'idées, on doit refuser d'accepter une tendance souvent rencontrée qui consiste à opposer les intérêts des travailleurs d'une entreprise industrielle aux intérêts des voisins de ces mêmes entreprises. On arrive, en effet, régulièrement à constater que ces intérêts ne sont pas du tout contradictoires mais sont même convergents : les voisins profitent de l'amélioration des conditions de travail dans l'entreprise, tandis que les travailleurs peuvent profiter de l'amélioration des conditions extérieures à l'entreprise.

Quant à l'application pratique du régime des établissements classés, elle ne se limite pas au contrôle de l'observation des prescriptions réglementaires et des conditions imposées en ce qui concerne les entreprises existantes, mais tous les moyens sont mis en œuvre pour réduire les inconvénients et dangers éventuels par un renforcement des conditions d'exploitation en fonction des nouvelles techniques disponibles pour faire face à ces inconvénients ou dangers.

Wat de nieuwe ondernemingen betreft, doet mijn departement de ontwerpen van gewestplannen en de reeds goedgekeurde gewestplannen strikt in acht nemen en werkt het actief samen met de commissies voor industriële ecologie van de Staatssecretarissen voor Streekeconomie en met de provinciale commissies en diensten.

Bovendien wordt een aanzienlijke activiteit aan den dag gelegd ten aanzien van de ondernemingen die grote risico's inhouden, zulks ten gevolge van de catastrofes die zich de jongste jaren in België en vooral in het buitenland voordeden.

De besprekingen met de andere betrokken departementen in verband met de herziening van de regeling inzake vergunning voor nijverheidsinstellingen worden actief voortgezet en kunnen in de loop van 1978 tot een goed einde komen.

Mijn diensten volgen verder met grote belangstelling wat inzake het industriemilieu gebeurt in het buitenland en in de internationale instellingen, de Europese Gemeenschappen, de Raad van Europa, de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling en de Verenigde Naties.

PROGRAMMA 232

Industriële afval

Bij koninklijk besluit van 18 juli 1973 worden de opslagplaatsen en de installaties voor verwerking van niet giftige industriële afval ondergebracht bij de als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichtingen, waardoor het mogelijk is geworden een aantal problemen op te lossen.

Het wordt hoe langer hoe moeilijker geschikte plaatsen te vinden voor het storten van industriële afval, wegens de reacties van het publiek enerzijds en de voorschriften van de gewestplannen anderzijds.

Dank zij de publicatie van het koninklijk besluit van 9 februari 1976 houdende algemeen reglement op de giftige afval, dat is genomen ter uitvoering van de wet van 22 juli 1974, kunnen de eventuele misbruiken in verband met het opslaan en het achterlaten van giftige afval worden bestreden.

De eerste verwervers zijn erkend, terwijl de eerste aanvragen om erkenning van vernietigings- en terugwinningscentra zijn ingediend en onderzocht.

Verwacht mag worden dat in 1978 nog enkele centra voor vernietiging van giftige afval en beroepsverwervers zullen worden erkend.

Tot op heden werd nog geen beslissing getroffen in verband met het statuut van het « Waarborgfonds voor de vernietiging van giftige afval » dat volgens de wet van 22 juli 1974 bij een andere wet moet worden bepaald.

Ik zal met mijn collega's van de Regering de oplossing onderzoeken die aan dat probleem dient te worden gegeven, rekening houdend met de evolutie die sedert 1974 ter zake wordt vastgesteld.

En ce qui concerne les entreprises nouvelles, mon département fait observer strictement les projets de plans de secteur et les plans de secteur déjà approuvés et coopère activement avec les commissions d'écologie industrielle des secrétariats d'Etat à l'Economie régionale et avec les commissions et services provinciaux.

En outre, une activité importante est déployée dans le domaine des entreprises à grand risque, suite aux catastrophes qui ont eu lieu ces dernières années en Belgique et surtout à l'étranger.

Les pourparlers tendent à la révision du régime d'autorisation des établissements industriels sont activement poursuivis avec les autres départements intéressés et peuvent aboutir dans le courant de 1978.

Mes services suivent d'autre part avec un grand intérêt ce qui se fait dans le domaine de l'environnement industriel dans les pays étrangers et dans les enceintes internationales, les Communautés européennes, le Conseil de l'Europe, l'Organisation de Coopération et de Développement économique et les Nations unies.

PROGRAMME 232

Les déchets industriels

L'arrêté royal du 18 juillet 1973 classe les dépôts et les installations de traitement de déchets industriels non toxiques parmi les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes, ce qui a permis de résoudre un certain nombre de problèmes.

La possibilité de trouver des emplacements appropriés pour le déversement de déchets industriels devient toutefois de plus en plus difficile eu égard d'une part aux réactions du public et aux prescriptions des plans de secteur d'autre part.

La publication de l'arrêté royal du 9 février 1976 portant règlement général sur les déchets toxiques pris en exécution de la loi du 22 juillet 1974 permet de combattre les abus éventuels en matière de dépôt et d'abandon des déchets toxiques.

Les premiers acquéreurs ont été agréés, tandis que les premières demandes d'agrément de centres de destruction ou de recyclage sont introduites et examinées.

L'agrément de quelques centres de destruction de déchets toxiques et de quelques acquéreurs professionnels supplémentaires peut être attendue en 1978.

Aucune décision n'a été prise jusqu'à ce jour au sujet du statut du « Fonds de garantie pour la destruction des déchets toxiques » qui suivant la loi du 22 juillet 1974 doit être fixé par une autre loi.

J'examinerai avec mes collègues du Gouvernement la solution qui doit être réservée à ce problème en tenant compte de l'évolution constatée dans ce domaine depuis 1974.

In afwachting zullen de betrokken administraties alles in het werk blijven stellen om de reglementaire voorschriften te doen naleven, terwijl met de overige betrokken departementen zal worden gezocht naar allesomvattende oplossingen voor de terugwinning en de wegwerking van de afval in het algemeen.

II. BESPREKING

I. Tewerkstelling

ARBEIDSMARKTBELEID

1. *Algemeenheden*

1. Een lid vraagt in welke mate de begroting rekening houdt met het plan 1976-1980.

De Minister antwoordt dat het plan in talrijke opzichten een weerslag op de begroting van zijn departement heeft, maar dit probleem is vooral van belang voor zijn collega van Economische Zaken.

2. Een lid wenst te vernemen hoe ver het staat met het probleem van de leerovereenkomst in een loontrekkend beroep.

De Minister antwoordt dat zijn voorganger op 13 januari 1976 het advies van de Nationale Arbeidsraad heeft gevraagd in verband met een voorontwerp van wet betreffende de leertijd voor een loontrekkend beroep.

De Nationale Arbeidsraad heeft zijn advies gegeven op 15 juli 1977.

De Minister heeft de administratie verzocht om het voorontwerp in het licht van dit advies opnieuw te bestuderen en denkt in de eerstkomende maanden een tekst aan zijn collega's voor te leggen.

3. Sommige leden wensen inlichtingen betreffende het probleem van de splitsing van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, welke splitsing bepleit is om de diensten voor arbeidsbemiddeling meer operationeel te maken.

De Minister verstrekt de volgende inlichtingen :

Reeds in april 1973 had de Nationale Tewerkstellingsconferentie aanbevolen de diensten voor arbeidsbemiddeling van de RVA los te koppelen van de werkloosheidsdiensten.

Sedertdien werd dat probleem tal van keren onderzocht zonder dat er een definitieve oplossing aan kon worden gegeven.

Van bij mijn aankomst op het Departement heb ik een werkgroep opgericht om die kwestie te onderzoeken; ik ben nu in het bezit van de besluiten van die groep en ik zal de eerstkomende dagen concrete voorstellen aan de Regering voorleggen, na overleg met de Staatssecretarissen tot wier bevoegdheid het beleid inzake regionale tewerkstelling behoort en met het Beheerscomité van de RVA.

De voorgestelde oplossing, die zeer vlug zal kunnen worden toegepast, zal de feitelijke autonomie van de geweste-

En attendant les administrations concernées continueront à mettre tout en œuvre pour faire observer les prescriptions réglementaires, tandis que des solutions d'ensemble pour la récupération et l'élimination des déchets en général seront recherchées avec les autres départements concernés.

II. DISCUSSION

I. Emploi

A. POLITIQUE DU MARCHÉ DE L'EMPLOI

1. *Généralités*

1. Un commissaire demande dans quelle mesure le budget tient compte des prescriptions du plan 1976-1980.

Le Ministre répond que les implications du plan sur le budget de son département sont multiples. D'autre part, ce problème est surtout de la compétence de son collègue des Affaires économiques.

2. Un membre demande où en est le problème du contrat d'apprentissage dans une profession salariée.

Le Ministre répond que, le 13 janvier 1976, son prédécesseur a sollicité l'avis du Conseil national du Travail sur un avant-projet de loi relatif à l'apprentissage d'une profession salariée.

Le Conseil national du Travail a donné son avis le 15 juillet 1977.

Le Ministre a demandé à l'administration de réétudier l'avant-projet à la lumière de cet avis et il compte soumettre un texte à ses collègues dans les prochains mois.

3. Plusieurs membres désirent être informés au sujet du problème de la scission de l'Office national de l'Emploi, scission qui a été préconisée en vue de rendre plus opérationnels les services de placement.

Le Ministre donne les précisions suivantes :

C'est en avril 1973 déjà que la Conférence nationale de l'Emploi avait recommandé que les services de l'emploi de l'ONEm soient dissociés des services chômage.

Depuis lors ce problème a fait l'objet de nombreuses études sans qu'une solution définitive puisse y être apportée.

Dès mon arrivée au Département, j'ai constitué un groupe de travail en vue d'examiner cette question; je suis maintenant en possession des conclusions du groupe et je soumettrai, dans les prochains jours, des propositions concrètes au Gouvernement après avoir consulté les Secrétaires d'Etat ayant la politique de l'emploi régional dans leurs attributions et le Comité de gestion de l'ONEm.

La solution proposée qui pourra être appliquée très rapidement garantira une autonomie de fait aux services de

lijke diensten voor arbeidsbemiddeling waarborgen en zal, door het toekennen van nieuwe bevoegdheden aan de subregionale tewerkstellingscomités, de regionalisatie van de RVA voorbereiden.

4. Sommige leden zijn verontrust over de situatie van de moeilijk te plaatsen werklozen wier arbeidsongeschiktheid rond 50 pct. ligt en die niet onder de werkloosheidsverzekering maar wel onder de ziekte- en invaliditeitsverzekering zouden moeten vallen.

De Minister antwoordt dat de situatie van de moeilijk te plaatsen werklozen al zijn aandacht heeft doch dat het probleem ook onder de bevoegdheid van de Minister van Sociale Voorzorg valt.

Bij de huidige toestand van de arbeidsmarkt is de ongerustheid van de leden zeker pertinent doch er moet worden gehoopt dat er opnieuw een betere economische toestand komt waardoor het mogelijk zou moeten worden sommigen van die werknemers opnieuw in de arbeidsmarkt in te schakelen.

Hij wijst er in dit verband overigens op dat overeenkomstig de artikelen 53 tot 58 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, een financiële tegemoetkoming in het loon van deze werklozen kan worden toegekend aan de werkgevers ten einde dezen ertoe aan te zetten personen in dienst te nemen die tot deze bijzonder misdeelde categorie van werknemers behoren.

5. Een lid vraagt wat de vooruitzichten inzake beroepsopleiding bij de RVA in 1978 zijn.

De Minister antwoordt als volgt: de RVA heeft op 15 december jl. zijn voorstellen voor een planning der secties voor beroepsopleiding, die in 1978 zullen functioneren onder zijn eigen beheer, aan het beheerscomité ter goedkeuring voorgelegd.

Als basis voor deze planning werden de voorstellen genomen die door de gewestelijke bureaus, na advies van de gewestelijke commissies van advies en van de subregionale tewerkstellingscomités, werden geformuleerd. Hierbij werd rekening gehouden met de behoeften aan opleiding in de verschillende regio's.

De landelijke gespecialiseerde commissies van advies hebben, elk voor hun eigen bedrijfssector, lichte wijzigingen aangebracht in de gewestelijke voorstellen ten einde het geheel van de beroepsopleiding voor hun sector af te stemmen op de nationale behoeften.

Na de goedkeuring van deze planning door het beheerscomité, werd thans aan de Ministers en/of Staatssecretarissen, bevoegd voor de sociale zaken in de drie gewesten, gevraagd hun beslissing nopens de uitvoering van deze planning in 1978 te laten kennen.

Bovendien moet worden opgemerkt dat de beroepsopleiding niet alleen wordt verstrekt in de centra onder rechtstreeks beheer van de RVA, maar dat ook de centra, opgericht met medewerking van ondernemingen, de erkende centra, de individuele overeenkomsten voor beroepsopleiding

l'emploi régionaux et, en accordant de nouvelles compétences aux Comités subrégionaux de l'Emploi, préparera la régionalisation de l'ONEm.

4. Des commissaires s'inquiètent de la situation des chômeurs difficiles à placer dont le degré d'inaptitude se situe autour de 50 p.c. et qui devraient relever non pas de l'assurance-chômage mais de l'assurance maladie-invalidité.

Le Ministre déclare que la situation des chômeurs difficiles à placer retient toute son attention mais le problème soulevé relève bien entendu aussi de la compétence du Ministre de la Prévoyance sociale.

Certes, dans la situation actuelle du marché de l'emploi, l'inquiétude exprimée par les membres est justifiée mais il faut espérer voir réapparaître une situation économique meilleure qui devrait permettre la réinsertion dans le marché du travail de certains de ces travailleurs.

Il signale d'ailleurs à ce sujet que, conformément aux dispositions des articles 53 à 58 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, une intervention financière dans la rémunération de ces chômeurs peut être accordée aux employeurs afin d'encourager ceux-ci à engager des personnes appartenant à cette catégorie particulièrement défavorisée de travailleurs.

5. Un membre demande quelles sont les prévisions en matière de formation professionnelle à l'ONEm en 1978.

Le Ministre répond que, le 15 décembre dernier, l'ONEm a soumis à l'approbation du comité de gestion ses propositions de planification des secteurs de formation professionnelle, qui fonctionneront en 1978 sous sa gestion propre.

Ce sont les propositions formulées par les bureaux régionaux, après avis des commissions régionales consultatives et des comités subrégionaux de l'emploi, qui ont été prises comme base de cette planification. Ainsi il fut tenu compte des besoins de formation constatés dans les diverses régions.

Les commissions consultatives nationales spécialisées ont, chacune pour leur secteur propre, modifié quelque peu les propositions régionales afin d'accorder l'ensemble de la formation professionnelle pour leur secteur, aux besoins nationaux.

Suite à l'approbation de cette planification par le comité de gestion, on a demandé maintenant aux Ministres et/ou Secrétaires d'Etat, ayant les affaires sociales des trois régions dans leurs attributions, leur décision, quant à l'exécution de cette planification en 1978.

Il faut en outre remarquer que la formation professionnelle n'est pas seulement dispensée dans les centres en gestion directe de l'ONEm, mais qu'également les centres créés en collaboration avec des entreprises, les centres agréés, les contrats individuels de formation professionnelle dans les

in ondernemingen of in technische onderwijsinrichtingen, instrumenten zijn om aan de kandidaten de opleiding van hun keuze en hun mogelijkheden te verstrekken. Daarenboven verleent de RVA hulp aan de ondernemingen die beroepsopleiding organiseren met het oog op de oprichting, de uitbreiding of de omschakeling van hun onderneming.

Rekening houdend met deze diverse mogelijkheden heeft de RVA gemeend een objectief te kunnen vaststellen voor de uitvoering van 26 500 opleidingen, verdeeld als volgt over de drie gewesten :

Opleidingsformule	Brussel	Wallonië	Vlaanderen
Centra in rechtstreeks beheer .	2 080	4 970	9 450
Centra opgericht in samenwerking met ondernemingen .	350	900	1 250
Erkende centra	30	60	910
Individuele opleiding	45	405	1 050
Hulp bij oprichting, uitbreiding en omschakeling der ondernemingen	100	1 600	3 300
Totaal	2 605	7 935	15 960

Hierbij dienen nog gerekend 500 opleidingen die zullen verstrekt worden in het Nationaal Centrum voor pedagogische opleiding en studies, zodat in totaal 27 000 opleidingen worden beoogd.

Op te merken valt dat deze ramingen in de loop van het jaar aangevuld en bijgewerkt worden in functie van de noden van de economie op dat ogenblik.

6. Enkele leden zouden graag vernemen wat de Minister denkt van de Fabrimetal-enquête in Antwerpen en Limburg, volgens welke slechts 10 pct. der aangeboden betrekkingen bekleed zouden worden.

De Minister merkt op dat uit die enquête is gebleken dat 21,6 pct. der gegadigden in dienst zijn genomen.

Verder werden 23,1 pct. van de gegadigden niet in dienst genomen op grond van ongeschiktheid om uiteenlopende redenen.

Tenslotte zijn 55,3 pct. van de gegadigden niet in dienst genomen omdat zij verscheidene motieven hebben aangevoerd om de betrekking te weigeren.

Telkens wanneer de werkgever aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening heeft gemeld dat de werknemer, die zich had aangeboden, het werkaanbod had geweigerd, werd een onderzoek ingesteld dat aanleiding gaf tot de toepassing van een maatregel tot uitsluiting van het voordeel van de werkloosheidsuitkeringen, wanneer het motief van die weigering niet als grond werd erkend.

7. Een lid is van oordeel dat de werknemers uit de grensgebieden tussen de gewestelijke bureaus zich bij de verschillende bureaus zouden moeten kunnen laten inschrijven.

Het is aangewezen een nauwe samenwerking tussen de verschillende gewestelijke bureaus tot stand te brengen.

entreprises ou dans les établissements d'enseignements techniques, constituent autant de moyens pour fournir aux candidats la possibilité de formation de leur choix. En outre, l'ONEm fournit une aide aux entreprises qui organisent une formation professionnelle en vue de la création, de l'extension ou de la reconversion de l'entreprise.

En tenant compte de ces diverses possibilités, l'ONEm a estimé pouvoir fixer un objectif pour l'exécution de 26 500 formations, réparties comme suit dans les trois régions :

Formule de formation	Bruxelles	Wallonie	Flandre
Centres de gestion directe	2 080	4 970	9 450
Centres créés en collaboration avec des entreprises	350	900	1 250
Centres agréés	30	60	910
Formations individuelles	45	405	1 050
Aide à la création, l'extension et la reconversion des entreprises	100	1 600	3 300
Total	2 605	7 935	15 960

A ceci, il faut encore ajouter 500 formations qui seront dispensées au Centre national de formation et d'études pédagogiques, de sorte qu'une réalisation totale de 27 000 formations est avancée.

Il faut remarquer que ces prévisions sont complétées et ajustées, dans le courant de l'année, en fonction des besoins de l'économie à ce moment.

6. Certains membres souhaitent savoir ce que pense le Ministre de l'enquête Fabrimetal à Anvers et au Limbourg et selon laquelle, 10 p.c. seulement des emplois offerts seraient occupés.

Le Ministre fait remarquer que cette enquête a fait apparaître que 21,6 p.c. des candidats avaient été engagés.

Par ailleurs, 23,1 p.c. des candidats n'avaient pas été embauchés pour cause d'inaptitude découlant de raisons diverses.

Enfin, 55,3 p.c. n'avaient pas été engagés parce que les candidats avaient invoqué divers motifs pour refuser l'emploi.

Dans les cas où l'employeur a signalé à l'Office national de l'Emploi que le travailleur présenté avait refusé l'offre d'emploi, une enquête a été ouverte et a donné lieu à l'application d'une mesure d'exclusion du bénéfice des allocations de chômage lorsque le motif du refus n'a pas été reconnu comme fondé.

7. Un membre estime qu'il faudrait permettre aux travailleurs des zones frontalières entre les bureaux régionaux de s'inscrire auprès des différents bureaux.

Il s'indique d'organiser une collaboration étroite entre les différents bureaux régionaux.

Volgens de Minister kan elke werknemer die een betrekking wenst, zich overeenkomstig artikel 31 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid tot onverschillig welk bureau voor arbeidsbemiddeling van het Rijk wenden.

Bovendien kan de werkzoekende, ten einde zijn kansen op tewerkstelling te verhogen, aan het bureau voor arbeidsbemiddeling van zijn woonplaats vragen zoveel maal een afschrift van zijn inschrijvingskaart naar de andere bureaus voor arbeidsbemiddeling te versturen als hij wenst.

8. Een lid wenst dat de ambtenaren van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zich menselijker zouden gedragen.

Hij vraagt dat onderrichtingen zouden worden gegeven om de werklozen correct te behandelen.

Het spreekt vanzelf, aldus de Minister, dat de ambtenaren van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening bij hun contacten met de werklozen blijf moeten geven van een sociale geest.

Herhaaldelijk werden onderrichtingen in die zin verstrekt aan de directeurs van de gewestelijke bureaus ten behoeve van het personeel dat rechtstreeks met het publiek in contact komt.

Overigens omvat het vergelijkend wervingsexamen voor bemiddelaars, beroepsadviseurs en controleurs, een psychologisch gedeelte om de geschiktheid van de gegadigden voor omgang met mensen te onderzoeken.

Bovendien worden die personeelsleden verzocht cursussen voor psychologische vorming te volgen, waarvan het programma op zodanige manier is gestructureerd dat zij de verschillende problemen in verband met de omgang met mensen in optimale omstandigheden kunnen aanpakken.

Als gevolg van de aanzienlijke stijging van de werkloosheid werd de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening echter met een reeks zeer ernstige moeilijkheden geconfronteerd; daartoe behoren onder meer een toeloop van publiek die de vroegere capaciteit der diensten ruim overschrijdt (lokale en personeel), met alle stoornissen die daar onvermijdelijk uit voortvloeien.

Deze personeelsleden hebben vaak een ondankbare taak te vervullen, want de houding van sommige werkzoekenden is niet altijd zo dat het onderhoud in een serene en ontspannen sfeer blijft verlopen, zoals normaal het geval zou dienen te zijn.

De Minister heeft onlangs overeenstemming bereikt met zijn collega van het Openbaar Ambt om de personeelsformatie van die instelling te herzien met inachtneming van de nieuwe taken waarmee zij belast wordt; de aanwerving van goed geselecteerde en goed opgeleide jonge personeelsleden zal het ongetwijfeld mogelijk maken voor een betere ontvangst van werknemers en werkgevers te zorgen.

9. Een lid brengt in herinnering dat de RVA door de wet van 30 augustus 1976 belast werd met het verrichten van het medisch en psychotechnisch onderzoek van de bestuurders die van het recht tot sturen vervallen zijn verklaard.

Selon le Ministre tout travailleur, désireux d'obtenir un emploi, peut s'adresser à n'importe quel bureau de placement du Royaume, conformément à l'article 31 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

De plus, afin de multiplier ses chances de placement, le demandeur d'emploi peut demander au bureau de placement domiciliaire d'envoyer autant de fois copie de sa fiche d'inscription aux autres bureaux de placement qu'il en exprime le souhait.

8. Un commissaire souhaite un comportement plus humain de la part des fonctionnaires de l'Office national de l'Emploi.

Il suggère que des instructions soient données afin que les chômeurs soient traités d'une façon correcte.

Il est bien certain, dit le Ministre, que les fonctionnaires de l'Office national de l'Emploi doivent faire preuve d'un esprit social dans leurs relations avec les chômeurs.

Des instructions dans ce sens ont été données à différentes reprises aux directeurs des bureaux régionaux à l'intention des agents directement en contact avec le public.

D'ailleurs, le concours de recrutement des placeurs, des conseillers professionnels et des contrôleurs comporte une épreuve psychologique destinée à déceler les dispositions du candidat pour les relations humaines.

De plus, ces agents sont conviés à des cycles de formation psychologique dont le programme est structuré de telle manière qu'ils puissent aborder les différents problèmes des relations humaines dans les meilleures conditions.

Cependant, à la suite de l'accroissement sensible du chômage, l'Office national de l'Emploi s'est trouvé confronté à une série de difficultés très sérieuses et, notamment, à un afflux de public dépassant de loin les capacités antérieures des services (locaux et personnel), avec les perturbations qui en résultent inévitablement.

La tâche de ces agents est souvent ingrate car l'attitude de certains demandeurs d'emploi n'est pas toujours de nature à maintenir l'entretien dans un climat serein et détendu comme cela devrait normalement être le cas.

Le Ministre a pris récemment accord avec son collègue de la Fonction publique pour que le cadre du personnel de cet organisme soit revu compte tenu des tâches nouvelles qui lui sont confiées; le recrutement de jeunes agents bien sélectionnés et bien formés permettra certainement d'assurer un meilleur accueil aux travailleurs et aux employeurs.

9. Un commissaire rappelle que l'ONem a été chargé par la loi du 30 août 1976 de procéder aux examens médicaux et psychotechniques des conducteurs déchu du droit de conduire.

Momenteel heeft de RVA met dit werk $\pm$ 6 maanden vertraging opgelopen. Dat betekent dat een schorsing van 1 maand in de praktijk met ongeveer 6 maanden wordt verlengd. Maatregelen dringen zich dus op.

De Minister verklaart dat hij zal onderzoeken hoe de achterstand kan worden weggewerkt. Bovendien merkt hij op dat de kosten die de RVA mag aanrekenen te laag zijn. Hij heeft een aanpassing hiervan gevraagd.

10. Een lid klaagt over de administratieve rompslomp in de diensten van het RVA. De verschillende diensten werken te veel ieder voor zich en er is geen voldoende coördinatie.

De Minister merkt op dat er te weinig personeel in de RVA is; dat geldt zowel voor de bemiddelaars als voor de controleurs. Tijdelijke werkrachten zijn in dienst genomen om dit probleem op te lossen.

11. Een commissielid wenst dat de parlementsleden zouden betrokken worden bij de werking van de subregionale tewerkstellingscomités. Zijns inziens zouden zij de vergaderingen van die comités als waarnemers kunnen bijwonen.

Een ander lid is het hiermee niet eens. Er zijn andere middelen om over het werk van die comités te worden ingelicht.

De Minister neemt akte van dit verzoek. Hij zal niet nalaten de Staatssecretarissen die op gewestelijk vlak bevoegd zijn voor de tewerkstelling, hierover te raadplegen.

12. Hierover door verscheidene leden ondervraagd, deelt de Minister mede dat :

— De administratie bezig is met het verzamelen van alle teksten (bepalingen uit de wet op de budgettaire voorstellen en uitvoeringsbesluiten) die betrekking hebben op de opslorping van de werkloosheid;

— De persdienst een informatieve brochure ter zake opmaakt;

— Eveneens gewerkt wordt aan de coördinatie van de diverse teksten (inzonderheid voor wat de stages van de jongeren betreft).

2. Opslorpingsprogramma van de werkloosheid

a) Tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen.

1. Enkele leden vragen in hoeverre de gewestelijke staatssecretarissen bevoegd zijn inzake tewerkstelling van werklozen door de overheid.

De Minister antwoordt dat de kredieten voor de tewerkstelling van werklozen door de overheid in 1977 geheel geregionaliseerd waren, wat betekent dat niet enkel de uitgaven voor de tewerkstelling van werklozen door de lokale of subregionale overheden op de regionale begrotingen werden uitgetrokken, maar ook die van de ministeriële departementen en van de nationale instellingen van openbaar nut. De woonplaats van de betrokkene was daarbij bepalend.

Deze toestand heeft tot enkele aberraties geleid. Onder meer waren de regionale Staatssecretarissen geen meester

Pour l'instant, l'ONEm accuse un retard de $\pm$ 6 mois dans ce travail. Cela signifie qu'une période de suspension de 1 mois se trouve en pratique prolongée d'environ 6 mois. Des mesures s'imposent donc.

Le Ministre déclare qu'il examinera la possibilité de résorber ce retard. Il fait observer en outre que les frais que l'ONEm peut porter en compte sont trop peu élevés. Il a demandé que leur montant soit adapté.

10. Un membre se plaint de la lourdeur administrative dans les services de l'ONEm. Les services sont trop cloisonnés et la coordination est insuffisante.

Le Ministre fait remarquer que le cadre de l'ONEm, tant pour les placeurs que pour les contrôleurs est incomplet. Des temporaires ont été engagés pour pallier ce problème.

11. Un commissaire émet le vœu que les parlementaires soient associés au fonctionnement des comités sous-régionaux de l'emploi. Il estime qu'ils devraient pouvoir assister en qualité d'observateurs aux réunions de ces comités.

Un autre membre ne partage pas ce point de vue. Il y a d'autres moyens de s'informer de l'activité de ces comités.

Le Ministre prend acte de cette demande. Il ne manquera pas de consulter à ce sujet les Secrétaires d'Etat compétents pour l'emploi au niveau régional.

12. Interrogé à ce sujet par plusieurs membres, le Ministre communique que :

— L'administration est en train de rassembler tous les textes (dispositions figurant dans la loi sur les propositions budgétaires et ses arrêtés d'exécution) qui ont trait à la résorption du chômage;

— Le service de presse rédige une brochure d'information sur le sujet;

— On est également occupé à coordonner les différents textes (notamment ceux relatifs aux stages de jeunes).

2. Programme de résorption du chômage

a) La mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics.

1. Plusieurs membres s'interrogent sur la compétence des Secrétaires d'Etat régionaux pour l'occupation des chômeurs par les pouvoirs publics.

Le Ministre déclare qu'en 1977, les crédits relatifs à la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics étaient entièrement régionalisés, ce qui signifie qu'étaient imputées à charge des crédits régionaux non seulement les dépenses inhérentes à l'occupation de chômeurs par les pouvoirs publics, locaux ou sous-régionaux mais également celles relatives aux départements ministériels et organismes d'intérêt public à l'échelon national. Le critère pris en considération était le domicile du bénéficiaire.

Cette situation a conduit à quelques aberrations, entre autres celle de ne pas rendre maîtres de leurs crédits

over hun kredieten aangezien beslissingen die buiten hen om door nationale Ministers voor hun respectieve departementen werden genomen, rechtstreeks ten laste van de regionale begrotingen vielen, met het gevolg dat de kredieten voor het Vlaamse gewest voor 1977 werden overschreden.

In 1978 is het krediet betreffende de tewerkstelling van werklozen door de overheid weer nationaal geworden; de regionale Staatssecretarissen blijven ten volle bevoegd inzake de vergunningen aan de lokale en provinciale overheden en de VZW's van hun gebied. Op deze wijze kunnen zij de hand houden aan het deel van de begroting dat hun toekomt.

2. Een lid vestigt de aandacht van de Minister op het probleem van de tewerkstelling van werklozen door VZW's gedurende de vakantie, welke tewerkstelling impliceert dat de arbeid in het buitenland wordt verricht.

De Minister merkt op dat een dergelijke tewerkstelling verboden is.

Immers, overeenkomstig artikel 165 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid zijn de door de overheid tewerkgestelde werklozen niet verbonden door een arbeidsovereenkomst en blijven zij behouden op de lijst van de werkzoekenden.

Zij moeten bijgevolg kunnen ingaan op elke passende werkaanbieding die hun zou worden gedaan.

b) Bijzonder tijdelijk kader.

1. Hieromtrent worden de volgende vragen gesteld :

— Hoe komt de Minister tot het gemiddelde van 24 000 werklozen, die in het bijzonder tijdelijk kader zullen worden tewerkgesteld ? Kan dat gemiddelde worden bereikt vanaf 1 januari 1978 ?

— Wat is de rol van de RVA en van de regionale tewerkstellingscomités ? Wie beslist over het belang van een project ? De Staatssecretarissen of de Minister ?

— Hoeveel projecten zijn reeds bij het departement ingediend ? Hoe zijn zij geografisch gespreid ?

— Eist de Minister een minimum- en een maximumduur voor een project ?

— In bepaalde gevallen zullen uitgaven moeten worden gedaan voor materieel. Wie zal dat betalen ?

— Kunnen de VZW's een beroep doen op het bijzonder tijdelijk kader ? Welke instellingen kunnen werklozen tewerkstellen via het bijzonder tijdelijk kader ?

De Minister antwoordt als volgt :

— Het bijzonder tijdelijk kader is een experiment waarvoor een bepaald oogmerk diende te worden vastgesteld. Het getal van 25 000 betrekkingen was vooraf vooropgesteld. Het werd nadien, om budgettaire redenen, verlaagd tot 24 000. De datum van inwerkingtreding van die nieuwe reglementering is 3 januari 1978. De eerste aanvragen zullen dus pas omstreeks 15 januari bij de bevoegde dienst toekomen.

les Secrétaires d'Etat régionaux puisque des décisions prises en dehors d'eux par des Ministres nationaux pour leurs départements respectifs, étaient directement mises à charge des budgets régionaux avec comme conséquence, un dépassement de crédit enregistré en 1977 pour la région néerlandophone.

En 1978 le crédit relatif à la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics est redevenu national; la compétence des Secrétaires d'Etat régionaux restera entière pour ce qui concerne l'octroi des autorisations aux pouvoirs locaux et provinciaux et aux ASBL ressortissant à leur région territoriale. Ainsi pourront-ils maîtriser la part du budget qui leur revient.

2. Un membre attire l'attention du Ministre sur le problème de l'occupation des chômeurs par des ASBL au cours des périodes de vacances, occupation qui implique que le travail s'effectue à l'étranger.

Le Ministre fait remarquer qu'une telle occupation est interdite.

Effectivement, conformément aux dispositions de l'article 165 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, les chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics ne sont pas engagés dans les liens d'un contrat de louage de travail et sont maintenus sur la liste des demandeurs d'emploi.

Il convient donc qu'ils puissent répondre à toute offre d'emploi convenable qui leur serait présentée.

b) Le cadre spécial temporaire de travail.

1. A ce sujet, les questions suivantes sont posées :

— Comment le Ministre arrive-t-il à la moyenne de 24 000 chômeurs mis au travail dans le cadre spécial temporaire ? Cette moyenne pourra-t-elle être atteinte à partir du 1^{er} janvier 1978 ?

— Quel est le rôle de l'ONem et des comités régionaux de l'emploi. Qui décidera de l'intérêt d'un projet ? Les Secrétaires d'Etat ou le Ministre ?

— Combien de projets ont déjà été introduits au département ? Quelle est leur répartition géographique ?

— Le Ministre exige-t-il un maximum et un minimum pour la durée d'un projet ?

— Dans certains cas, il y aura des dépenses de matériel. Qui les paiera ?

— Les ASBL peuvent-elles recourir au cadre spécial temporaire ? Quels sont les organismes pouvant occuper des chômeurs via le cadre spécial temporaire ?

Le Ministre répond ce qui suit :

— Le cadre spécial temporaire constitue une expérience pour laquelle il convenait de fixer un certain objectif. Le chiffre de 25 000 emplois avait été préalablement avancé. Il fut ensuite réduit, pour des raisons budgétaires, à 24 000 unités. L'entrée en vigueur de cette nouvelle réglementation se situe au 3 janvier 1978. Les premières demandes ne parviendront donc au service compétent que vers le 15 janvier.

Aangezien het onderzoek van de dossiers op zes weken kan worden geraamd, zullen de eerste werknemers eind februari begin maart 1978 in functie treden.

Het is evenwel zo dat, gelet op het aantal officieuze aanvragen die thans reeds zijn ingediend, het cijfer van 24 000 vlug zou kunnen worden bereikt en zelfs zou kunnen worden overschreden in het tweede halfjaar van 1978.

— De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening kreeg verscheidene belangrijke taken met betrekking tot het bijzonder tijdelijk kader :

1. Uitreiking van de formulieren voor de indiening van de projecten.
2. Berekening en uitbetaling van de lonen van de werknemers. De RVA zal in de plaats komen van de werkgevers voor de vervulling van hun verplichtingen en formaliteiten in gevolge de wetten betreffende de sociale zekerheid der werknemers, de arbeidsongevallen en de beroepsziekten.

3. Voorstelling aan de promotors van de werknemers die zijn aangeworven onder de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen.

4. Goedkeuring van de arbeidsovereenkomsten voor bedienden en werklieden.

De subregionale tewerkstellingcomités zullen worden belast :

1. Met het uitbrengen van een advies over de door de overheid toegezonden projecten.
2. Met het patroneren van de projecten ingediend door de feitelijke of rechtsverenigingen, ten einde de goede afloop van de werkzaamheden te waarborgen.

De eindbeslissing over de projecten zal gezamenlijk worden genomen door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Staatssecretaris van Begroting.

Een aantal officieuze aanvragen zijn op mijn departement ingekomen vóór de publikatie van de wetteksten en de vaststelling van de aanvraagformulieren. Zij waren als volgt verdeeld op 31 december :

Nationale projecten : 34;
Brussel : 324;
Vlaanderen : 776;
Wallonië : 145;
VZW : 165.

Aan de andere kant hebben de subregionale tewerkstellingscomités reeds een vrij belangrijke lijst aangelegd van werken die in het kader van dat nieuwe arbeidscircuit zullen kunnen worden verricht.

— Alle projecten moeten in 1978 worden ingediend. Ieder project dient aan ten minste 5 personen werk te verschaffen gedurende ten minste drie maanden. De duur dat de Staat de lonen en de sociale lasten draagt, mag evenwel niet meer dan een jaar per werknemer belopen.

Etant donné que la période d'instruction des dossiers peut être évaluée à six semaines, les premiers travailleurs entreront en fonction fin février, début mars 1978.

Cependant, vu le nombre de demandes officieuses déjà introduites actuellement, le chiffre de 24 000 pourrait être rapidement atteint et même dépassé lors du second semestre 1978.

— L'Office national de l'Emploi a reçu plusieurs missions importantes dans l'exécution du cadre spécial temporaire :

1. Délivrer les formules d'introduction des projets.
2. Assurer le calcul et le versement des rémunérations aux travailleurs. D'autre part, l'ONEm se substituera aux employeurs pour l'accomplissement des obligations et formalités qui leur incombent en application des lois relatives à la sécurité sociale des travailleurs, aux accidents du travail et aux maladies professionnelles.
3. Présenter aux promoteurs les travailleurs recrutés parmi les chômeurs complets indemnisés.
4. Approuver les contrats d'emploi et de travail.

Les comités subrégionaux de l'emploi seront chargés :

1. D'émettre un avis sur les projets transmis par les pouvoirs publics.
2. De parrainer les projets introduits par les associations de personnes de droit ou de fait, dans le but de garantir la bonne fin des travaux.

La décision finale sur les projets sera prise conjointement par le Ministre de l'Emploi et du Travail et le Ministre ou Secrétaire d'Etat ayant le Budget dans ses attributions.

— Un certain nombre de demandes officieuses sont parvenues à mon département avant la publication des textes légaux et l'établissement des formulaires de demande. Elles sont réparties comme suit au 31 décembre :

Projets nationaux : 34;
Bruxelles : 324;
Flandre : 776;
Wallonie : 145;
ASBL : 165.

D'autre part, les comités subrégionaux de l'emploi ont établi une liste déjà importante de travaux qui pourront s'effectuer dans le cadre de ce nouveau circuit de travail.

— Tous les projets doivent être introduits dans le courant de l'année 1978. Chaque projet doit procurer du travail à au moins 5 personnes pendant au moins trois mois. La durée de prise en charge par l'Etat des rémunérations et cotisations sociales ne peut cependant dépasser un an par travailleur.

— De eventuele uitgaven voor materiaal en transportkosten zullen ten laste komen van de promotor. Als de gemeenten voor die uitgaven een beroep moeten doen op leningen, zullen kredieten op de buitengewone begroting moeten worden uitgetrokken.

Het Gemeentekrediet van België zal leningen toestaan, waarvan de terugbetalingstermijn zal kunnen worden verlengd met 5 jaar zonder evenwel 15 jaar te boven te mogen gaan. De voogdijautoriteiten zullen bij voorrang over die beslissingen uitspraak doen.

— De volgende lichamen kunnen een beroep doen op het bijzonder tijdelijk kader :

1. De Staat, de provincies, de agglomeraties, de federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten, de gemeenten, de daaronder ressorterende overheidsinstellingen en de instellingen van openbaar nut.

2. De rechtsverenigingen, waaronder de VZW's en de feitelijke verenigingen zonder winstoogmerk.

Volgens de Minister zal het getal van 24 000 betrekkingen snel worden bereikt. Daaruit leidt een commissielid af dat normen noodzakelijk zullen zijn om die betrekkingen over de gewesten te verdelen. Hij vraagt of rekening zal worden gehouden met het werkloosheidspercentage in de verschillende gewesten en of aan bepaalde aanvragers (b.v. de gemeenten) prioriteit zal worden gegeven.

De Minister herhaalt dat het getal van 24 000 een jaargemiddelde is. Tijdens de tweede helft van het jaar zal het waarschijnlijk worden overschreden. In verband met de normen voor de verdeling over de gewesten, meent de Minister dat men niet al te zeer mag afwijken van de traditionele verdeelsleutel die in ons land wordt toegepast. Overigens is het normaal dat de zwaarst getroffen subgewesten bij voorrang moeten worden geholpen en dat de gemeenten die reeds een inspanning hebben gedaan voor de tewerkstelling van werklozen, voorkeur zullen genieten. De gemeenten die nog niets hebben gedaan, zullen eerst tijdens de tweede helft van dit jaar aan de beurt komen.

2. Een lid stelt vast dat de Staat eigenaar is van talrijke onroerende goederen; hij vraagt zich af welke werken daaraan door het bijzonder tijdelijk kader kunnen worden uitgevoerd.

De Minister antwoordt dat het bijzonder tijdelijk kader de privé-sector, inzake openbare werken, geen concurrentie mag aandoen omdat daardoor nieuwe werkloosheidshaarden in de bouwnijverheid zouden ontstaan, wat indruist tegen de oogmerken van het programma.

Elke minister dient hem zijn eigen concrete voorstellen tot verbetering en waardevermeerdering van het staatspatrimonium mede te delen. De Ministers van Cultuur hebben hem in dat verband ingelicht over belangrijke projecten die ze hem binnenkort willen voorleggen.

3. Een ander lid maakt zich ongerust over een mogelijke concurrentie tussen de formule van het bijzonder tijdelijk kader en de tewerkstelling van de werklozen.

— Les dépenses éventuelles de matériel et de frais de transport seront à charge du promoteur. Si, pour les communes, ces dépenses nécessitent le recours à l'emprunt, des crédits devront obligatoirement être prévus au budget extraordinaire.

Le Crédit communal de Belgique accordera des prêts dont la durée de remboursement pourra être allongée de 5 ans sans excéder toutefois 15 ans. Les autorités de tutelle statueront par priorité sur ces délibérations.

— Les organismes suivants peuvent recourir au cadre spécial temporaire.

1. L'Etat, les provinces, les agglomérations, les fédérations de communes, les associations de communes, les communes, les établissements publics qui en dépendent et les organismes d'intérêt public.

2. Les associations de personnes de droit, dont les ASBL et de fait ne poursuivant aucun but lucratif.

Un commissaire constate que, selon le Ministre, le chiffre de 24 000 emplois sera rapidement atteint. Il en déduit que des normes s'avéreront nécessaires pour la répartition de ces emplois par région. Il demande si l'on tiendra compte du degré de chômage dans les différentes régions et s'il y aura une priorité parmi les demandeurs (par exemple les communes).

Le Ministre répète que le chiffre de 24 000 est une moyenne annuelle. Il est vraisemblable que ce chiffre sera dépassé pendant la deuxième moitié de l'année. Pour ce qui est des normes de répartition entre les régions, le Ministre estime qu'il ne faut pas trop s'écarter de la clef traditionnelle appliquée dans le pays. Par ailleurs, il est normal que les sous-régions les plus atteintes doivent être aidées de préférence et que les communes qui ont déjà fait un effort dans le cadre de la mise au travail des chômeurs seront favorisées. Les communes moins volontaristes entreront en ligne de compte pendant la deuxième moitié de l'année.

2. Un membre constate que l'Etat est propriétaire de nombreux biens immobiliers et se demande quels travaux pourraient y être entrepris dans le cadre spécial temporaire.

Le Ministre le rend attentif qu'en matière de travaux publics le cadre spécial temporaire ne peut concurrencer le secteur privé sous peine de provoquer de nouvelles poches de chômage dans le secteur de la construction, ce qui irait à l'encontre des objectifs de son programme.

Il appartient à chaque ministre de lui faire tenir ses propositions concrètes, d'amélioration et mise en valeur du patrimoine de l'Etat. Les Ministres de la Culture l'ont informé à cet égard de projets importants qu'ils comptent lui faire parvenir prochainement.

3. Un autre membre s'inquiète d'une concurrence possible entre la formule du cadre spécial temporaire et la mise au travail des chômeurs.

Volgens de Minister is het bijzonder tijdelijk kader erop gericht te voorzien in collectieve behoeften van sociale, culturele of algemene aard die voorheen niet konden worden bevredigd bij gebreke van toereikende financiële middelen.

Het gemiddelde aantal werklozen tewerkgesteld gedurende het tweede semester van 1977 door de openbare diensten of door sommige categorieën van verenigingen zonder winstoogmerk, mag niet verminderen en de verbintenis dient te worden aangegaan dat dit aantal niet zal worden vermindert gedurende de volledige periode dat de Staat tussenkomt voor de tewerkstelling van werknemers in het bijzonder tijdelijk kader; bovendien zal het bijzonder tijdelijk kader gedurende het eerste trimester van 1978 voorbehouden worden voor de openbare werkgevers die werklozen tewerkstellen in een verhouding van 5 pct. van hun organiek kader.

4. Een lid merkt op dat voor het bijzonder tijdelijk kader een beroep zou moeten worden gedaan op personen die ambachtelijke beroepen kunnen uitoefenen. De Minister antwoordt hierop dat de taken van cultureel belang, waarbij meer bepaald een beroep wordt gedaan op ambachtelijke beroepen, onder de toepassing vallen van de wet, voor zover zij aan de andere wettelijke vereisten voldoen, namelijk :

- Geschikt zijn voor de werklozen;
- Meer werkgelegenheid opleveren;
- Voorzien in collectieve behoeften, waarin anders niet zou worden voorzien;
- Niet van winstgevend aard zijn;
- Passen bij de normale bevoegdheden en activiteiten van de promotor.

c) Bijzonder brugpensioen

Een lid wenst een nadere verantwoording van de cijfers die in het programma tot opslorping van de werkloosheid zijn vermeld in verband met het bijzonder brugpensioen.

De Minister verstrekt de volgende bijkomende inlichtingen.

Gewaarborgd is de tegenwaarde van de werkloosheidsuitkering vermeerderd met 12 000 frank per jaar.

De begroting heeft betrekking op drie elementen, namelijk :

- 12 000 frank per jaar.
- De compensatie van de aftrek welke niet op het pensioen is toegepast, hierbij uitgaande van de veronderstelling van gemiddeld 15 pct., wat met drie jaren vervroeging overeenstemt.
- Het verschil tussen de kosten van de werkloosheidsuitkering (maximum 60 of 40 pct. van een loonplafond van 30 250 frank per maand op 1 januari 1978) en het bedrag van de pensioenen zonder aftrek.

In de veronderstelling dat er 18 000 gerechtigden zijn (mannen en vrouwen), bedraagt de totale raming voor de drie posten : 216 miljoen, 340 miljoen, 753 miljoen, of in totaal 1 309 miljoen frank.

Selon le Ministre le cadre spécial temporaire vise à rencontrer des besoins collectifs d'ordre social, culturel ou général qui n'ont pu être satisfaits auparavant faute de moyens financiers suffisants.

Le nombre moyen des chômeurs occupés, au cours du deuxième semestre de l'année 1977, par les pouvoirs publics ou par certaines catégories d'associations sans but lucratif ne peut pas avoir été réduit et l'engagement doit être pris de ne pas réduire ce nombre pendant toute la période d'intervention de l'Etat pour l'occupation de travailleurs dans le cadre spécial temporaire; en outre, durant le premier trimestre 1978, l'accès au cadre spécial temporaire sera réservé aux employeurs publics qui occupent un nombre de ces chômeurs correspondant à 5 p.c. du cadre organique.

4. A une question d'un membre selon lequel le cadre spécial temporaire devrait faire appel à des personnes pouvant exercer des professions artisanales, le Ministre répond que les tâches d'intérêt culturel et plus spécialement faisant appel à des professions artisanales sont visées par la loi pour autant qu'elles satisfassent aux autres exigences légales, à savoir :

- Etre adaptées aux aptitudes des chômeurs;
- Procurer des emplois supplémentaires;
- Satisfaire des besoins collectifs qui autrement n'auraient pas été rencontrés;
- Ne revêtir aucun caractère lucratif;
- S'intégrer dans les attributions et activités normales du promoteur.

c) La prépension spéciale

Un membre souhaite une justification plus détaillée au sujet des chiffres avancés dans le programme de résorption du chômage en ce qui concerne la prépension spéciale.

Le Ministre donne les informations complémentaires ci-après :

Ce qui est garanti, correspond à l'allocation de chômage, augmenté de 12 000 francs par an.

Le budget couvre trois éléments à savoir :

- Les 12 000 francs annuels.
- La compensation des abattements non appliqués sur la pension, à partir d'une hypothèse moyenne de 15 p.c. correspondant à trois années d'anticipation.
- La différence entre le coût des allocations de chômage (60 ou 40 p.c. maximum d'une rémunération plafonnée à 30 250 francs par mois au 1^{er} janvier 1978) et le montant des pensions sans abattement.

Dans l'hypothèse de 18 000 bénéficiaires (hommes et femmes), l'estimation globale se décompose pour les trois postes cités de la façon suivante : 216 millions, 340 millions, 753 millions, soit au total une prévision de 1 309 millions de francs.

Hetzelfde lid vraagt de betrokkenen objectief voor te lichten zowel nopens de voordelen als nopens de eventuele nadelen van het brugpensioen.

Hij verwijst in dit verband naar de brief, die de Minister onlangs aan de belanghebbenden heeft gericht, en waarin alleen sprake is van de voordelen.

De Minister antwoordt dat de voorlichting zo objectief mogelijk moet zijn, maar dat de bedoelde brief niet in tegenpraak is met de verklaringen van de Minister van Pensioenen.

d) Bijzondere centra voor jeugdige werklozen en propedeutische centra

Een lid vraagt nadere gegevens over de plannen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening op het stuk van de propedeutische centra, inzonderheid voor jongeren en vrouwen.

De Minister antwoordt dat, wat het nagestreefde doel betreft, de propedeutische centra tot taak hebben aan jonge werklozen beneden 25 jaar (mannen en vrouwen), die qua algemene vorming ernstige leemten vertonen, fundamentele basiskennis te bezorgen waardoor zij zich in de maatschappij later thuis kunnen voelen. Het hoofddoel is echter hen beter voor te bereiden op het volgen van een observatie- en oriënteringscyclus en later eventueel op het volgen van beroepsopleiding.

Het leerplan van deze propedeutische centra omvat moedertaal, elementaire rekenkunde en sociale vorming; deze laatste steunt op individuele of groepsexperimenten; arbeids-, werkloosheids-, gezins- en maatschappijproblemen worden besproken.

Wat de methode betreft, bij de lessen wordt zoveel mogelijk een beroep gedaan op de actieve methode, het groepswork, op het beginsel van de zelforganisatie.

Een ploeg van twee lesgevers, bestaande uit een maatschappelijk werker en een regent letteren, onder de leiding van de leider van het gewestelijk jeugdcentrum, wordt met de algemene vorming belast.

Bij hun indiensttreding hebben die lesgevers een stage gevolgd voor opleiding in de pedagogie van volwassenen bij het Nationaal Centrum voor pedagogische opleiding en studies.

De stagiairs worden gekozen onder de uitkeringsgerechtigde werklozen, die al dan niet het lager onderwijs hebben beëindigd.

Op een onthaaldag wordt de kennis van de moedertaal en de rekenkunde getest, ten einde het basisniveau van de kandidaten te bepalen en op die wijze homogene groepen samen te stellen.

Aan de hand van een interview wordt uitgemaakt hoe sterk de kandidaat voor de cursus gemotiveerd is; de actie berust immers op vrijwillige basis.

De kandidaten blijven werkloosheidsuitkering genieten en tijdens de propedeutische opleiding worden hun reiskosten terugbetaald.

Le même membre insiste pour que les intéressés soient informés d'une façon objective aussi bien sur les avantages que sur les éventuels désavantages de la prépension.

Il se réfère à la lettre que le Ministre vient d'adresser aux intéressés et dans laquelle il indique uniquement les avantages.

Le Ministre réplique que l'information doit être donnée d'une façon aussi objective que possible. Il ajoute que la lettre précitée n'est pas en contradiction avec les déclarations de son collègue le Ministre des Pensions.

d) Centres spéciaux pour jeunes chômeurs et centres propédeutiques

A la demande d'un membre le Ministre fournit les précisions suivantes quant aux plans de l'Office national de l'Emploi en matière de centres propédeutiques, notamment pour les jeunes et les femmes.

En ce qui concerne l'objectif poursuivi, les centres propédeutiques ont pour but de dispenser aux jeunes chômeurs de moins de 25 ans (hommes et femmes), qui du point de vue formation générale présentent de graves lacunes, les éléments et connaissances de base fondamentaux afin de leur permettre de se sentir plus à l'aise au sein de la société et surtout de mieux les préparer à suivre un cycle d'observation et d'orientation et, éventuellement, dans un stade ultérieur, une formation professionnelle.

Le programme dispensé dans ces centres propédeutiques comprend la langue maternelle, le calcul élémentaire et la formation sociale; cette dernière se base sur des expériences individuelles ou de groupe; elle aborde les problèmes du travail, du chômage, de la famille et de la société.

Pour ce qui est de la méthodologie de ces cours, il est fait appel le plus souvent possible à la méthode active, au travail de groupe, au principe d'auto-organisation.

Une équipe de deux instructeurs composée d'un assistant social et d'un régent littéraire agissant sous la tutelle du responsable du centre des jeunes de la région, est chargée du programme de formation générale.

Ces instructeurs ont suivi, lors de leur entrée en service, un stage de formation à la pédagogie des adultes au Centre national de formation et d'études pédagogiques.

Les stagiaires sont sélectionnés parmi les chômeurs indemnisés ayant terminé l'enseignement primaire ou non.

Des tests de connaissances en langue maternelle et en calcul sont organisés à l'occasion d'une journée d'accueil, afin de déterminer le niveau de base des candidats et de constituer ainsi des groupes homogènes.

Une interview a pour but de préciser la motivation du candidat à s'inscrire au cours; l'action, en effet, est basée sur le volontariat.

Les candidats continuent à bénéficier de leurs allocations de chômage et sont remboursés de leurs frais de déplacement pendant cette formation propédeutique.

Wat de organisatie zelf betreft, zijn de 31 geplande centra geopend. Zij zijn als volgt verspreid : 18 in Vlaanderen, 11 in Wallonië, 2 te Brussel waarvan 1 Nederlandstalig en 1 Franstalig.

Het centrum van Tongeren bestaat uit een gemengde groep en vier andere centra werken met groepen jonge vrouwen.

Op het einde van het jaar waren 215 kandidaten in de centra ingeschreven, van wie 160 mannen en 55 vrouwen.

Dat het aantal mannelijke en vrouwelijke stagiairs niet evenwichtig verdeeld is, wordt verklaard door het feit dat de groepen in het begin uitsluitend uit jonge mannen waren samengesteld. Daarna werd in vrouwelijke en gemengde groepen voorzien.

e) Beroepsopleiding van vrouwen

Een lid vraagt in welke mate België een beroep kan doen op het Europees Sociaal Fonds, meer bepaald inzake beroepsopleiding voor de vrouwen.

De Minister antwoordt dat verschillende acties werden voorgesteld, onder meer door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen, in het kader van de door het Europees Sociaal Fonds nagestreefde doelstellingen.

Deze acties, ondernomen zowel ten gunste van vrouwen als van mannen, beogen de beroepsopleiding van personen die géén werk hebben of die op het punt staan hun werk te verliezen, de stages van jongeren in observatie- en oriëntatiecentra of in ondernemingen, de opleiding van personen die de landbouwsector verlaten of werkzaam zijn in de textiel- of kledingindustrie, de opleiding en de wederaanpassing van de gehandicapten, het taalonderwijs en de cursussen die tot doel hebben de jonge migrerende werknemers voor te bereiden op het beroepsleven.

Andere activiteiten hebben betrekking op de aanpassing aan de technische vooruitgang, zowel op het vlak der bedrijvigheden van de kleine- en middelgrote ondernemingen als op dat van de eerste toepassingen van een nieuwe technologie in diverse sectoren.

De bevoegde diensten van het departement onderhouden regelmatig contact met kandidaat-promotoren uit de overheids- en privésector.

Twee nieuwe pilootexperimenten zullen van start gaan in januari 1978. Het ene project heeft de beroeps promotie van de vrouwen tot doel, terwijl het andere moet toelaten de kwaliteit te verbeteren van de vorming in de textielindustrie. Een derde initiatief, uitgaande van de Vrouwencommissie, is nog in studie.

Bovendien moet worden opgemerkt dat België, evenals de overige lidstaten van de EEG, sinds 1 januari 1978 een beroep kan doen op het Europees Sociaal Fonds waarvan de verordeningwijziging in artikel 4 bepaalt :

« Voor bijstand van het Fonds uit hoofde van artikel 4 van besluit 71/66/EEG kunnen in aanmerking komen activiteiten

Sur le plan de l'organisation elle-même, les 31 centres prévus ont été ouverts. Ils se répartissent comme suit : 18 en Flandre, 11 en Wallonie, 2 à Bruxelles dont 1 néerlandophone et 1 francophone.

Parmi eux, le centre de Tongres est composé d'un groupe mixte et quatre autres centres travaillent avec des groupes de jeunes femmes.

Fin de l'année, 215 candidats étaient inscrits dans les centres, dont 160 hommes et 55 femmes.

Cette disproportion entre le nombre de stagiaires masculins et féminins s'explique par le fait qu'au départ, les groupes n'étaient composés que de jeunes gens. Par la suite, des groupes féminins ou mixtes ont été prévus et mis sur pied.

e) Formation des femmes

Il est demandé dans quelle mesure la Belgique peut faire appel au concours du Fonds social européen, notamment en matière de formation professionnelle pour les femmes.

Le Ministre répond que des actions diverses ont été présentées, entre autres, par l'Office national de l'Emploi et le Fonds national de reclassement social des handicapés dans le cadre des objectifs poursuivis par le Fonds social européen.

Ces actions, entamées aussi bien en faveur des femmes que des hommes, visent la formation professionnelle pour les personnes en chômage ou menacées de perdre leur emploi, les stages des jeunes dans des centres d'observation et d'orientation ou dans des entreprises, la formation des personnes quittant le secteur agricole ou occupées dans l'industrie du textile et de l'habillement, la formation et la réadaptation professionnelles des handicapés, l'enseignement linguistique et les cours d'initiation professionnelle en faveur des jeunes migrants.

D'autres activités se rapportent à l'adaptation au progrès technique tant au niveau d'opérations mises en œuvre dans les petites et moyennes entreprises que celles visant les premières mises en application d'une technologie nouvelle dans les différents secteurs.

Les services compétents du département ont des contacts réguliers avec des candidats promoteurs publics et privés.

En outre, deux nouvelles expériences pilotes débiteront au mois de janvier 1978, l'une visant la promotion professionnelle des femmes, l'autre devant permettre une amélioration de la qualité de la formation dans l'industrie textile. Une troisième initiative émanant de la Commission des femmes est encore à l'étude.

En plus de ce qui précède, il y a lieu de noter que, depuis le 1^{er} janvier 1978, la Belgique peut comme les autres Etats membres de la CEE faire appel au Fonds social européen dont le changement de règlement dispose dans son article 4 :

« Sont susceptibles de bénéficier du concours du Fonds, au titre de l'article 4 de la décision 71/66/CEE, les opérations

ter bevordering van de werkgelegenheid van vrouwen van 25 jaar of ouder zonder beroepsbekwaamheid of met onvoldoende beroepsbekwaamheid en van wie de opnemings- of de wederopnemings in het beroepsleven bijzonder moeilijk blijkt, wanneer deze activiteiten betrekking hebben op :

— Vrouwen die voor de eerste maal of na een lange onderbreking een beroepsbezigheid willen uitoefenen, of

— Vrouwen die zonder werk zijn geraakt. »

3. Verdeling van de beschikbare arbeid

a) Brugpensioenen

1. Een lid wenst een meer gedetailleerde verantwoording in verband met de cijfers die in het programma tot opslorping van de werkloosheid worden aangegeven met betrekking tot het bijzonder brugpensioen.

De Minister verstrekt de volgende bijkomende inlichtingen :

Het bedrag van het bijzonder brugpensioen is het hoogste van de onderstaande bedragen :

— Dat van het voortijdige pensioen vastgesteld met inachtneming van de beroepsarbeid van de betrokkene zonder andere vermindering;

— Dat van de werkloosheidsuitkering vermeerderd met 12 000 frank per jaar.

Die werkloosheidsuitkering wordt berekend op grond van het laatste loon, dat eventueel geplafoneerd is (29 650 F per maand); op het in aanmerking genomen loon wordt een percentage toegepast, namelijk 60 pct. voor de gezinshoofden en 40 pct. voor de niet-gezinshoofden, daar de gerechtigden op het bijzonder brugpensioen meer dan een jaar werkloosheid moeten tellen.

De werkloosheidsuitkering zou dus kunnen gelijk zijn aan 18 460 frank maximum en 14 118 frank minimum per maand voor de gezinshoofden, en 12 324 frank maximum en 10 868 frank minimum per maand voor de niet-gezinshoofden.

2. Een ander lid wenst dat een internationale overeenkomst tot stand komt opdat onze grensarbeiders brugpensioen zouden kunnen genieten.

De Minister verklaart dat dit probleem zijn aandacht heeft.

Hij heeft zijn diensten met een grondig onderzoek van de materie belast.

Hiertoe werd in zijn departement een werkgroep opgericht. De vakverenigingen die de grensarbeiders vertegenwoordigen, worden bij de besprekingen betrokken.

Dit probleem zal bovendien aan de orde zijn bij de eerstkomende contacten die te Parijs moeten plaatsvinden in het raam van de besprekingen met de Franse regering om een vermindering van de Belgische inbreng in de uitkeringen van de grensarbeiders te verkrijgen.

visant à promouvoir l'emploi des femmes de plus de 25 ans (sans qualification professionnelle ou disposant d'une qualification professionnelle insuffisante) et dont l'insertion ou la réinsertion dans la vie professionnelle s'avère particulièrement difficile, lorsque ces opérations concernent :

— Des femmes désireuses d'exercer une activité professionnelle pour la première fois ou après une longue interruption ou

— Des femmes ayant perdu leur emploi. »

3. Répartition du travail disponible

a) Les systèmes de prépension

1. Un membre souhaite une justification plus détaillée au sujet des chiffres avancés dans le programme de résorption du chômage en ce qui concerne la prépension spéciale.

Le Ministre communique les informations complémentaires ci-après :

Le montant de la prépension spéciale est le plus élevé des deux montants suivants :

— Soit celui de la pension prématurée établi en tenant compte de l'activité professionnelle de l'intéressé sans autre déduction;

— Soit celui de l'allocation de chômage augmenté de 12 000 francs par an.

Cette allocation de chômage est calculée sur base de la dernière rémunération éventuellement plafonnée (29 650 F par mois); la rémunération prise en considération est affectée d'un pourcentage, à savoir 60 p.c. pour les chefs de ménage et 40 p.c. pour les non-chefs de ménage puisque les bénéficiaires de la prépension spéciale doivent compter plus d'une année de chômage.

L'allocation de chômage pourrait donc atteindre 18 460 francs au maximum et 14 118 francs au minimum par mois, pour les chefs de ménage, et 12 324 francs au maximum et 10 868 francs au minimum par mois, pour les non-chefs de ménage.

2. Un autre membre souhaite une convention internationale afin de permettre à nos travailleurs frontaliers de bénéficier de la prépension.

Le Ministre déclare que ce problème retient toute son attention.

Aussi, il a chargé ses services d'examiner cette manière de façon approfondie.

Un groupe de travail a été créé à cet effet au sein du département. Les organisations syndicales représentant les travailleurs frontaliers sont associés aux discussions.

Ce problème sera, d'autre part, évoqué lors des prochains contacts qui doivent avoir lieu à Paris dans le cadre de pourparlers avec le gouvernement français afin d'obtenir un allègement de la participation belge dans l'indemnisation des travailleurs frontaliers.

b) Inwijking

Wat is de toestand, inzake tewerkstelling en integratie, van de kinderen der migrerende werknemers die reeds op regelmatige wijze in België zijn tewerkgesteld ?

De Minister antwoordt dat krachtens de desbetreffende reglementering de wettige, natuurlijke of aangenomen kinderen van een werknemer, die in aanmerking komt voor een arbeidskaart A voor onbepaalde duur, alsmede de kinderen van zijn echtgenote zelf op een dergelijke arbeidskaart aanspraak kunnen maken, op voorwaarde dat zij ongehuwd zijn en tot het gezin van bedoelde werknemer behoren.

Voorts kunnen kinderen van migrerende werknemers die reeds op regelmatige wijze in België zijn tewerkgesteld en houder zijn van een arbeidskaart B voor bepaalde duur, eveneens een arbeidskaart B bekomen. De toekenning van die arbeidskaart is afhankelijk gesteld van de toestand der arbeidsmarkt.

Deze voorwaarde geldt echter niet voor de ongehuwde wettige, natuurlijke of aangenomen kinderen die deel uitmaken van het gezin van de werknemer die op regelmatige wijze in België gevestigd is of van zijn echtgenoot, indien zij hetzij jonger dan 15 jaar zijn, hetzij op vijftienjarige leeftijd in het land gekomen zijn.

Inzake de integratie van de kinderen van migrerende werknemers kan worden gezegd dat zij over het algemeen op gelijke voet met de Belgische kinderen worden behandeld.

Zo worden zij bij voorbeeld op dezelfde wijze als de Belgische kinderen toegelaten en behandeld in alle Belgische schoolinrichtingen, met inbegrip van de kinderdagverblijven, de peuter- en de kleutertuinen zomede de vakantiecentra.

Wat de beroepsopleiding en de sociale promotie betreft, worden zij onder dezelfde voorwaarden als de Belgische werknemers tot de opleidings- en herscholingscursussen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening toegelaten.

Zij genieten eveneens, onder dezelfde voorwaarden als de Belgen in het raam van de desbetreffende reglementering, de aan de werknemers toegekende premies voor sociale promotie alsmede de voordelen van de wetgeving waarbij aan de werknemers kredieturen worden verleend met het oog op hun sociale promotie.

4. Sociale promotie van de werknemers

1. Wat betreft de kredieturen hebben enkele leden hun bezorgdheid geuit over het feit dat werknemers die voor kredieturen in aanmerking komen, niet worden aangeworven door de ondernemingen. Zij vragen of er ten gunste van deze werknemers geen beschermingsmaatregelen moeten genomen worden.

Zij hebben ook het probleem opgeworpen van de ondoeltreffendheid van de kredieturen en van de aanpassing van de vergoeding voor sociale promotie bepaald in de wet van 1 juli 1963.

De Minister stelt eveneens vast dat de wet van 10 april 1973 houdende toekenning van kredieturen aan de werknemers, niet volledig aan de gestelde doeleinden beantwoordt.

b) Immigration.

Quelle est la situation des enfants des travailleurs migrants qui sont déjà régulièrement occupés en Belgique, en matière d'occupation et d'intégration ?

Le Ministre répond qu'en vertu de la réglementation en la matière, les enfants légitimes, naturels ou adoptifs du travailleur qui est en droit d'obtenir un permis de travail A de durée illimitée ainsi que les enfants de son conjoint bénéficient eux-mêmes d'un tel permis à condition qu'ils soient célibataires et fassent partie de son ménage.

Par ailleurs, les enfants des travailleurs migrants régulièrement occupés en Belgique et titulaires d'un permis B de durée déterminée, peuvent également obtenir un permis de travail B; l'octroi de ce permis est subordonné à la situation du marché de l'emploi.

Toutefois, cette condition n'est pas appliquée pour les enfants légitimes, naturels ou adoptifs, célibataires et faisant partie du ménage du travailleur régulièrement établi en Belgique ou de son conjoint, à condition soit qu'ils soient âgés de moins de 15 ans, soit qu'ils soient entrés dans le pays à l'âge de quinze ans.

En ce qui concerne l'intégration des enfants des travailleurs migrants, on peut dire qu'ils sont généralement traités sur un pied d'égalité avec les enfants belges.

C'est ainsi, par exemple, qu'ils sont admis et traités de la même façon que les enfants belges dans l'ensemble des établissements scolaires en Belgique, y compris les crèches, les jardins d'enfants, les centres de vacances.

Quant à la formation professionnelle et la promotion sociale, ils sont admis, aux mêmes conditions que les travailleurs belges, au cours de formation et de réadaptation professionnelles de l'Office national de l'Emploi.

Ils bénéficient également, dans les mêmes conditions que les Belges dans le cadre de la réglementation en la matière, des primes de promotion sociale octroyées aux travailleurs ainsi que des avantages de la législation accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale.

4. Promotion sociale des travailleurs

1. A propos des crédits d'heures, certains membres s'inquiètent du fait que des travailleurs pouvant bénéficier des crédits d'heures ne sont pas recrutés par les entreprises. Ils demandent s'il ne fallait pas prendre des mesures de protection en faveur de ces travailleurs.

Ils soulèvent également la question de l'inefficacité des crédits d'heures et de l'adaptation du montant de la promotion sociale prévu par la loi du 1^{er} juillet 1963.

Le Ministre constate avec eux que les objectifs poursuivis par la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs n'ont pas été pleinement atteints.

Bijgevolg overweegt hij op basis van de verkregen ervaring en van de analyse van de oorzaken van de onvoldoende gebruikmaking van de bij deze wet toegekende voordelen, de noodzakelijke wijzigingen in dit stelsel aan te brengen.

Wat betreft de wet van 1 juli 1963, dient bovendien te worden vastgesteld dat het bedrag van de vergoedingen voor de werknemers die avond- of weekendcursussen volgen, niet meer beantwoordt aan de huidige werkelijkheid.

Vermits de wetten van 1963 en van 1973, met verschillende middelen soortgelijke doeleinden nastreven, te weten de professionele en de sociale promotie van de werknemers, is een volledige hervorming van de ter zake geldende wetgeving gerechtvaardigd.

Deze hervorming dient eveneens tegemoet te komen aan het probleem van de versterking van de beschermingsmaatregelen ten gunste van de werknemers die op het voordeel van de kredieturen een beroep doen.

Deze vragen zijn voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad en de commissie « kredieturen » van deze Raad heeft op 19 december 1977 haar werkzaamheden aangevat.

2. Een lid wenst nadere gegevens over de evolutie van het gebruik der kredieturen voor de jongeren zo mogelijk per arrondissement. De Minister antwoordt dat geen ventilatie van het gebruik der kredieturen per arrondissement en per leeftijdsgroep beschikbaar is.

Volgens statistieken van 1 oktober 1977 hebben, voor het schooljaar 1972-1973, 3 339 werknemers kredieturen genoten, voor het schooljaar 1973-1974 12 554 werknemers, voor het schooljaar 1974-1975 20 338 werknemers en voor het schooljaar 1975-1976 18 224 werknemers.

B. RECLASSERING VAN MINDER-VALIDEN

1. Algemene problemen

1. Een lid is van oordeel dat ten aanzien van de minder-validen geen eenvormig beleid wordt gevoerd : verscheidene ministeries betreden dit terrein, onder meer Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Voorzorg, wat verwarring sticht.

De Minister geeft toe dat dit een netelig probleem is. De toenemende complexiteit van het politiek-administratief bestel die het gevolg is van de gestage verruiming van de rol van de overheid in het leven van de industriële maatschappijen, brengt interferentie en soms nodeloze herhaling in de bevoegdheden van de ministeriële departementen teweeg. Deze situatie bestaat niet alleen voor het minder-validenbeleid, maar voor de meest uiteenlopende materies.

Hij deelt de mening van het geachte lid dat gebrek aan efficiënte en soms een reële verspilling van energie en middelen daarvan het gevolg kunnen zijn, wat zou moeten kunnen worden verholpen.

Het is echter duidelijk dat een geheel bevredigende oplossing enkel mogelijk is door een grondige reorganisatie van onze instellingen.

Dès lors, il envisage d'apporter au système les modifications qui s'imposent à la lumière de l'expérience acquise et de l'analyse des causes de l'utilisation insuffisante des avantages accordés par cette loi.

En ce qui concerne la loi du 1^{er} juillet 1963, il faut constater également que le montant des indemnités prévues en faveur des travailleurs qui suivent les cours du soir ou du week-end ne correspond plus aux réalités actuelles.

Comme les lois de 1963 et de 1973 poursuivent avec des moyens différents des buts similaires, à savoir la promotion sociale et professionnelle des travailleurs, une réforme globale de la législation en la matière se justifierait.

Cette réforme doit aussi rencontrer le problème du renforcement des mesures de protection des travailleurs qui recourent au bénéfice des crédits d'heures.

Le Conseil national du Travail a été saisi de l'ensemble de ces questions et la commission « crédits d'heures » de ce Conseil a commencé ses travaux le 19 décembre 1977.

2. A un autre membre qui souhaite des précisions sur l'évolution de l'utilisation des crédits d'heures, si possible par arrondissement, le Ministre répond qu'une ventilation de l'utilisation des crédits d'heures par arrondissement et par tranche d'âge n'est pas disponible.

Selon les statistiques arrêtées au 1^{er} octobre 1977, 3 339 travailleurs ont bénéficié de crédits d'heures au cours de l'année scolaire 1972-1973, 12 554 en 1973-1974, 20 338 en 1974-1975 et 18 224 en 1975-1976.

B. LE RECLASSEMENT SOCIAL DES HANDICAPES

1. Problèmes généraux

1. Un membre estime qu'il n'y a pas d'unité dans la politique menée à l'égard des handicapés : plusieurs départements interviennent, notamment l'Emploi et le Travail et la Prévoyance sociale, ce qui provoque un certain désordre.

Le Ministre admet que la question posée soulève un problème particulièrement difficile. La complexité croissante du système politico-administratif, conséquence de l'extension continue du rôle des pouvoirs publics dans la vie des sociétés industrielles, entraîne des interférences et parfois des redondances dans les attributions des départements ministériels. Cette situation n'est nullement propre à la politique en faveur des handicapés, mais concerne les matières les plus diverses.

Il partage l'opinion de l'intervenant, à savoir qu'une certaine inefficacité, parfois un réel gaspillage d'énergie et de moyens, peuvent en résulter et qu'il conviendrait de tenter d'y porter remède.

Mais il est clair qu'une solution pleinement satisfaisante ne pourrait résulter que d'une réorganisation en profondeur de nos institutions.

In afwachting zal de administratie pogen pragmatische en punctuele oplossingen te vinden voor precieze problemen die in de praktijk rijzen, door een vruchtbare samenwerking met de andere betrokken administraties maximaal in de hand te werken.

2. Een ander lid brengt het probleem te berde van de wachttijd die vereist is om in aanmerking te komen voor werkloosheidsuitkeringen, wanneer het gaat om minder-valide werknemers die van een beschutte werkplaats overgaan naar het normale circuit en die, over het algemeen, kort nadien werkloos worden. Voor hun werkloosheidsuitkeringen, zo zegt hij, wordt geen rekening gehouden met de periode die in de beschutte werkplaats is doorgebracht.

Volgens de Minister dient de overgang van minder-valide werknemers van de bijzondere regeling die voor hen is ingevoerd bij koninklijk besluit van 24 juni 1971, naar de algemene regeling bepaald bij het koninklijk besluit van 20 december 1963, normaliter zonder nadeel te verlopen. Naargelang de in een beschutte werkplaats tewerkgestelde minder-valide tot het tempo en de capaciteiten komt die nodig zijn om in de algemene arbeidsmarkt te worden geïntegreerd, kan worden ondersteld dat voor zijn arbeid in de beschutte werkplaats een beter loon wordt betaald en dat dat loon de bij de algemene regeling bepaalde drempel bereikt.

De algemene regeling geldt namelijk alleen voor de in een beschutte werkplaats tewerkgestelde minder-validen wier loon onder het referteloan ligt (art. 1 van het koninklijk besluit van 24 juni 1971); de algemene regeling is reeds toepasselijk op de in een beschutte werkplaats tewerkgestelde minder-validen die er dat referteloan verdienen (art. 121 van het koninklijk besluit van 20 december 1963).

In de gevallen waarin de overgang van de beschermde naar de algemene arbeidsmarkt niet voortijdig gebeurt, zou de minder-valide dus de hoedanigheid van gerechtigde op de algemene regeling moeten kunnen bewijzen.

2. *Tewerkstelling van minder-validen*

Een lid maakt volgende opmerkingen :

a) Er bestaat geen programmatie voor de vestiging van beschutte werkplaatsen.

b) Er bestaat rivaliteit tussen sommige werkplaatsen, hoewel op dit gebied overleg en begrip vereist zijn.

c) Kan niet worden voorzien in vervoer voor minder-validen die ver van de beschutte werkplaats wonen ?

d) Naar het schijnt hebben sommige minder-validen er geen belang bij om te gaan werken in een beschutte werkplaats, gelet op het bedrag van de sociale vergoedingen die ze genieten.

De Minister antwoordt als volgt :

a) Het aantal beschutte werkplaatsen die door de raad van beheer van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen voorlopig erkend werden, steeg tussen

En attendant, l'administration s'efforcera d'apporter des réponses pragmatiques et ponctuelles aux problèmes précis qui se posent dans la pratique, et ce, en favorisant au maximum une collaboration fructueuse avec les autres administrations concernées.

2. Un autre membre soulève le problème de la période d'attente requise pour pouvoir bénéficier des allocations de chômage dans le cas des travailleurs handicapés qui passent d'un atelier protégé dans le circuit normal et qui deviennent, en général, chômeurs peu après. Pour leurs allocations de chômage, dit-il, il n'est pas tenu compte de la période passée en atelier protégé.

Selon le Ministre le passage des travailleurs handicapés du régime particulier instauré en leur faveur par l'arrêté royal du 24 juin 1971 au régime général prévu par l'arrêté royal du 20 décembre 1963 doit normalement s'effectuer sans préjudice. Au fur et à mesure que le handicapé occupé en atelier protégé acquiert le rythme et les capacités nécessaires pour s'intégrer dans le marché général de l'emploi, on peut supposer que son travail en atelier protégé est mieux rémunéré et que cette rémunération atteint le seuil prévu par le régime général.

Le régime particulier ne s'applique en effet qu'aux handicapés occupés en atelier protégé dont la rémunération est inférieure au salaire de référence (art. 1^{er} de l'arrêté royal du 24 juin 1971); le régime général s'applique déjà aux handicapés occupés en atelier protégé qui y gagnent ce salaire de référence (art. 121 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963).

Dans les cas où le passage du marché du travail protégé au marché du travail général n'a pas été prématuré, le handicapé devrait donc pouvoir justifier de la qualité de bénéficiaire du régime général.

2. *La mise au travail des handicapés*

Un membre formule les remarques suivantes :

a) Une politique de programmation d'implantation des ateliers protégés fait défaut.

b) Une certaine rivalité existe entre certains ateliers alors qu'une concertation et compréhension réciproques sont nécessaires.

c) Ne peut-on prévoir un système de transport pour certains handicapés habitant à une distance importante de l'atelier protégé ?

d) Il paraîtrait que certains handicapés n'ont pas d'intérêt pour aller travailler dans des ateliers protégés vu le montant des prestations sociales dont ils bénéficient.

Le Ministre répond ce qui suit :

a) Le nombre d'ateliers protégés qui ont été agréés provisoirement par le conseil de gestion du Fonds national de reclassement social des handicapés est passé entre 1964 et

1964 en 1975, van 36 tot 135, terwijl het overeenstemmende aantal tewerkgestelde minder-validen toenam van 751 tot ongeveer 10 000.

Rekening houdend met deze merkwaardige evolutie heeft het Rijksfonds het probleem van de oordeelkundige vestiging van de werkplaatsen bestudeerd en een norm van 2 per duizend van de actieve bevolking vastgesteld als streefdoel voor het aantal arbeidsplaatsen. Daarbij werd echter gesteld dat deze norm met de nodige soepelheid moest kunnen toegepast worden wat de verdeling van het aantal arbeidsplaatsen per streek betreft : er moet inderdaad, bij een vraag om een nieuwe erkenning, rekening gehouden worden met het economisch en geografisch hinterland van de reeds bestaande werkplaatsen.

Hoewel deze bepalingen betreffende de planning van de beschutte werkplaatsen, niet neergelegd zijn in wetten of reglementen, worden zij toegepast bij het onderzoek van de aanvragen om erkenning en om toelagen voor het instellen van nieuwe arbeidsplaatsen.

Deze maatregelen hebben zonder twijfel projecten — of uitbreidingen — afgeremd die niet beantwoordden aan de werkelijke behoeften van een bepaalde streek.

b) De oneerlijke concurrentie tussen de beschutte werkplaatsen werd door het Rijksfonds tegengegaan met alle middelen die ter zijner beschikking staan : rondschrijven aan alle werkplaatsen, aanbevelingen tijdens de menigvuldige contacten van de inspecteurs met de verantwoordelijken.

Bovendien werd oneerlijke concurrentie uitdrukkelijk verboden in de reglementering. Zo bijvoorbeeld het ministerieel besluit van 13 oktober 1976 betreffende het toekennen van tijdelijke tegemoetkomingen wegens economische recessie aan de beschutte werkplaatsen, waar uitdrukkelijk gesteld wordt (art. 4, § 3) dat de erkenning van een nieuwe overeenkomst — en dus ook de tegemoetkoming — geweigerd wordt wanneer deze overeenkomst « aangegaan werd op misleidende of wederrechtelijke wijze, inzonderheid door oneerlijke mededinging, uitwisseling van overeenkomsten of te lage prijsbepaling ».

In verband met deze strijd tegen de oneerlijke concurrentie dient ook te worden gewezen op de inspanningen van de nationale en provinciale federaties van beschutte werkplaatsen. Tenslotte moet het initiatief vermeld worden van werkplaatsen met een zelfde specialisatie, die gelijke prijzen toepassen welke in onderling overleg werden vastgesteld.

c) De inrichtende macht van de werkplaats beslist zelf of een ophaaldienst voor haar werknemers georganiseerd moet worden.

Zij kan hiervoor geen bijzondere tegemoetkoming krijgen van het Rijksfonds. Immers, zoals blijkt uit het ministerieel besluit van 2 juli 1975 tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 december 1967 houdende vaststelling van de criteria van toekenning der tegemoetkomingen inzake sociale hulp op het gebied van de sociale reclassering van de minder-validen, moet de minder-valide werknemer — ook in de beschutte werkplaatsen — even goed als zijn valide collega de normale vervoerkosten zelf ten laste nemen.

1975 de 36 à 135, tandis que le nombre correspondant de handicapés mis au travail a été porté de 751 à 10 000.

Tenant compte de cette remarquable évolution, le Fonds national a étudié le problème de l'implantation judicieuse des ateliers et a fixé une norme de 2 pour mille de la population active comme étant l'objectif à réaliser quant au nombre de postes de travail à pourvoir. Toutefois on a constaté que cette norme devait pouvoir être appliquée avec toute la souplesse nécessaire quant à la répartition du nombre de postes de travail par région : en effet, lors de l'introduction d'une demande d'une nouvelle agrégation, il faut tenir compte de l'hinterland tant économique que géographique des ateliers existants déjà.

Bien que ces dispositions concernant le planning des ateliers protégés ne soient pas transposées dans des textes légaux ou réglementaires, elles sont appliquées lors de l'examen des demandes d'agrégation et de subsides destinés à pourvoir à la création de nouveaux postes de travail.

Indubitablement, ces mesures ont contribué à freiner des projets — ou leur extension — qui ne répondaient pas aux besoins réels d'une région déterminée.

b) La concurrence déloyale à laquelle se livrent mutuellement les ateliers protégés a été combattue par le Fonds national avec tous les moyens qui sont mis à sa disposition : circulaires adressées à tous les ateliers, recommandations lors des fréquents contacts qu'ont les inspecteurs avec les responsables.

En outre, l'interdiction de la concurrence déloyale a déjà été formulée concrètement dans la réglementation. Ainsi, par exemple, dans l'arrêté ministériel du 13 octobre 1976, relatif à l'octroi d'interventions temporaires, dites de récession économique, aux ateliers protégés, où il est dit (art. 4, § 3) que l'agrégation d'un nouveau marché — et donc aussi l'intervention — est refusée « lorsque le nouveau marché a été obtenu de manière détournée ou abusive, notamment par concurrence déloyale, échange de marché ou en brandant les prix ».

Au sujet de cette lutte engagée contre la concurrence déloyale, il faut souligner également les efforts continus que déploient en ce sens les fédérations nationales et provinciales des ateliers protégés. Enfin, il faut mentionner l'initiative prise par des ateliers, qui, ayant une même spécialisation, appliquent les mêmes prix, ceux-ci ayant été fixés de commun accord.

c) Le pouvoir organisateur de l'atelier décide lui-même si un service de ramassage doit être organisé en faveur de ses travailleurs.

Toutefois, il ne peut obtenir d'intervention spéciale du Fonds national pour ce faire. En effet, ainsi qu'il ressort de l'arrêté ministériel du 2 juillet 1975, modifiant l'arrêté ministériel du 27 décembre 1967 fixant les critères d'octroi des interventions d'aide sociale des handicapés, le travailleur handicapé, également celui qui est occupé en atelier protégé, doit — tout comme son collègue valide — prendre lui-même en charge les frais de transport normaux.

Nochtans kan hij op grond van hetzelfde besluit bij het Rijksfonds een tegemoetkoming vragen in de meerkosten die hij omwille van de aard of de ernst van zijn handicap moet maken, welke meerkosten kunnen voortvloeien uit de noodzakelijk geachte begeleiding door een derde persoon bij het gebruik van het openbaar vervoer, of het noodzakelijk geachte gebruik van een individueel vervoermiddel (bijvoorbeeld eigen wagen, taxi, ophaaldienst).

De beschutte werkplaats die een ophaaldienst organiseert, zal bijgevolg de verplaatsingskosten moeten aanrekenen aan de minder-valide die er gebruik van maakt en deze laatste kan eventueel de hiervoor vermelde tegemoetkoming aanvragen.

Voor het ogenblik zijn trouwens voorstellen in studie voor de vaststelling van bijzondere normen die voor dergelijke ophaaldiensten in aanmerking genomen zouden worden.

d) Niettegenstaande de koppeling van de minimumuurlonen in beschutte werkplaats aan het indexcijfer der consumptieprijzen en de jaarlijkse aanpassing van die lonen aan de algemene evolutie van het loonpeil der handarbeiders in de normale arbeidssector, moet erkend worden dat de lonen op een vrij laag niveau blijven liggen.

Daartegenover staat dat de sociale uitkeringen (bedrag, toekenningsvoorwaarden) van die aard kunnen zijn dat de minder-validen, die uitsluitend het financiële aspect van de tewerkstelling in de beschutte werkplaats bekijken, niet of onvoldoende gemotiveerd zijn voor de arbeid.

C. VERVANGINGS- EN AANVULLINGSINKOMEN

1. Een lid merkt op dat het moeilijk wordt de evolutie van de werkloosheid te vergelijken als gevolg van de wijziging van de reglementering en met name de nieuwe categorieën van gerechtigden.

Bovendien komen sommige studenten die hun aanvraag indienen wanneer zij de leeftijd van 25 jaar hebben overschreden, niet meer in aanmerking voor de werkloosheidsuitkeringen op grond van artikel 124 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid.

Een derde opmerking geldt de schepenen, zelfs van kleine gemeenten, wier werkloosheidsuitkering verminderd of helemaal opgeheven wordt. Hij is van oordeel dat de vergoeding voor een politiek mandaat niet als een loon mag worden beschouwd.

De Minister geeft toe dat de vergelijkende ontwikkeling van de werkloosheid wordt bemoeilijkt doordat afgestudeerden thans ook werkloosheidsuitkering genieten. De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening scheidt evenwel in zijn halfmaandelijke opgaven de werkzoekenden die in aanmerking worden genomen op basis van de arbeidsprestaties, van degenen die in aanmerking komen op grond van het onderwijs.

Het is ook juist dat er enkele studenten boven de leeftijd van 25 jaar zijn die niet in aanmerking komen voor artikel 24

Toutefois, en application du même arrêté, il peut demander, au Fonds national, une intervention dans les frais supplémentaires qu'il expose, en raison de la nature ou de la gravité de son handicap, frais supplémentaires qui peuvent résulter de la nécessité où il se trouve, soit de se faire accompagner d'une tierce personne lorsqu'il utilise un moyen de transport public soit d'utiliser un moyen de transport individuel (par exemple sa voiture personnelle, un taxi, un service de ramassage).

L'atelier protégé qui organise un service de ramassage portera, par conséquent, les frais de déplacement au compte du handicapé qui l'utilise et ce dernier peut éventuellement demander l'intervention susmentionnée.

Des propositions sont d'ailleurs à l'étude actuellement en vue de fixer les normes particulières qui seraient prises en considération pour de semblables services de ramassage.

d) En dépit de la liaison des rémunérations horaires minima, allouées en atelier protégé, à l'indice des prix à la consommation, et de l'adaptation de ces rémunérations à l'évolution générale du niveau des salaires des travailleurs manuels dans le secteur de travail normal, il faut reconnaître que les salaires se situent à un niveau relativement bas.

D'autre part, il se trouve que les prestations sociales (montant, conditions d'octroi) peuvent être de nature telle que les handicapés qui ne voient que l'aspect financier de la mise au travail en atelier protégé ne sont pas motivés pour effectuer ce travail — ou le sont insuffisamment.

C. REVENUS DE REMPLACEMENT ET DE COMPLEMENT

1. Un membre fait remarquer qu'il devient difficile de comparer l'évolution du chômage suite à la modification de la réglementation et notamment à l'admission de nouvelles catégories de bénéficiaires.

Il fait observer en outre que certains étudiants qui introduisent leur demande au moment où ils ont dépassé l'âge de 25 ans, ne sont pas admis au bénéfice des allocations de chômage sur base de l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

Enfin, il constate que les échevins, même dans les petites communes, voient diminuer voire annuler leur indemnité de chômage. Il estime que l'indemnité pour l'exercice d'un tel mandat politique ne doit pas être considérée comme une rémunération.

Le Ministre admet que l'admission au bénéfice des allocations de chômage des étudiants ayant terminé des études, rend plus difficile la comparaison de l'évolution du chômage. Toutefois, l'Office national de l'emploi, dans ses relevés par quinzaines, sépare actuellement les demandeurs d'emploi admis sur base des prestations de travail de ceux admis sur base des études.

Il est exact, aussi, qu'il reste quelques étudiants qui ont dépassé l'âge de 25 ans et qui ne peuvent pas bénéficier de

van het koninklijk besluit van 20 december 1963 en dus geen werkloosheidsuitkeringen op grond van hun onderwijs ontvangen.

Op te merken valt nochtans dat een koninklijk besluit van 22 november 1976 het mogelijk maakt van die leeftijdsgrens af te wijken wanneer de student zich voor zijn 25ste jaar niet als werkzoekend kon laten inschrijven en zijn aanvraag om uitkeringen niet te gelegener tijd kon indienen wegens oproeping onder de wapens of een dienst vervuld als gewetensbezwaarde dan wel om redenen van overmacht waardoor hij zijn studie moest afbreken.

Overschrijding van de leeftijdsgrens wegens andere dan deze redenen is over het algemeen alleen het gevolg van voortgezette studies waarvan moeilijk kan worden aangenomen dat zij normaal voorbereiden op de uitoefening van een beroep in loondienst.

En juist deze voorbereiding op de uitoefening van een beroep in loondienst is de basis van artikel 124.

Wat betreft de opmerking over de schepenen zegt de Minister aan te nemen dat het probleem van belang is; het zal nader worden onderzocht.

2. Een lid merkt op dat de werknemers van de kleine en middelgrote ondernemingen benadeeld zijn. Zij krijgen niet dezelfde bijkomende uitkeringen als de werknemers in de grote ondernemingen, met name de uitkeringen uit de Fondsen voor bestaanszekerheid.

De Minister geeft toe dat de uitkeringen uit deze fondsen toegekend zeer verschillen van sector tot sector, maar men vergeet niet dat de Fondsen voor bestaanszekerheid krachtens de wet van 7 januari 1958 worden opgericht door de paritaire comités van de betrokken bedrijfssectoren. Het gaat om « bedrijfssectoren » en er wordt dus geen onderscheid gemaakt tussen kleine, middelgrote of grote onderneming. De voordelen worden sectorsgewijze toegekend, overeenkomstig beslissingen die paritair worden genomen, zonder onderscheid tussen ondernemingen van verschillende grootte.

Het is evenwel mogelijk dat, gezien de aard van hun activiteit, de kleine en middelgrote ondernemingen meer ressorteren onder paritaire comités die geen Fondsen voor bestaanszekerheid hebben opgericht, of fondsen hebben opgericht die minder voordelen verlenen. Het staat dus aan de paritaire comités van deze sector de gewenste beslissingen te nemen; er mag echter niet uit het oog worden verloren dat de Fondsen voor bestaanszekerheid door de ondernemingen zelf worden gestijfd en dat de verleende bij komende voordelen bijgevolg afhankelijk zijn van de economische kracht van de betrokken sectoren.

3. Een ander lid wijst er op dat de oprichting van verschillende soorten van sociale fondsen verwarring sticht en onrust verwekt.

Zulke fondsen zijn bovendien een bron van ongelijkheid en moeilijkheden.

Hij wenst dat, indien bijzondere maatregelen moeten worden getroffen, zij zouden worden genomen na bespre-

l''article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963, c'est-à-dire percevoir des allocations de chômage sur base de leurs études.

Il faut cependant remarquer qu'un arrêté royal du 22 novembre 1976 permet de déroger à cette limite d'âge lorsque avant d'avoir atteint l'âge de 25 ans, l'étudiant n'a pu se faire inscrire comme demandeur d'emploi et introduire sa demande d'allocations en temps utile du fait de son appel sous les drapeaux, d'un service accompli en qualité d'objecteur de conscience ou pour des motifs de force majeure ayant interrompu momentanément les études.

Le dépassement de la limite d'âge qui ne serait pas couvert par ces raisons ne pourrait trouver généralement son origine que dans des études prolongées et celles-ci peuvent difficilement être présumées préparer normalement à l'exercice d'une profession salariée.

Et c'est précisément cette préparation à l'exercice d'une profession salariée qui constitue la base de l'article 124.

Quant à la remarque formulée au sujet des échevins, le Ministre reconnaît que le problème n'est pas sans intérêt et qu'il sera soumis à un examen plus approfondi.

2. Selon un commissaire les travailleurs occupés par les petites et moyennes entreprises se trouvent dans une position désavantageuse. Ils n'obtiennent pas les mêmes avantages supplémentaires que ceux occupés dans les grandes entreprises, notamment en ce qui concerne les avantages accordées par les Fonds de sécurité d'existence.

Le Ministre dit qu'effectivement, les avantages accordés par ces Fonds peuvent être très différents d'un secteur à l'autre, mais il faut savoir que les Fonds de sécurité d'existence sont institués par les commissions paritaires des secteurs d'activité concernés, en vertu de la loi du 7 janvier 1958. S'agissant de « secteurs d'activité » il n'est fait aucune distinction entre petite, moyenne ou grande entreprise. Les avantages octroyés le sont, secteur par secteur, en fonction de décisions prises paritairément et sans distinction de la dimension des entreprises.

Il est cependant possible qu'en raison de la nature même de leurs activités les petites et moyennes entreprises ressortissent plus souvent à des commissions paritaires n'ayant pas institué de Fonds de sécurité d'existence ou ayant institué des Fonds accordant des avantages moindres. C'est donc aux commissions paritaires de ces secteurs de prendre les décisions qui pourraient être souhaitables, mais il ne faut pas perdre de vue que les Fonds de sécurité d'existence sont alimentés par les entreprises elles-mêmes et qu'en conséquence les avantages supplémentaires accordés sont fonction de la force économique relative des secteurs concernés.

3. Un autre membre fait remarquer que la création de différentes sortes de fonds sociaux engendre de la confusion et une certaine inquiétude.

Ils constitueraient en outre une source d'inégalités et de difficultés.

Enfin, il souhaite que si des mesures particulières doivent être prises, elles le soient après discussion avec toutes les

king met alle betrokken partijen, zonder corporatistische strekkingen.

De Minister antwoordt dat de sociale fondsen opgericht ter verhelping van door sluiting of herstructurering van een onderneming ontstane sociale moeilijkheden, inderdaad voordelen toekennen die verschillen naar gelang van de gevallen. Die voordelen worden verleend met inachtneming van zeer uiteenlopende situaties en omstandigheden, waarin een tegemoetkoming noodzakelijk was.

Gelet op de complexiteit van de toestand op dat gebied is het zijn bedoeling eerlang een desbetreffende nota aan de Regering voor te leggen. Het oogmerk dat wordt nagestreefd is de harmonisering van de voorwaarden inzake oprichting van de sociale fondsen en ook van de voordelen die zij toekennen.

3. Een lid merkt op dat de werkloosheidscijfers grondiger moeten worden ontleed.

Volgens hem zijn er drie groepen werklozen :

- Degenen die door de economische crisis zijn getroffen;
- Degenen die fysisch of psychisch gehandicapt zijn;
- En degenen die geen betrekking zoeken; wat deze laatste categorie betreft, kan men spreken van « geïnduceerde werkloosheid ».

De Minister constateert dat het lid, in zijn analyse van de werkloosheid, verdelingscriteria heeft ingevoerd die veeleer sociologisch zijn. Het is duidelijk dat de analyses die men kan maken in de eerste plaats bepaald zijn door de mogelijkheden tot onderverdeling die worden geboden door de werkloosheidsstatistiek welke de RVA opstelt.

Uit de ontleding van die statistiek blijkt dat het gebrek aan tewerkstellingsmogelijkheden niet de enige verklarende factor voor de werkloosheid is. De subjectieve kenmerken van bepaalde groepen werklozen maken dat hun mogelijkheden tot wederinschakeling in de arbeidswereld zeer beperkt zijn, al heeft de toestand op de arbeidsmarkt toch rechtstreeks invloed op die groepen. In een periode van volledige tewerkstelling wordt de handicap van die werklozen heel wat kleiner, daar de concurrentie op de markt grotendeels door de economische toestand wordt beïnvloed.

Er is voorzichtigheid geboden wat de hypothese betreft volgens welke er een groep werklozen zou zijn die men zou moeten opsporen en ontleden aan de hand van een criterium dat de spreker geïnduceerde werkloosheid noemt, d.w.z. een groep personen die dank zij de bestaande reglementering als werkloze opgetekend staan, maar die in werkelijkheid niet willen werken.

In de eerste plaats kan vooral in de huidige toestand de wil en de werkelijke motivering om opnieuw aan het werk te gaan, moeilijk worden gemeten. Gelet op het gering aantal werkaanbiedingen ($\pm 4\,000$ in totaal), is het niet mogelijk de graad van eventuele werkwil bij $300\,000$ werklozen te meten. Voorts is het ook gewaagd de omvang van die hypothetische groep te trachten te bepalen.

parties intéressées, et que les tendances corporatistes soient combattues.

Le Ministre déclare que les fonds sociaux, créés pour remédier aux difficultés sociales provoquées par la fermeture ou la restructuration d'entreprises, accordent en effet des avantages différents selon les cas. Ces avantages sont accordés en tenant compte des situations et circonstances très diverses qui ont rendu une intervention nécessaire.

Etant donné la complexité de la situation dans ce domaine, il a l'intention de présenter prochainement une note sur ce sujet au Gouvernement. Le but visé est l'harmonisation des conditions de création des fonds sociaux, ainsi que des avantages qu'ils prévoient.

3. Un commissaire fait remarquer que les chiffres du chômage réclament une analyse plus approfondie.

Selon lui il existe trois groupes de chômeurs :

- Ceux qui sont victimes de la crise économique;
- Ceux qui sont victimes de handicaps physiques ou psychiques;
- Et ceux qui ne cherchent pas un emploi; en ce qui concerne cette dernière catégorie, on peut parler de « chômage par induction ».

Le Ministre constate que l'intervenant, dans son analyse du chômage, a introduit des critères de répartition qui sont plutôt de nature sociologique. Il est clair que les analyses auxquelles on peut procéder sont avant tout déterminées par les possibilités de ventilation qu'offrent les statistiques du chômage, établies par l'ONEm.

L'analyse de ces statistiques révèle que l'absence de possibilités d'emploi n'est pas le seul et unique facteur explicatif du chômage. Les caractéristiques subjectives de certains groupes de chômeurs sont telles que leurs possibilités de réintégration dans le monde du travail sont très réduites bien que la situation du marché de l'emploi ait une influence directe sur ces groupes. En période de plein emploi, le handicap de ces chômeurs diminuera considérablement car la compétitivité sur le marché est en grande partie influencée par la situation économique.

La prudence s'impose en ce qui concerne l'hypothèse selon laquelle il existerait un groupe de chômeurs qu'il faudrait déceler et analyser à partir d'un critère appelé « chômage par induction » c'est-à-dire un groupe de personnes enregistrées comme chômeur, grâce à la réglementation existante, mais dépourvues d'une volonté réelle de travail.

Tout d'abord, il est très difficile de mesurer la volonté et la motivation réelle à reprendre du travail surtout dans la situation actuelle. Etant donné le nombre limité d'offres d'emploi ($\pm 4\,000$ au total), il est impossible de mesurer le pourcentage des $300\,000$ chômeurs qui seraient disposés à accepter un emploi. Il est ensuite aussi hasardeux de tenter de déterminer l'importance de ce groupe hypothétique.

Zeker is dat bepaalde werklozen (bijvoorbeeld de ouderen, de ongeschoolden of degenen zonder voldoende schoolopleiding) bij een ongunstige arbeidsmarkt zich ervan bewust worden dat hun kansen om werk te vinden uiterst miniem zijn, zodat zij ontmoedigd en gelaten hun toestand aanvaarden. Die feitelijke toestand is echter in de eerste plaats het gevolg van het gebrek aan dynamisme van de werkgelegenheid en deze wordt zeker niet « geïnduceerd door het stelsel van de werkloosheidsverzekering op zich zelf ». Het is overigens niet zo vanzelfsprekend dat deze toestand de werkloze ertoe brengt werk te weigeren. Aan de hand van de administratieve statistieken betreffende de uitsluitingen kan deze hypothese noch bevestigd, noch ontkracht worden.

Niettemin moeten de diensten van de RVA ongetwijfeld, zelfs in geval van opleving, een bijzondere inspanning doen om bepaalde groepen werklozen (bijvoorbeeld ongeschoolde werklozen, oudere werklozen, werklozen met beperkte geschiktheid) bij hun wederinschakeling te helpen.

Onderstaande statistieken over de evolutie van de mannenwerkloosheid bij de leeftijdsgroep 30-45 jaar sinds 1958, wijzen erop dat de evolutie van die groep in de eerste plaats door de conjunctuur is bepaald.

Telling op 30 juni (1) van de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen.

Leeftijdscategorie 30 tot 45 jaar — van 1958 tot 1977.

Jaar	Absolute cijfers	Percentage totaal mannen
1958	13 883	19,2
1959	23 681	20,6
1960 (2)	17 255	18,8
1961 (2)	10 132	15,6
1962 (2)	7 648	14,5
1963 (2)	6 065	13,6
1964 (2) en (3)	5 381	13,7
1965 (2)	6 519	15,5
1966 (2)	7 921	17,6
1967 (2)	12 057	21,2
1968 (2)	14 621	20,7
1969 (2)	8 200	15,2
1970	5 179	13,4
1971	5 114	13,7
1972	7 963	16,8
1973	6 545	15,0
1974	5 794	13,6
1975	14 006	18,0
1976	18 670	20,3
1977	20 837	21,4

(1) Met uitzondering voor de jaren 1958 (27 mei), 1959 (15 mei) en 1960 (16 mei).

(2) Volledig werklozen met inbegrip van de werklozen die door de overheid tewerkgesteld zijn.

(3) Volledig werklozen met inbegrip van degenen die beroepsopleiding volgen.

N.B. Voor de niet aangestipte jaren, alleen de volledig werklozen.

Il est certain que, dans un marché de travail déprimé, certains chômeurs (par exemple les âgés, les non qualifiés ou ceux dont la formation scolaire est inadéquate) prennent conscience de leurs possibilités extrêmement réduites de trouver du travail, qu'ils se découragent et qu'ils acceptent avec résignation leur situation. Mais cet état de fait résulte avant tout du manque de dynamisme de l'emploi et il n'est certainement pas « induit par le système même de l'assurance chômage ». Par ailleurs il n'est pas évident que cette situation conduit le chômeur à refuser un emploi. Les statistiques administratives relatives aux exclusions ne permettent ni d'étayer ni d'infirmer cette hypothèse.

Mais par contre il ne fait aucun doute que, même en cas de reprise, un effort particulier devra être fait par les services de l'ONem pour aider à la réintégration de certains groupes de chômeurs (par exemple chômeurs sans qualification, chômeurs âgés, chômeurs à aptitude réduite).

Les statistiques reproduites ci-dessous et qui concernent l'évolution du chômage masculin pour le groupe d'âge de 30 à 45 ans depuis 1958, font apparaître que cette évolution est principalement fonction de la conjoncture.

Recensement des chômeurs complets ayant droit à l'allocation de chômage au 30 juin (1).

Groupe d'âge de 30 à 45 ans — de 1958 à 1977.

Année	Chiffres absolus	Pourcentage du total des hommes
1958	13 883	19,2
1959	23 681	20,6
1960 (2)	17 255	18,8
1961 (2)	10 132	15,6
1962 (2)	7 648	14,5
1963 (2)	6 065	13,6
1964 (2) et (3)	5 381	13,7
1965 (2)	6 519	15,5
1966 (2)	7 921	17,6
1967 (2)	12 057	21,2
1968 (2)	14 621	20,7
1969 (2)	8 200	15,2
1970	5 179	13,4
1971	5 114	13,7
1972	7 963	16,8
1973	6 545	15,0
1974	5 794	13,6
1975	14 006	18,0
1976	18 670	20,3
1977	20 837	21,4

(1) A l'exception des années 1958 (27 mai), 1959 (15 mai) et 1960 (16 mai).

(2) Chômeurs complets, y compris ceux mis au travail par les pouvoirs publics.

(3) Chômeurs complets, y compris ceux qui suivent des cours de formation professionnelle.

N.B. Pour les années sans renvoi au bas de la page, uniquement les chômeurs complets.

4. Een lid wijst op de kwestie van de uitgebreide bevoegdheden van de directeurs der gewestelijke bureaus van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inzake sancties, bepaaldelijk ten aanzien van de vrouwelijke werklozen. Hij attendeert op de zware gevolgen die een beslissing tot uitsluiting kan hebben.

Een ander lid merkt in dezelfde geest op dat de uitsluiting van de vrouwelijke werklozen vaak op systematische wijze plaatsheeft.

De Minister antwoordt dat ter zake geen enkele discriminatie tussen mannelijke en vrouwelijke werklozen mag bestaan en dat het gebruik dat de directeurs van de gewestelijke bureaus van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening maken van de bevoegdheden die hun worden verleend bij artikel 172 van het koninklijk besluit van 20 december 1963, kan en moet worden gecontroleerd en gesanctioneerd door de rechtbanken.

Anderzijds beklemtoont hij in verband met de uitsluiting van de werklozen waarvan de werkloosheid op abnormale wijze aanhoudt, in de zin van artikel 143, dat er in feite een dubbele mogelijkheid van beroep bestaat; de werknemer kan namelijk beroep instellen bij de Commissie van Advies en in geval van handhaving van de beslissing tot uitsluiting kan hij zich wenden tot de Arbeidsrechtbanken.

Een lid wenst een tabel waarin de categorieën gediplomeerden die werkloosheidsuitkeringen ontvangen en het maandbedrag daarvan worden aangegeven.

De Minister antwoordt dat de verdeling van uitkeringsgerechtigde volledig werklozen volgens genoten onderwijs kan worden bezorgd, maar dat het onmogelijk is om voor elk van die groepen te zeggen wat gemiddeld als werkloosheidsuitkering wordt ontvangen.

Ongetwijfeld ware het interessant over een dergelijke tabel te beschikken. Men kan echter stellen dat er tussen de grootte van de werkloosheidsuitkering en het genoten onderwijs weinig correlatie is; overigens is ook de correlatie tussen loon en genoten onderwijs niet absoluut.

Wat overigens de studenten betreft die in de loop van de zes maanden voor de aanvraag om werkloosheidsuitkeringen geen loon hebben verdiend, is het gemiddeld dagloon, waarop hun uitkeringen worden berekend, gelijk aan het minimumloon, dat door het aanvullend nationaal paritair comité voor bedienden der niet-industriële bedrijven van categorie I wordt vastgesteld, rekening houdend met hun leeftijd; in dit geval, is het niveau van het genoten onderwijs van geen invloed op de berekening van het bedrag der uitkeringen.

II. Verbetering van de arbeidsvoorwaarden

A. SOCIALE ARBEIDSVOORWAARDEN

Op de vraag van een lid in verband met het leerlingenwezen in de nijverheid antwoordt de Minister dat de Nationale Arbeidsraad een advies heeft uitgebracht over een voorontwerp van wet betreffende deze materie.

4. Un membre soulève la question des pouvoirs étendus des directeurs régionaux, des Bureaux de l'Office national de l'Emploi, en matière de sanctions, notamment à l'égard des femmes chômeuses. Il attire l'attention sur les conséquences graves pouvant découler d'une décision d'exclusion.

Un autre commissaire exprime des préoccupations analogues et souligne notamment que l'exclusion des femmes chômeuses se fait souvent de façon systématique.

Le Ministre répond à ces préoccupations qu'il ne peut exister en la matière aucune discrimination entre chômeurs et chômeuses et que l'usage qui est fait par les directeurs des Bureaux régionaux de l'Office national de l'Emploi, des pouvoirs qui leur sont conférés, par l'article 172 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963, peut et doit être contrôlé et sanctionné par les tribunaux.

Il tient à préciser, d'autre part, qu'en ce qui concerne l'exclusion des chômeurs dont le chômage se prolonge anormalement, au sens de l'article 143, il existe en fait une double possibilité d'appel; le travailleur peut, en effet, introduire un appel devant la Commission consultative et en cas de maintien de la décision d'exclusion, s'adresser aux Tribunaux du Travail.

5. Un membre souhaite un tableau avec les catégories de diplômés recevant des allocations de chômage et le montant mensuel de ces allocations.

Le Ministre fait remarquer que la répartition des chômeurs complets indemnisés selon les études faites est disponible mais il n'est pas possible d'indiquer pour chacun des groupes mentionnés, quelle est l'allocation de chômage moyenne perçue.

Il serait sans doute intéressant de disposer d'un pareil tableau mais on peut avancer l'hypothèse que la corrélation entre le niveau des allocations de chômage et les études faites ne sera pas très grande; du reste la corrélation entre salaire et niveau d'études n'est pas absolue.

En ce qui concerne, par ailleurs, les étudiants qui n'ont pas promérité un salaire au cours des six mois précédant leur demande d'allocations, la rémunération journalière moyenne, sur laquelle leurs allocations sont calculées, est égale au salaire minimum fixé pour un employé des entreprises non-industrielles de la catégorie I, compte tenu de leur âge; dans ce cas, le niveau des études faites est sans influence sur le calcul du montant des allocations.

II. Amélioration des conditions de travail

A. LES CONDITIONS SOCIALES DU TRAVAIL

A la question d'un commissaire concernant le contrat d'apprentissage dans l'industrie, le Ministre répond que le 15 juillet 1977, le Conseil national du Travail a émis un avis au sujet d'un avant-projet de loi réglant la matière.

Hij is voornemens een wetsontwerp in te dienen betreffende het leerlingenwezen in een loontrekkend beroep.

B. RADEN EN TOEZICHT

1. Strafsancties op sociale misdrijven

Een lid vraagt, onder verwijzing naar een redevoering van procureur-generaal Matthijs over de strafsancties op sociale misdrijven, of die sancties niet te mild zijn.

De Minister meent niet dat uit de rede van procureur-generaal Matthijs bij het Hof van beroep en het Arbeidshof op de plechtige openingszitting van het Arbeidshof te Gent op 2 september 1976 mag afgeleid worden dat deze hoge magistratuur gepleit heeft voor een verscherping van de strafsancties op de sociale misdrijven.

Het tegenovergestelde blijkt veeleer het geval te zijn. In deze rede breekt de heer Matthijs immers een lans onder meer voor de depenalisering van meerdere onderdelen van het sociaal recht, namelijk daar waar de burgerlijke sanctie doelmatiger voorkomt (nrs. 17 en 20). In de huidige stand van zaken is hij zelfs gekant tegen de verzwaring der strafsancties: « af en toe verscherpt hij (de wetgever) deze straffen, zoals de geneesheer die de dosis van het geneesmiddel zou verdubbelen zonder na te gaan of de patiënt de eerste dosis van het geneesmiddel heeft geslikt » (nr. 21). Zekere strafsancties zouden, volgens de auteur, gehandhaafd dienen te worden, zo niet verscherpt en desnoods aangepast (nr. 17). Ter zake citeert hij de arbeidsreglementering (nr. 17) en het bijhouden van sociale documenten (nr. 22). Wat men kan betreuren is dat sommige rechters die in deze materie de sociale strafwet moeten toepassen, zelf nog geen elementaire kennis hebben van de doelstellingen nagestreefd door het sociaal recht (nr. 22).

Het ligt zeker niet in de bedoeling van de Minister een waardeoordeel uit te spreken over de ontwikkelde argumenten. Hij wenst alleen zijn mening te laten kennen over de gestelde vraag.

Deze vraag dient in principe ontkennend te worden beantwoord.

De verscherping van de sancties kan verwezenlijkt worden door het opvoeren hetzij van de minimum- hetzij van de maximumstraf.

Het optrekken van de minimumstraffen komt niet opportuun voor. Men constateert immers dat nog geen 45 pct. van de misdrijven die in de jaren 1972 tot 1975 werden bekeurd, tot strafvervolgung hebben geleid. De overige worden door het Openbaar Ministerie, in casu de arbeidsauditeur, niet strafrechtelijk vervolgd, en dit op grond van de overweging dat de ernst van deze misdrijven strafvervolgung niet wettigt. Indien de minimumstraffen verhoogd worden, zal de arbeidsauditeur nog meer misdrijven zonder strafrechtelijk gevolg laten, zodat de verzwaring der minimumstraffen het averechtse effect zal hebben.

Il envisage le dépôt d'un projet de loi relatif à l'apprentissage dans une profession salariée.

B. CONSEILS ET SURVEILLANCE

1. Les sanctions pénales des délits sociaux

Un membre se réfère à un discours prononcé par le procureur général Matthijs au sujet des sanctions pénales des délits sociaux. Il demande si ces sanctions ne sont pas trop légères.

Le Ministre ne croit pas que l'on puisse déduire de la mercuriale prononcée par le procureur général Matthijs le 2 septembre 1976 devant la Cour de travail de Gand, que ce haut magistrat a plaidé en faveur de l'augmentation des peines pour les délits sociaux.

Le contraire est plutôt vrai. Dans ce discours, le procureur général Matthijs préconise en effet la dépenalisation de plusieurs domaines du droit social (n° 17), notamment où la sanction civile est plus adéquate (n° 17 et 20). Dans l'état actuel des choses, il rejette même l'alourdissement des peines: « de temps en temps, il (le législateur) augmente même les peines comme le médecin qui doublerait la dose du médicament sans examiner si le patient en a digéré la première dose » (n° 21). Certaines mesures pénales devraient, d'après l'auteur, être maintenues sinon être plus sévères et éventuellement être adaptées (n° 17). A ce sujet il cite la réglementation du travail (n° 17) et la tenue des documents sociaux (n° 22). Ce que l'on peut regretter, c'est que certains juges, qui doivent en cette matière appliquer la loi de droit pénal social, n'ont pas encore une connaissance élémentaire des buts poursuivis par le droit social (n° 22).

Le Ministre ajoute qu'il n'entre évidemment pas dans son intention d'émettre un jugement de valeur sur les arguments invoqués. Il veut simplement donner son point de vue au sujet de la question soulevée.

En principe, il croit devoir répondre par la négative à la question posée.

L'alourdissement des sanctions pourrait être réalisé par l'augmentation soit des peines minimales soit des peines maximales.

Augmenter les peines minimales ne lui paraît pas opportu. En effet, on constate que pour les procès-verbaux dressés au cours des années 1972 à 1975 seulement 45 p.c. ont fait l'objet de poursuites pénales. Pour les autres infractions, les auditeurs de travail ont décidé, compte tenu de la gravité, qu'il n'y avait pas lieu à poursuites pénales. En augmentant les peines minimales, le nombre des infractions non poursuivies pénalement va sans doute également augmenter, ce qui ira au delà du but poursuivi.

Ook het opvoeren van de maximumstraffen komt niet realistisch voor. Voor de misdrijven die wel strafrechtelijk vervolgd werden, leggen de strafrechtbanken in het overgroot aantal de gevallen slechts de minimum geldboete op. Zelden wordt er een gevangenisstraf uitgesproken. Waarom zou men de maximumstraffen verhogen, als die die thans gelden toch niet door de rechtbanken worden toegepast?

Deze stellingname sluit natuurlijk niet uit dat strafverzwaring voor welbepaalde sociale misdrijven aangewezen kan zijn. Aldus werd onlangs, bij de wet van 22 juli 1976, de strafmaat, en dit zowel minimaal als maximaal, gevoelig verhoogd bij overtreding van zekere bepalingen van de wetgeving inzake de tewerkstelling van werknemers van vreemde nationaliteit. Dezelfde wet van 22 juli 1976 verhoogde tevens in een zelfde verhouding het bedrag der administratieve geldboeten die voor deze misdrijven moet worden opgelegd indien ze strafrechtelijk niet vervolgd worden.

In hetzelfde verband kan de vraag worden gesteld of een verzwaring der strafrechtelijke en administratieve geldboeten niet dient overwogen te worden voor andere misdrijven die eveneens de arbeidsmarkt verstoren, zoals overschrijding van de geoorloofde arbeidsduur, de wederrechtelijke tewerkstelling van vergoede werklozen of van gepensioneerden enz.

2. *Inspectie sociale wetten*

1. Een lid merkt op dat in bepaalde periodes (feestdagen) de gedeeltelijke werkloosheid toeneemt.

Is dit niet te wijten aan een politiek van gemakzucht als gevolg van een ontoereikende inspectie?

De Minister zegt dat de wijze waarop het contract geschorst wordt wegens gebrek aan werk door economische oorzaken, bepaald is in artikel 28^{quater} van de wet van 10 maart 1900.

Het behoort tot de bevoegdheid van het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening van de plaats waar de onderneming gelegen is, om na te gaan of de gestelde voorwaarden vervuld zijn en om de werkloosheidsuitkering toe te kennen.

Aangezien het hier gaat over een burgerrechtelijke wet, bezit de inspectie van de sociale wetten ter zake geen enkele controlebevoegdheid.

De personeelsleden van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening worden ten andere aangewezen om de overtredingen van de bepalingen betreffende de toekenning van werkloosheidsvergoedingen op te sporen.

2. Een lid verwijst naar een parlementaire vraag waarin hij de aandacht gevestigd heeft op de omvang van het « zwartwerk » in de diamantnijverheid in het Antwerpse. Een oplossing van dit probleem zou de werkloosheid gedeeltelijk verminderen.

De Minister zegt dat in het Antwerpse door de inspectie van de sociale wetten in de diamantnijverheid regelmatig controles worden uitgevoerd.

D'autre part, il n'apparaît pas réaliste d'augmenter la peine maximale. Dans la grande majorité des cas, les tribunaux répressifs n'appliquent que l'amende minimum. Rarement, l'emprisonnement est prononcé. Pourquoi aggraver les peines quand on constate que les tribunaux n'appliquent pas les maxima actuellement prévus?

Cette prise de position n'exclut évidemment pas l'opportunité éventuelle d'aggraver les sanctions pénales des délits sociaux bien précis. C'est ainsi que récemment, par la loi du 22 juillet 1976, les sanctions pénales, tant minimales que maximales, ont été notoirement augmentées pour les infractions à certaines dispositions de la législation relative à l'occupation des travailleurs de nationalité étrangère. Cette loi du 22 juillet 1976 a en même temps adapté dans la même mesure le montant des amendes administratives à appliquer pour ces délits lorsque l'auditeur du travail ne les poursuit pas pénalement.

Dans cet ordre d'idées, on peut se demander s'il ne serait pas opportun d'aggraver les sanctions, tant pénales qu'aussi administratives, relatives aux autres délits qui perturbent aussi le marché du travail, tels que les dépassements de la durée du travail autorisé, l'occupation frauduleuse des chômeurs indemnisés ou des pensionnés, etc.

2. *Inspection des lois sociales*

1. Un membre constate qu'il y a un accroissement, dans certains secteurs, du chômage partiel pendant les périodes de fêtes.

N'est-ce pas dû à une politique de facilités, suite à l'inspection insuffisante?

Le Ministre rappelle que les modalités de suspension du contrat pour manque de travail résultant de causes économiques sont stipulées à l'article 28^{quater} de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail.

Le bureau régional de l'Office national de l'emploi du lieu où est situé l'entreprise est habilité pour vérifier l'accomplissement des formalités imposées et pour octroyer les allocations de chômage.

L'inspection des lois sociales n'a pas de compétence de contrôle en la matière étant donné qu'il s'agit d'une loi de nature civile.

Par ailleurs, des agents de l'Office national de l'emploi sont désignés pour rechercher les infractions aux dispositions concernant l'octroi des allocations de chômage.

2. Un commissaire se réfère à une question parlementaire, dans laquelle il a attiré l'attention sur l'importance du travail noir pratiqué dans l'industrie diamantaire anversoise. Une solution à ce problème permettrait de réduire en partie le chômage.

Le Ministre déclare que l'inspection des lois sociales effectue régulièrement des contrôles dans l'industrie diamantaire de la région anversoise.

Van 1 januari tot 15 december 1977 heeft deze dienst op eigen initiatief 696 werkplaatsen voor diamantbewerking bezocht. Tijdens dezelfde periode werden bovendien nog, ingevolge klachten, 111 andere controles verricht.

Ter gelegenheid van deze onderzoeken werden er in het totaal 55 onregelmatigheden vastgesteld en 39 daarvan gaven aanleiding tot bekeuring.

Van de opgestelde pro justitia's hadden er 6 betrekking op het presteren van overwerk en 2 betroffen werkelijk « zwartwerk »; in 2 ondernemingen werden samen 14 « zwartwerkers » aangetroffen.

Voor alle gevallen waarin de inspectie van de sociale wetten vaststelt dat er in 't zwart wordt gewerkt, maakt zij onmiddellijk een proces-verbaal op.

3. Een ander lid wijst op het feit dat in de Belgisch-Nederlandse grensstreek Nederlandse werklozen worden tewerkgesteld. De bevolking lijdt daaronder. Wat wordt daartegen gedaan ?

De Minister antwoordt dat de Nederlandse werklozen bijna uitsluitend in het bouwbedrijf worden tewerkgesteld door Nederlandse werkgevers die hun eigen personeel tijdelijk op bouwplaatsen in België laten werken.

De Inspectie van de sociale wetten stelt alles in het werk om de misbruiken te bestrijden en verricht derhalve geregeld controles op bouwplaatsen en andere werkplaatsen.

Aan de Nederlandse grens worden daarenboven, in samenwerking met de rijkswacht en de diensten van de BTW en de Douane en Accijnzen, controles uitgevoerd om de plaatsen waar Nederlanders tewerkgesteld worden, te kunnen bepalen.

Voor de periode van 1 januari tot 15 december 1977 heeft de Inspectie van de sociale wetten anderzijds tegen Nederlandse werkgevers die de Belgische arbeidswetgeving niet naleefden, 211 processen-verbaal opgesteld.

Tenslotte geeft de Inspectie van de sociale wetten aan de Nederlandse autoriteiten de namen door van Nederlandse werknemers van wie vermoed wordt dat zij in ons land komen werken en in hun land van herkomst sociale uitkeringen genieten.

4. Een lid vraagt zich af hoever het staat met de samenvoeging van de verschillende inspectiediensten.

Alvorens de samenvoeging van die diensten te overwegen lijkt het de Minister passend ze goed te structureren en ze in staat te stellen om onder goede omstandigheden te werken. Voor de dienst sociale inspectie op het departement is dat thans niet het geval. Zo werd het personeel van het tijdelijk kader op 31 december 1977 met ontslag bedreigd. Zijn eerste zorg was derhalve aan dat personeel de gelegenheid te geven om zijn taak dit jaar voort te zetten en vervolgens van zijn collega van het Openbaar Ambt te bekomen dat dit personeel in het vast kader wordt opgenomen.

Du 1^{er} janvier au 15 décembre 1977, ce service a de sa propre initiative visité 696 ateliers où l'on travaille le diamant. Pendant la même période, on a en outre effectué 111 autres contrôles suite à des plaintes.

A l'occasion de ces enquêtes, au total 55 irrégularités ont été constatées et 39 de celles-ci ont donné lieu à la rédaction de procès-verbaux.

Six des procès-verbaux établis avaient trait à la prestation d'heures supplémentaires et deux concernaient réellement le « travail noir »; dans 2 entreprises, la présence de 14 travailleurs occupés en noir a été constatée.

L'Inspection des lois sociales établit immédiatement un procès-verbal dans tous les cas où du travail en noir est constaté.

3. Un autre membre soulève le problème des travailleurs frontaliers néerlandais. Des chômeurs néerlandais travaillaient en Belgique. La population en souffre. Que fait-on pour réprimer ces abus ?

Le Ministre répond que ces chômeurs néerlandais sont occupés presque exclusivement dans le secteur de la construction par des employeurs néerlandais qui font travailler temporairement leur personnel sur des chantiers situés en Belgique.

L'Inspection des lois sociales met tout en œuvre pour combattre les irrégularités en contrôlant les chantiers et autres lieux de travail.

En outre, des contrôles furent organisés à la frontière néerlandaise, en collaboration avec la gendarmerie, l'Administration de la TVA et les agents des Douanes et accises, en vue de pouvoir localiser les lieux où, les ressortissants néerlandais sont mis au travail.

Pendant la période du 1^{er} janvier au 15 décembre 1977, l'Inspection des lois sociales a, par ailleurs, dressé 211 procès-verbaux contre des employeurs néerlandais qui ne respectaient pas la réglementation du travail belge.

Enfin, l'Inspection des lois sociales transmet aux autorités néerlandaises les noms des travailleurs néerlandais qui viennent travailler en Belgique et sont soupçonnés de percevoir des allocations sociales dans leur pays.

4. Un membre se demande où en est le regroupement des divers services d'inspection.

Avant d'envisager le regroupement de ces services, le Ministre croit opportun de bien les structurer et de leur permettre de travailler dans de bonnes conditions. Pour ce qui concerne le service de l'inspection sociale du département, tel n'est pas le cas actuellement. C'est ainsi que le personnel du cadre temporaire était menacé de licenciement au 31 décembre 1977. Le premier souci du Ministre a été par conséquent de permettre à ce personnel de continuer sa mission cette année puis d'obtenir de son collègue de la Fonction publique une intégration de ce personnel dans le cadre définitif.

Een ministeriële werkgroep zal de herziening van dit kader eerlang onderzoeken, rekening houdende met de belangrijke opdrachten van deze dienst.

3. Medische inspectie

Een lid stelt vast dat aangaande de arbeidsgeneeskunde het aantal medische onderzoeken verminderd is.

Hij vraagt naar de oorzaak daarvan.

Volgens de Minister blijkt uit de statistiek over de arbeidsgeneeskundige dienst dat voor de jaren 1970 tot 1974 het totaal aantal medische onderzoeken voortdurend stijgt :

1970 : 799 769 onderzoeken;
1971 : 1 111 238 onderzoeken;
1972 : 1 243 031 onderzoeken;
1973 : 1 247 717 onderzoeken;
1974 : 1 270 755 onderzoeken.

Deze cijfers zijn de som van de onderzoeken bij aanwerving, de periodieke onderzoeken, de onderzoeken bij werkherhervatting, de spontane raadplegingen en alle andere medische onderzoeken in het kader van de arbeidsgeneeskunde.

Zij bevatten evenwel slechts één vast gegeven : het aantal periodieke onderzoeken; de andere onderzoeken hangen af van zeer verschillende en wisselende omstandigheden.

De evolutie van het aantal periodieke onderzoeken is als volgt :

1970 : 537 716 onderzoeken;
1971 : 707 361 onderzoeken;
1972 : 791 619 onderzoeken;
1973 : 797 419 onderzoeken;
1974 : 800 855 onderzoeken.

De cijfers met betrekking tot het jaar 1975 zijn nog niet bekend en dit wegens de moeilijkheden die ondervonden worden bij het verkrijgen van de informatie over de werking van de arbeidsgeneeskundige diensten die gedurende dit jaar werden opgeheven.

De economische recessie die het tewerkstellingsniveau aantast, zal zeker een weerslag hebben op het aantal medische onderzoeken gedurende de volgende jaren, maar dit aantal mag niet beschouwd worden als criterium van doelmatigheid, daar de activiteit van de arbeidsgeneesheren meer en meer gericht wordt op het toezicht op de hygiënische arbeidsvoorwaarden, welke de essentiële reden was voor de oprichting van de arbeidsgeneeskundige diensten.

C. INDUSTRIEMILIEU

Op de vraag van een lid over de toepassing van de wet op de giftige afval en de verwerking van de afval van de kerncentrales, verstrekt de Minister het volgende antwoord :

Er dient een duidelijk onderscheid gemaakt te worden tussen de giftige afval en de verwerking van de afval van de

Un groupe de travail interministériel examinera prochainement la révision de ce cadre, compte tenu des missions importantes dévolues à ce service.

3. L'inspection médicale

Un commissaire constate, en matière de médecine du travail, que le nombre d'examens médicaux a diminué.

Il aimerait connaître les raisons de cette évolution.

Selon le Ministre les statistiques établies en ce qui concerne l'activité des services médicaux du travail laissent apparaître pour les années 1970 à 1976 que le nombre global d'examens médicaux était en progression constante :

1970 : 799 769 examens;
1971 : 1 111 238 examens;
1972 : 1 243 031 examens;
1973 : 1 247 717 examens;
1974 : 1 270 755 examens.

Ces chiffres globaux sont la somme des examens d'embauchage, des examens périodiques, des examens de reprise du travail, des consultations spontanées et de tous autres examens médicaux effectués dans le cadre de la médecine du travail.

Ils ne contiennent toutefois qu'une seule constante qui est le nombre d'examens périodiques, les autres examens découlant de circonstances très diverses et impondérables.

La progression du nombre d'examens périodiques est la suivante :

1970 : 537 716 examens;
1971 : 707 361 examens;
1972 : 791 619 examens;
1973 : 797 419 examens;
1974 : 800 855 examens.

Les chiffres afférents à l'année 1975 ne sont pas encore connus en raison de la difficulté de recevoir les informations relatives à l'activité des services médicaux qui ont été supprimés durant cet exercice.

La récession économique qui affecte le niveau de l'emploi se répercutera certainement sur le nombre d'examens médicaux effectués durant les années suivantes, mais ce nombre ne peut être retenu comme critère d'efficacité, étant entendu que l'activité des médecins du travail est orientée de plus en plus vers la surveillance des conditions d'hygiène du travail, qui constitue la raison essentielle de l'institution des services médicaux du travail.

C. L'ENVIRONNEMENT INDUSTRIEL

A la question d'un membre relative à l'application de la loi sur les déchets toxiques et le traitement des déchets provenant des centrales nucléaires, le ministre fournit la réponse suivante :

Il y a lieu de faire une distinction nette entre les déchets toxiques et le retraitement des déchets provenant des centrales

kerncentrales, die niet onder toepassing valt van de wet op de giftige afval doch geregeld wordt door de bepalingen van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren.

Wat de wet van 22 juli 1974 op de giftige afval betreft, zij er op gewezen dat het Waarborgfonds, dat tot doel heeft de oprichting, de reorganisatie en de uitbreiding te bevorderen van inrichtingen voor vernietiging van giftige afval en zo nodig over te gaan tot de vernietiging van achtergelaten afval, niet ingesteld werd. Volgens de wet van 22 juli 1974 moet het Statuut van het Fonds vastgesteld worden bij de wet hetgeen tot op heden niet gebeurd is.

Dit heeft echter geenszins tot gevolg dat de wet niet kan worden toegepast in haar andere bepalingen. Bij koninklijk besluit van 6 februari 1976 werd een algemeen reglement op de giftige afval uitgevaardigd dat uitvoering geeft aan alle administratieve en strafrechtelijke bepalingen van de wet, uitgezonderd die betreffende het Fonds.

Het is niet mogelijk in te gaan op alle details van deze bepalingen, doch ik kan in ieder geval vermelden dat de vernietiging, de invoer, de verwerving van giftige afval aan speciale vergunningen onderworpen zijn, dat het achterlaten van giftige afval streng kan gestraft worden, dat verschillende beroepsaankopers van giftige afval erkend zijn en dat grote hoeveelheden giftige afval op het ogenblik uitgevoerd worden om hetzij op zee, hetzij in het buitenland verbrand te worden of geneutraliseerd of opgeslagen te worden in speciaal voor deze produkten aangewezen mijnen of opslagplaatsen.

Bovendien is op de begroting van het departement een beperkte som uitgetrokken om de bij faillissement van bedrijven achtergelaten giftige afval te doen vernietigen.

Wat de eventuele instelling van het Fonds betreft, moet worden opgemerkt dat er sinds 1974 een duidelijke evolutie heeft plaatsgehad en dat er in de landen die ons omringen op korte tijd installaties voor de vernietiging en de opslag van giftige afval werden opgericht waarvan de capaciteit ruimschoots aan de behoeften schijnt te voldoen, terwijl soortgelijke initiatieven die in België werden bestudeerd op zulkdanig verzet van de bevolking stuitten dat zij werden opgegeven.

Gelet op die situatie is de Minister voornemens het geheel van het probleem van het Waarborgfonds en van zijn statuut aan een nieuw onderzoek te onderwerpen in nauw overleg met alle betrokken instanties.

Wat de verwerking van de afval van de kerncentrales betreft kan men op het ogenblik niet gewagen van voorzieningen op Europees of op wereldvlak.

Zowel in Frankrijk als in Engeland zijn er nochtans omvangrijke installaties voor de verwerking van de hoogradioactieve afval van de kerncentrales in opbouw. De elektriciteitsproducenten sluiten met deze verwerkingsinstallaties contracten af.

Zo werd zeer onlangs door de Belgische groep SYNATOM een contract afgesloten met de Franse maatschappij COGEMA, waarvan de fabriek opgericht wordt te La Hague.

nucléaires qui ne tombent pas sous l'application de la loi sur les déchets toxiques, mais qui sont réglés par la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes.

En ce qui concerne la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, il faut constater en effet que le Fonds de garantie, qui a pour but de promouvoir la création, la réorganisation et l'extension d'entreprises de destruction de déchets toxiques et de procéder si nécessaire à la destruction de déchets abandonnés, n'a pas été créé. Selon la loi du 22 juillet 1974, le Statut du Fonds devrait être fixé par la loi, ce qui n'a pas été fait jusqu'à ce jour.

Ceci n'a toutefois pas comme conséquence que la loi ne peut être appliquée dans ses autres dispositions. Par arrêté royal du 6 février 1976, un règlement général sur les déchets toxiques fut promulgué qui exécute toutes les dispositions administratives et pénales de la loi, excepté celles concernant le Fonds.

Il n'est pas possible de reprendre tous les détails de ces dispositions, mais il y a lieu de noter que la destruction, l'importation, l'acquisition de déchets toxiques sont soumises à des autorisations spéciales, que l'abandon de déchets toxiques peut être sanctionné sévèrement, que plusieurs acquéreurs professionnels de déchets toxiques ont été agréés et que de grandes quantités de déchets toxiques sont exportées momentanément, afin d'être brûlées en mer ou à l'étranger ou d'être neutralisées ou déposées dans des mines ou dépôts spécialement réservés à ces matières.

En outre, il a été prévu au budget du département une somme limitée afin de procéder à la destruction des déchets abandonnés par des entreprises déclarées en faillite.

En ce qui concerne la création éventuelle du Fonds, on doit cependant constater que depuis 1974 il y a eu une nette évolution et que depuis peu de temps dans les pays qui nous entourent des installations pour la destruction et le dépôt de déchets toxiques ont été créées dont la capacité semble répondre largement aux besoins, tandis que des initiatives semblables qui furent étudiées en Belgique ont rencontré une opposition de la population telle qu'elles furent abandonnées.

En présence de cette situation, le Ministre se propose de soumettre l'ensemble du problème du Fonds de Garantie et de son statut à un réexamen en étroite concertation avec toutes les instances intéressées.

En ce qui concerne le retraitement des déchets des centrales nucléaires, on ne peut parler pour le moment de projets sur le plan européen ou mondial.

Aussi bien en France qu'en Angleterre, de vastes installations pour le traitement de déchets hautement radioactifs de centrales nucléaires sont en construction. Les producteurs d'électricité concluent des contrats avec ces sociétés de retraitement.

Très récemment un contrat fut ainsi conclu par le groupe belge SYNATOM avec la société COGEMA, dont l'usine est construite à La Hague. Ce contrat concerne le retraitement

Dit contract heeft betrekking op de jaarlijkse opwerking van 30 ton bestraalde kernbrandstof. De vorige Regering had besloten de opwerkingsfabriek EUROCHEMIC te Mol over te nemen en deze weer in bedrijf te stellen voor de opwerking van 60 ton afval per jaar.

De Belgische elektriciteitsproducenten beschikken dus over een opwerkingscapaciteit van 90 ton per jaar, terwijl er in 1985 door de bestaande en in opbouw zijnde kerncentrales jaarlijks 150 ton hoogradioactieve afval zal geproduceerd worden.

Tegen die tijd zullen er dus nog andere contracten afgesloten of andere voorzieningen getroffen moeten worden.

De ter zake bevoegde departementen, Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Volksgezondheid en Tewerkstelling en Arbeid, volgen dit probleem van nabij.

III. STEMMINGEN

A. Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1978

De artikelen en de tabellen zijn aangenomen met 16 stemmen tegen 3 stemmen.

Het geheel van het ontwerp is aangenomen met 18 stemmen tegen 1 stem.

B. Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1977

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Wetstabel

TITEL I

Lopende uitgaven

SECTIE 31

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

HOOFDSTUK IV

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

ART. 42.01. — Toelage verleend aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.

Het bedrag van 17 755,9 miljoen frank, ingeschreven in kolom 4 « Bijkredieten lopend jaar », te verhogen tot 20 655,1 miljoen frank (zijnde een vermeerdering met 2 899,2 miljoen frank).

annuel de 30 tonnes de combustible nucléaire irradié. Le Gouvernement précédent a décidé de reprendre l'usine de retraitement EUROCHEMIC à Mol et de la remettre en activité pour le retraitement de 60 tonnes de déchets par an.

Les producteurs belges d'électricité disposent donc d'une capacité de retraitement de 90 tonnes par an, tandis qu'en 1985, 150 tonnes de déchets hautement radioactifs seront produites par année.

Pour cette date, d'autres contrats seront encore à conclure ou d'autres dispositions devront être prises.

Les départements compétents en la matière, Affaires économiques, Affaires étrangères, Santé publique et Emploi et Travail, suivent ce problème de près.

III. VOTES

A. Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1978

Les articles et les tableaux ont été adoptés par 16 voix contre 3.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 18 voix contre 1.

B. Projet de loi ajustant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1977

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

Tableau de la loi

TITRE I

Dépenses courantes

SECTION 31

Ministère de l'Emploi et du Travail

CHAPITRE IV

Transfert de revenus à l'intérieur du secteur public Transferts de revenus à la sécurité sociale

ART. 42.01. — Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.

Porter le montant de 17 755,9 millions de francs, inscrit dans la colonne 4 « crédits supplémentaires année courante » à 20 655,1 millions de francs (soit une augmentation de 2 899,2 millions de francs).

Verantwoording

De aangepaste begroting van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, zoals zij op bladzijde 15 en 16 van het verantwoordingsprogramma van bovengenoemd ontwerp van wet voorkomt, werd berekend op basis van 295 000 werklozen en een gemiddelde daguitkering van 543 frank.

Rekening houdend met de recente gegevens in verband met de evolutie van de werkloosheid tijdens het jaar 1977, werden de werkloosheidsuitgaven herberekend op een jaargemiddelde van 318 000 volledig en gedeeltelijk werklozen en een gemiddelde daguitkering van 528 frank.

Derhalve wordt het in onderhavig ontwerp van aanpassingsblad voorziene bijkrediet van 17 755,9 miljoen frank opgetrokken tot 20 655,1 miljoen frank (d.w.z. een vermeerdering met 2 899,2 miljoen frank).

De aangepaste begroting van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening voor het jaar 1977 ziet er dan uit als volgt :

*I. Uitgaven**A. Werkloosheid*

	(In duizendtallen franken)
1. Werkloosheidsuitkeringen (berekend op basis van een jaargemiddelde van 318 000 uitkeringsgerechtigde werklozen en een gemiddelde daguitkering van 528 frank)	52 553 953
2. Administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen	1 815 200

B. Werkgelegenheid

1. Wisselkoerstoelag	565 000
2. Andere (beroepsopleiding, medische en psychologische onderzoeken, enz.)	258 595

C. Werkingsuitgaven van de administratieve diensten

1. Personeelskosten	1 769 000
2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	219 000
3. Verwerving van vermogensgoederen	72 000
Totaal	57 252 748

*II. Ontvangsten**A. Overdracht van sociale bijdragen :*

RMZ en andere	F 19 076 148
-------------------------	--------------

B. Diverse ontvangsten :

Intresten, terugbetaling leningen, enz.	205 500
---	---------

Justification

Le budget adapté de l'Office national de l'Emploi, tel qu'il figure aux pages 15 et 16 du programme justificatif du projet de loi susnommé, a été calculé sur base de 295 000 chômeurs et d'une allocation journalière moyenne de 543 francs.

Compte tenu des données récentes concernant l'évolution du chômage pendant l'année 1977, les dépenses relatives au chômage ont fait l'objet d'un nouveau calcul basé sur une moyenne annuelle de 318 000 chômeurs complets et partiels et d'une allocation journalière moyenne de 528 francs.

Ainsi le crédit supplémentaire de 17 755,9 millions de francs prévu au présent projet de feuillet est porté à 20 655,1 millions de francs (soit une augmentation de 2 899,2 millions de francs).

Le budget adapté de l'Office national de l'Emploi pour l'année 1977 se présente donc comme suit :

*I. Dépenses**A. Chômage*

	(En milliers de francs)
1. Allocations de chômage (calculées sur base d'une moyenne annuelle de 318 000 chômeurs indemnisés et d'une allocation journalière moyenne de 528 francs)	52 553 953
2. Frais d'administration des organismes de paiement	1 815 200

B. Emploi

1. Bonification de change	565 000
2. Autres (formation professionnelle, examens médicaux et psychologiques, etc.)	258 595

C. Dépenses de fonctionnement des services administratifs

1. Frais de personnel	1 769 000
2. Achats de biens non durables et de services.	219 000
3. Acquisition de biens patrimoniaux	72 000
Total	57 252 748

*II. Recettes**A. Transferts de contributions sociales :*

ONSS et autres	F 19 076 148
--------------------------	--------------

B. Recettes diverses :

Intérêts, remboursements prêts, etc.	205 500
--	---------

C. Opbrengsten en diverse terugvorderingen :	
— Werkloosheid	181 900
— Werkgelegenheid	1 200
— Werkingsuitgaven administratieve diensten	55 200
Totaal . . . F	19 519 948

III. Begrotingsoverschot van 1976 : 1 000 000 frank.

De staatstoelage, die het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven omvat, is samengesteld als volgt :

Uitgaven F	57 252 748
Ontvangsten	— 19 519 948
Overschot 1976	— 1 000 000
Verschil	36 732 800
Goedgekeurd krediet 1977	16 077 783
Nodig bijkrediet F	20 655 017

**

ART. 42.03. — Toelage verleend aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in verband met het brugpensioen.

Het bedrag van 151,6 miljoen frank, in kolom 5 « Verminderings » te doen vervallen. In kolom 4 « Bijkredieten lopend jaar » een bedrag van 85,6 miljoen frank te vermelden.

Verantwoording

In het ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting 1977 werd rekening gehouden, enerzijds, met 24 500 brugpensioentrekkenden (13 300 wettelijk en 11 200 conventioneel begunstigden) en een gemiddelde daguitkering van 592 frank (*cf.* verantwoordingsprogramma, blz. 16 en 17) en, anderzijds, met geraamde fiscale ontvangsten van 1 080 miljoen frank en bijzondere ontvangsten van 50 miljoen frank.

De meest recente gegevens vereisen een herberekening op basis van 25 000 brugpensioentrekkenden (13 500 wettelijk en 11 500 conventioneel begunstigden) en een gemiddelde daguitkering van 648 frank; tevens dient er rekening gehouden met een fiscale ontvangst van 1 381,1 miljoen frank en 87 miljoen bijzondere ontvangsten.

Derhalve wordt de in het onderhavig ontwerp van aanpassingsblad voorziene vermindering van 151,6 miljoen frank omgezet in een bijkrediet van 85,6 miljoen frank.

De aangepaste begroting voor het jaar 1977 ziet er dan uit als volgt :

Het goedgekeurde krediet (4 100,0 miljoen frank), berekend op basis van 20 000 brugpensioentrekkenden en een gemiddelde dagvergoeding van 524 frank, omvat :

— Eerste gedeelte (werkloosheidsuitkeringen) : 3 261,0 miljoen frank;

C. Produits et récupérations diverses :	
— Chômage	181 900
— Emploi	1 200
— Dépenses de fonctionnement des services administratifs	55 200
Total . . . F	19 519 948

III. Reliquat budgétaire de 1976 : 1 000 000 de francs.

Le subside de l'Etat, qui représente la différence entre les recettes et les dépenses, se calcule comme suit :

Dépenses F	57 252 748
Recettes	— 19 519 948
Reliquat 1976	— 1 000 000
Différence	36 732 800
Crédit voté 1977	16 077 783
Crédit supplémentaire nécessaire F	20 655 017

**

ART. 42.03. — Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépension.

Annuler le montant de 151,6 millions de francs, inscrit dans la colonne 5 « Réductions ». Dans la colonne 4 « Crédits supplémentaires année courante » inscrire un montant de 85,6 millions de francs.

Justification

Dans le projet de loi ajustant le budget de 1977 il a été tenu compte, d'une part, de 24 500 prépensionnés (13 300 bénéficiaires légaux et 11 200 bénéficiaires conventionnels) et d'une allocation journalière moyenne de 592 francs (*cf.* programme justificatif, pp. 16 et 17) et, d'autre part, de recettes fiscales prévues d'un montant de 1 080 millions de francs et de recettes particulières s'élevant à 50 millions de francs.

Les données les plus récentes nécessitent un nouveau calcul sur base de 25 000 prépensionnés (13 500 bénéficiaires légaux et 11 500 bénéficiaires conventionnels) touchant une allocation journalière moyenne de 648 francs; en plus, il faut tenir compte d'une recette fiscale de 1 381,1 millions de francs et de recettes particulières de 87 millions.

Dès lors, la réduction de 151,6 millions de francs prévue dans le présent projet de feuillet d'ajustement est changée en un crédit supplémentaire de 85,6 millions de francs.

Le budget adapté pour l'année 1977 se présente donc comme suit :

Le crédit voté (4 100,0 millions de francs), calculé sur base de 20 000 prépensionnés et d'une allocation journalière moyenne de 524 francs, comprend :

— Première partie (allocations de chômage) : 3 261,0 millions de francs;

— Tweede gedeelte (bijslag brugpensioen) : 839,0 miljoen frank.

De herberekening op basis van 25 000 brugpensioentrekkenden en een gemiddelde daguitkering van 648 frank, vereist voor het eerste gedeelte (werkloosheidsuitkeringen) 5 070,6 miljoen frank, wat een bijkrediet van 1 809,6 miljoen frank noodzakelijk maakt.

Voor de financiering van het tweede gedeelte wordt een supplement van 43 194 frank voorzien voor 13 500 personen die het brugpensioen genieten op grond van de wet van 30 maart 1976, wat een krediet van 583,1 miljoen frank vereist in plaats van de initieel voorziene 839 miljoen, zodat een vermindering van 255,9 miljoen dient te worden ingeschreven.

Rekening houdend met de, tot eind november 1977, bekende fiscale ontvangsten van 1 381,1 miljoen frank en de bijzondere ontvangsten van 87 miljoen frank, dient volgende aanpassing te worden ingeschreven (in miljoenen franken) :

Bijkrediet voor het eerste gedeelte	1 809,6	
Budgettaire vermindering	255,9	
Fiscale ontvangsten	1 381,1	
Bijzondere ontvangsten	87,0	
		-1 724,0
Nodig bijkrediet	85,6	

De amendementen zijn aangenomen met 18 stemmen tegen 1 stem.

De artikelen, de tabellen alsmede het geheel van het ontwerp zijn aangenomen met dezelfde meerderheid.

Dit verslag is goedgekeurd met eenparigheid van de 17 aanwezige leden.

De Verslaggever,
M. BURY.

De Voorzitter,
A. DE RORE.

— Seconde partie (complément prépension) : 839,0 millions de francs.

Le nouveau calcul sur base de 25 000 prépensionnés et d'une allocation journalière moyenne de 648 francs, exige pour la première partie (allocations de chômage) 5 070,6 millions de francs, ce qui nécessite donc un crédit supplémentaire de 1 809,6 millions de francs.

Pour le financement de la seconde partie, un supplément de 43 194 francs est prévu pour 13 500 personnes bénéficiant de la prépension en application de la loi du 30 mars 1976, ce qui nécessite un crédit de 583,1 millions de francs au lieu des 839 millions initialement prévus, de sorte qu'une réduction de 255,9 millions peut être inscrite.

Tenant compte de la situation telle qu'elle est connue à la fin de novembre 1977, c'est-à-dire de recettes fiscales de 1 381,1 millions de francs et de recettes particulières de 87 millions de francs, l'adaptation suivante peut être inscrite (en millions de francs) :

Crédit supplémentaire pour la première partie	1 809,6	
Réduction budgétaire	255,9	
Recettes fiscales	1 381,1	
Recettes particulières	87,0	
		-1 724,0
Crédit supplémentaire nécessaire	85,6	

Les amendements sont adoptés par 18 voix contre 1.

Les articles, les tableaux ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à la même majorité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 17 membres présents.

Le Rapporteur,
M. BURY.

Le Président,
A. DE RORE.

**Ontwerp van wet houdende aanpassing
van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling
en Arbeid voor het begrotingsjaar 1977**

**AMENDEMENTEN AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE**

Wetstabel

TITEL I

Lopende uitgaven

SECTIE 31

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

HOOFDSTUK IV

**Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid
Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid**

— ART. 42.01. Toelage verleend aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.

Het bedrag van 17 755,9 miljoen frank, ingeschreven in kolom 4 « Bijkredieten lopend jaar » te verhogen tot 20 655,1 miljoen frank (zijnde een vermeerdering met 2 899,2 miljoen frank).

— ART. 42.03. Toelage verleend aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in verband met het brugpensioen.

Het bedrag van 151,6 miljoen frank, in kolom 5 « Verminderingen » te doen vervallen. In kolom 4 « Bijkredieten lopend jaar » een bedrag van 85,6 miljoen frank te vermelden.

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère de l'Emploi
et du Travail de l'année budgétaire 1977**

**AMENDEMENTS ADOPTES PAR
LA COMMISSION**

Tableau de la loi

TITRE I

Dépenses courantes

SECTION 31

Ministère de l'Emploi et du Travail

CHAPITRE IV

**Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public
Transferts de revenus à la sécurité sociale**

— ART. 42.01. Subvention à l'Office national de l'emploi en matière de chômage et d'emploi.

Le montant de 17 755,9 millions de francs, inscrit dans la colonne 4 « crédits supplémentaires année courante » est porté à 20 655,1 millions de francs (soit une augmentation de 2 899,2 millions de francs).

— ART. 42.03. Subvention à l'Office national de l'emploi en matière de prépension.

Le montant de 151,6 millions de francs, inscrit dans la colonne 5 « Réductions » est annulé. Dans la colonne 4 « Crédits supplémentaires année courante » un montant de 85,6 millions de francs est inscrit.

IV. BIJLAGE

Opgave van het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen verdeeld volgens geschiktheid, leeftijdsklasse, inactiviteitsduur, gedane studies, nationaliteit, bedrijfssector en gewest.

1. Op het einde van de maand ingeschreven werkzoekenden
(totaal voor het land)

Verdeling volgens geslacht, leeftijdsklasse en categorie

November 1977

IV. ANNEXE

Relevé du nombre des chômeurs complets indemnisés selon l'aptitude, l'âge, la durée, les études faites, la nationalité, les secteurs et les régions.

1. Demandeurs d'emploi inscrits en fin de mois
(total pour le pays)

Répartition par sexe, classe d'âges et catégorie

Novembre 1977

Leeftijdsklassen — Classes d'âges		Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen — Chômeurs complets indemnisés			Door de openbare besturen tewerkgestelde werklozen — Chômeurs occupés par les pouvoirs publics	Andere verplicht ingeschreven werklozen — Autres chômeurs inscrits obligatoirement	Vrij ingeschreven werkzoekenden — Demandeurs d'emploi libres		
		Geschiktheid — Aptitude					Totaal — Total	niet werkend — inoccupés	werkend — occupés
		normale — normale	gedeeltelijke — partielle	zeer beperkte — très réduite					
Mannen/ Hommes	— 20 jaar/ans	13 366	260	62	13 688	589	4 651	2 493	595
	20 tot/à — 25 jaar/ans	22 482	843	252	23 577	3 187	5 365	1 322	1 046
	25 tot/à — 40 jaar/ans	25 710	2 564	1 214	29 488	4 112	1 383	2 278	1 192
	40 tot/à — 50 jaar/ans	12 018	3 329	2 593	17 940	2 994	680	533	301
	50 jaar/ans en/et +	14 609	10 204	10 198	35 011	5 558	853	491	174
	Totaal/Total	88 185	17 200	14 319	119 704	16 440	12 932	7 117	3 308
Vrouwen/ Femmes	— 20 jaar/ans	20 567	596	51	21 214	820	5 892	3 307	376
	20 tot/à — 25 jaar/ans	44 789	2 600	252	47 641	3 765	6 796	2 064	595
	25 tot/à — 40 jaar/ans	55 974	5 432	1 155	62 561	2 375	3 433	3 005	508
	40 tot/à — 50 jaar/ans	16 250	4 251	1 539	22 040	518	1 102	677	134
	50 jaar/ans en/et +	9 411	7 317	2 856	19 584	359	643	269	53
	Totaal/Total	146 991	20 196	5 853	173 040	7 837	17 866	9 322	1 666
Totaal/ Total	— 20 jaar/ans	33 933	856	113	34 902	1 409	10 543	5 800	971
	20 tot/à — 25 jaar/ans	67 271	3 443	504	71 218	6 952	12 161	3 386	1 641
	25 tot/à — 40 jaar/ans	81 684	7 996	2 369	92 049	6 487	4 816	5 283	1 700
	40 tot/à — 50 jaar/ans	28 268	7 580	4 132	39 980	3 512	1 782	1 210	435
	50 jaar/ans en/et +	24 020	17 521	13 054	54 595	5 917	1 496	760	227
	Totaal/Total	235 176	37 396	20 172	292 744	24 277	30 798	16 439	4 974

2. Op het einde van de maand ingeschreven werkzoekenden

Gewest Brussel (19 gemeenten)

Verdeling volgens geslacht, leeftijdsklasse en categorie

November 1977

2. Demandeurs d'emploi inscrits en fin de mois

Région bruxelloise (19 communes)

Répartition par sexe, classe d'âges et catégorie

Novembre 1977

Leeftijdsklassen — Classes d'âges		Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen — Chômeurs complets indemnisés			Door de openbare besturen tewerkgestelde werklozen — Chômeurs occupés par les pouvoirs publics	Andere verplicht ingeschreven werklozen — Autres chômeurs inscrits obligatoirement	Vrij ingeschreven werkzoekenden — Demandeurs d'emploi libres		
		Geschiktheid — Aptitude					Totaal — Total	niet werkend — inoccupés	werkend — occupés
		normale — normale	gedeeltelijke — partielle	zeer beperkte — très réduite					
Mannen/ Hommes	— 20 jaar/ans	881	7	1	889	42	303	253	23
	20 tot/à — 25 jaar/ans	2 147	29	9	2 185	259	723	186	89
	25 tot/à — 40 jaar/ans	4 485	147	54	4 686	486	131	455	162
	40 tot/à — 50 jaar/ans	2 348	207	82	2 637	297	54	98	35
	50 jaar/ans en/et +	2 521	1 045	233	3 799	556	80	123	31
	Totaal. — Total	12 382	1 435	379	14 196	1 640	1 291	1 115	340
Vrouwen/ Femmes	— 20 jaar/ans	887	18	3	908	48	310	267	10
	20 tot/à — 25 jaar/ans	2 960	112	6	3 078	344	724	215	33
	25 tot/à — 40 jaar/ans	5 550	202	27	5 779	383	229	300	47
	40 tot/à — 50 jaar/ans	2 522	165	34	2 721	122	77	75	11
	50 jaar/ans en/et +	1 731	1 284	84	3 099	112	76	33	10
	Totaal. — Total	13 650	1 781	154	15 585	1 009	1 416	890	111
Totaal/ Total	— 20 jaar/ans	1 768	25	4	1 797	90	613	520	33
	20 tot/à — 25 jaar/ans	5 107	141	15	5 263	603	1 447	401	122
	25 tot/à — 40 jaar/ans	10 035	349	81	10 465	869	360	755	209
	40 tot/à — 50 jaar/ans	4 870	372	116	5 358	419	131	173	46
	50 jaar/ans en/et +	4 252	2 329	317	6 898	668	156	156	41
	Totaal. — Total	26 032	3 216	533	29 781	2 649	2 707	2 005	451

3. Op het einde van de maand ingeschreven werkzoekenden

Waals gewest

Verdeling volgens geslacht, leeftijdsklasse en categorie

November 1977

3. Demandeurs d'emploi inscrits en fin de mois

Région wallonne

Répartition par sexe, classe d'âges et catégorie

Novembre 1977

Leeftijdsklassen — Classes d'âges		Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen — Chômeurs complets indemnisés				Door de openbare besturen tewerkgestelde werklozen — Chômeurs occupés par les pouvoirs publics	Andere verplicht ingeschreven werklozen — Autres chômeurs inscrits obligatoirement	Vrij ingeschreven werkzoekenden — Demandeurs d'emploi libres	
		Geschiktheid — Aptitude			Totaal — Total			niet werkend — inoccupés	werkend — occupés
		normale — normale	gedeeltelijke — partielle	zeer beperkte — très réduite					
Mannen Hommes	— 20 jaar/ans	4 905	68	7	4 980	232	1 917	1 192	257
	20 tot/à — 25 jaar/ans	8 780	350	87	9 217	1 246	1 874	637	479
	25 tot/à — 40 jaar/ans	10 260	1 077	376	11 713	1 542	503	952	538
	40 tot/à — 50 jaar/ans	4 539	1 413	970	6 922	968	172	232	127
	50 jaar/ans en/et +	5 187	3 277	3 883	12 347	1 301	186	174	80
	Totaal. — Total	33 671	6 185	5 323	45 179	5 289	4 652	3 187	1 481
Vrouwen/ Femmes	— 20 jaar/ans	6 590	174	10	6 774	298	2 447	1 352	214
	20 tot/à — 25 jaar/ans	15 233	857	64	16 154	1 356	2 644	1 020	306
	25 tot/à — 40 jaar/ans	17 612	1 975	284	19 871	1 060	1 483	1 339	258
	40 tot/à — 50 jaar/ans	5 433	2 150	483	8 066	224	553	319	64
	50 jaar/ans en/et +	3 202	2 786	1 052	7 040	130	281	131	24
	Totaal. — Total	48 070	7 942	1 893	57 905	3 068	7 408	4 161	866
Totaal/ Total	— 20 jaar/ans	11 495	242	17	11 754	530	4 364	2 544	471
	20 tot/à — 25 jaar/ans	24 013	1 207	151	25 371	2 602	4 518	1 657	785
	25 tot/à — 40 jaar/ans	27 872	3 052	660	31 584	2 602	1 986	2 291	796
	40 tot/à — 50 jaar/ans	9 972	3 563	1 453	14 988	1 192	725	551	191
	50 jaar/ans en/et +	8 389	6 063	4 935	19 387	1 431	467	305	104
	Totaal. — Total	81 741	14 127	7 216	103 084	8 357	12 060	7 348	2 347

4. Op het einde van de maand ingeschreven werkzoekenden

Vlaams gewest

Verdeling volgens geslacht, leeftijdsklasse en categorie

November 1977

4. Demandeurs d'emploi inscrits en fin de mois

Région flamande

Répartition par sexe, classe d'âges et catégorie

Novembre 1977

Leeftijdsklassen — Classes d'âges		Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen — Chômeurs complets indemnisés			Door de openbare besturen tewerk- gestelde werklozen — Chômeurs occupés par les pouvoirs publics	Andere verplicht inge- schreven werklozen — Autres chômeurs inscrits obligatoi- rement	Vrij ingeschreven werkzoekenden — Demandeurs d'emploi libres		
		Geschiktheid — Aptitude					Totaal — Total	niet werkend — inoccupés	werkend — occupés
		normale — normale	gedeel- telijke — partielle	zeer beperkte — très réduite					
Mannen/ Hommes	— 20 jaar/ans	7 580	185	54	7 819	315	2 431	1 048	315
	20 tot/à — 25 jaar/ans	11 555	464	156	12 175	1 682	2 768	499	478
	25 tot/à — 40 jaar/ans	10 965	1 340	784	13 089	2 084	749	871	492
	40 tot/à — 50 jaar/ans	5 131	1 709	1 541	8 381	1 729	454	203	139
	50 jaar/ans en/et +	6 901	5 882	6 082	18 865	3 701	587	194	63
	Totaal/Total	42 132	9 580	8 617	60 329	9 511	6 989	2 815	1 487
Vrouwen/ Femmes	— 20 jaar/ans	13 090	404	38	13 532	474	3 135	1 688	152
	20 tot/à — 25 jaar/ans	26 596	1 631	182	28 409	2 065	3 428	829	256
	25 tot/à — 40 jaar/ans	32 812	3 255	844	36 911	932	1 721	1 366	203
	40 tot/à — 50 jaar/ans	8 295	1 936	1 022	11 253	172	472	283	59
	50 jaar/ans en/et +	4 478	3 247	1 720	9 445	117	286	105	19
	Totaal/Total	85 271	10 473	3 806	99 550	3 760	9 042	4 271	689
Totaal/ Total	— 20 jaar/ans	20 670	589	92	21 351	789	5 566	2 736	467
	20 tot/à — 25 jaar/ans	38 151	2 095	338	40 584	3 747	6 196	1 328	734
	25 tot/à — 40 jaar/ans	43 777	4 595	1 628	50 000	3 016	2 470	2 237	695
	40 tot/à — 50 jaar/ans	13 426	3 645	2 563	19 634	1 901	926	486	198
	50 jaar/ans en/et +	11 379	9 129	7 802	28 310	3 818	873	299	82
	Totaal/Total	127 403	20 053	12 423	159 879	13 271	16 031	7 086	2 176

5. Getelde uitkeringsgerechtigde volledig werklozen
op het einde van de maand
(totaal voor het land)

Verdeling volgens nijverheidstak, geschiktheid en geslacht

November 1977

5. Demandeurs d'emploi chômeurs complets indemnisés,
inscrits en fin de mois
(total pour le pays)

Répartition par branche d'activité, aptitude et sexe

Novembre 1977

Nijverheidstakken — Branches d'activité	Totaal van de volledig werklozen Total des chômeurs complets			Waarvan normaal arbeidsgeschikt Dont aptitude normale		
	Mannen Hommes	Vrouwen Femmes	Totaal Total	Mannen Hommes	Vrouwen Femmes	Totaal Total
Landbouw. — <i>Agriculture</i>	973	319	1 292	517	248	765
Bosbouw — Jacht. — <i>Forêt — Chasse</i>	123	26	149	64	14	78
Visserij. — <i>Pêche</i>	226	5	231	171	3	174
Mijnen. — <i>Mines</i>	3 301	112	3 413	944	66	1 010
Steen. — <i>Pierre</i>	505	75	580	287	64	351
Voeding. — <i>Alimentation</i>	5 529	9 966	15 495	3 641	7 864	11 505
Tabak. — <i>Tabac</i>	100	2 213	2 313	67	1 817	1 884
Textiel. — <i>Textile</i>	4 187	10 773	14 960	2 390	7 848	10 238
Kleding. — <i>Vêtement</i>	1 035	22 768	23 803	725	19 844	20 569
Schoenen. — <i>Chaussure</i>	264	1 699	1 963	117	1 366	1 483
Hout. — <i>Bois</i>	2 964	2 276	3 240	1 986	1 899	3 885
Papier. — <i>Papier</i>	1 131	2 323	3 454	827	1 856	2 683
Boek. — <i>Livre</i>	1 771	2 232	4 003	1 466	1 916	3 382
Leder en Vellen. — <i>Cuir et Peaux</i>	412	1 015	1 427	296	867	1 163
Rubber. — <i>Caoutchouc</i>	440	589	1 029	259	461	720
Scheikunde. — <i>Chimie</i>	2 874	4 751	7 625	1 963	3 895	5 858
Aardewerk — Steenbakkerijen — Cement. — <i>Céramique — Briqueterie — Ciment</i>	1 376	1 356	2 732	841	909	1 750
Glas. — <i>Verre</i>	824	1 370	2 194	549	1 112	1 661
Basismetaleenijverheid. — <i>Métallurgie</i>	4 063	638	4 701	2 984	488	3 472
Metaalverwerkende nijverheid. — <i>Construction métallique</i>	10 380	5 643	16 023	7 401	4 126	11 527
Fabricatie van machines. — <i>Construction mécanique</i>	1 151	661	1 812	819	541	1 360
Constructie van elektrische machines. — <i>Construction électrique</i>	2 114	8 776	10 890	1 605	7 573	9 178
Constructie van transportmaterieel. — <i>Construction de matériel de transport</i>	4 234	1 671	5 905	3 260	1 395	4 655
Diamant. — <i>Diamant</i>	510	364	874	243	305	548
Andere fabrieksnijverheden. — <i>Industries manufacturières diverses</i>	769	1 642	2 411	560	1 359	1 919
Bouw. — <i>Construction</i>	27 398	1 575	28 973	19 746	1 429	21 175
Elektriciteit — Water — Gas. — <i>Electricité — Eau — Gaz</i>	234	90	324	190	85	275
Handel. — <i>Commerce</i>	8 038	25 205	33 243	6 113	21 432	27 545
Banken — Verzekeringen. — <i>Banques — Assurances</i>	818	1 790	2 608	727	1 619	2 346
Vervoer en Verkeer. — <i>Transport et Communications</i>	4 566	1 898	6 464	3 320	1 653	4 973
Hotels — Spijshuizen. — <i>Hôtels — Restaurants</i>	2 972	6 332	9 304	2 461	5 216	7 677
Diensten. — <i>Services</i>	10 596	32 182	42 778	8 348	27 619	35 967
Onnauwkeurige bepaalde en ongekende activiteiten (*). — <i>Activités mal désignées ou inconnues (*)</i>	13 826	20 705	34 531	13 298	20 102	33 400
Totaal. — <i>Total</i>	119 704	173 040	292 744	88 185	146 991	235 176

(*) Hierin zijn voornamelijk begrepen de jonge werklozen die nog niet gewerkt hebben. — *Sont compris en ordre principal les jeunes chômeurs qui n'ont pas encore travaillé.*

N.B. : De op deze tabel vermelde werkzoekenden zijn verdeeld volgens de nijverheidstak waarin zij laatst tewerkgesteld waren, wat ook hun beroep is. — *Les chômeurs repris au présent tableau sont repartis selon la branche d'activité dans laquelle ils étaient occupés, quelle que soit leur profession.*

6. Op het einde van de maand ingeschreven werkzoekenden
van buitenlandse nationaliteit

Indeling volgens geslacht, categorie en nationaliteit

Vrouwen

November 1977

6. Demandeurs d'emploi de nationalité étrangère
inscrits en fin de mois

Répartition par sexe, catégorie et nationalité

Femmes

Novembre 1977

Nationaliteiten — Nationalités	Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen — Chômeurs complets indemnisés				Door de openbare besturen tewerk- gestelde werklozen — Chômeurs occupés par les pouvoirs publics	Andere verplicht inge- schreven werklozen — Autres chômeurs inscrits obligatoi- rement	Vrij ingeschreven werkzoekenden — Demandeurs d'emploi libres	
	Geschiktheid — Aptitude			Totaal — Total			niet werkend — inoccupés	werkend — occupés
	normale — normale	gedeel- telijke — partielle	zeer beperkte — très réduite					
Nederland. — Pays-Bas	483	49	9	541	7	53	68	7
Luxemburg. — Luxembourg	46	4	2	52	2	6	8	—
Frankrijk. — France	1 364	186	34	1 584	31	115	261	29
Duitsland (Fed.). — Allemagne (Féd.)	280	27	9	316	2	20	31	3
Italië. — Italie	8 963	1 310	281	10 554	77	730	323	57
Groot-Brittannië. — Grande-Bretagne	90	12	1	103	—	9	19	—
Denemarken. — Danemark	2	—	—	2	—	1	3	—
Ierland. — Irlande	5	—	—	5	—	1	2	—
Spanje. — Espagne	1 688	241	34	1 963	13	130	59	4
Polen. — Pologne	126	34	15	175	1	15	6	—
Duitsland (Oost.). — Allemagne (Est)	9	—	—	9	—	1	3	—
Griekenland. — Grèce	927	89	27	1 043	7	53	25	3
Hongarije. — Hongrie	14	2	1	17	—	1	1	—
Malta. — Malte	1	—	—	1	—	—	—	—
Portugal. — Portugal	129	17	—	146	1	18	11	—
Tsjechoslovakië. — Tchécoslovaquie	8	2	1	11	—	—	—	1
Turkije. — Turquie	815	74	12	901	3	40	46	—
U.S.S.R. — U.R.S.S.	7	4	1	12	—	—	—	—
Jugoslavië. — Yougoslavie	111	23	1	135	2	9	9	1
Algerië. — Algérie	68	7	—	75	—	8	13	1
Zaire. — Zaïre	33	—	—	33	—	4	7	—
Marokko. — Maroc	1 049	47	4	1 100	6	49	108	5
Tunesië. — Tunisie	67	5	—	72	1	2	8	—
Vluchtelingen-vaderlandlozen. — Réfugiés-apatrides	229	47	16	292	5	24	51	11
Andere nationaliteiten. — Autres nationalités	113	16	5	134	—	19	33	7
Totaal. — Total	16 627	2 196	453	19 276	158	1 308	1 095	129

7. Op het einde van de maand ingeschreven werkzoekenden
van buitenlandse nationaliteit*Indeling volgens geslacht, categorie en nationaliteit*

Mannen

November 1977

7. Demandeurs d'emploi de nationalité étrangère
inscrits en fin de mois*Répartition par sexe, catégorie et nationalité*

Hommes

Novembre 1977

Nationaliteiten — <i>Nationalités</i>	Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen — <i>Chômeurs complets indemnisés</i>				Door de openbare besturen tewerk- gestelde werklozen — <i>Chômeurs occupés par les pouvoirs publics</i>	Andere verplicht ingeschreven werklozen — <i>Autres chômeurs inscrits obligatoirement</i>	Vrij ingeschreven werkzoekenden — <i>Demandeurs d'emploi libres</i>	
	Geschiktheid — <i>Aptitude</i>			Totaal — <i>Total</i>			niet werkend — <i>inoccupés</i>	werkend — <i>occupés</i>
	normale — <i>normale</i>	gedeeltelijke — <i>partielle</i>	zeer beperkte — <i>très réduite</i>					
Nederland. — <i>Pays-Bas</i>	501	103	95	699	63	55	66	21
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	62	20	5	87	3	5	4	3
Frankrijk. — <i>France</i>	1 611	174	87	1 872	86	98	204	94
Duitsland (Fed.). — <i>Allemagne (Féd.)</i>	271	42	55	368	21	15	31	9
Italië. — <i>Italie</i>	6 551	952	1 336	8 839	376	547	307	151
Groot-Brittannië. — <i>Grande-Bretagne</i>	155	23	9	187	10	9	26	2
Denemarken. — <i>Danemark</i>	2	—	—	2	—	—	—	1
Ierland. — <i>Irlande</i>	7	—	—	7	—	—	1	—
Spanje. — <i>Espagne</i>	1 379	261	243	1 883	69	113	78	47
Polen. — <i>Pologne</i>	172	57	97	326	36	13	10	3
Duitsland (Oost.). — <i>Allemagne (Est)</i>	6	1	3	10	—	1	—	1
Griekenland. — <i>Grèce</i>	571	108	80	759	31	81	31	12
Hongarije. — <i>Hongrie</i>	50	14	16	80	1	1	8	—
Malta. — <i>Malte</i>	2	—	1	3	—	—	—	—
Portugal. — <i>Portugal</i>	164	22	16	202	10	11	22	11
Tsjechoslovakije. — <i>Tchécoslovaquie</i>	18	2	3	23	2	—	4	—
Turkije. — <i>Turquie</i>	1 448	115	40	1 603	34	59	83	12
U.S.S.R. — <i>U.R.S.S.</i>	8	2	5	15	1	1	—	—
Joegoslavië. — <i>Yougoslavie</i>	162	10	19	191	7	14	7	4
Algerie. — <i>Algérie</i>	309	37	19	365	6	9	32	20
Zaire. — <i>Zaire</i>	40	1	2	43	—	6	19	1
Marokko. — <i>Maroc</i>	3 518	257	60	3 835	153	60	149	63
Tunesië. — <i>Tunisie</i>	268	7	5	280	4	12	34	22
Vluchtelingen-vaderlandlozen. — <i>Réfugiés-apatrides</i>	439	73	134	646	31	36	78	28
Andere nationaliteiten. — <i>Autres nationalités</i>	321	23	25	369	9	24	74	16
Totaal. — <i>Total</i>	18 035	2 304	2 355	22 694	953	1 170	1 268	521

8. Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen,
ingeschreven op het einde van de maand

*Verdeling per leeftijdsklasse en geslacht
volgens de gedane studies*

November 1977

8. Chômeurs complets indemnisés inscrits
en fin de mois

*Répartition par classe d'âges et sexe
selon les études faites*

Novembre 1977

Gedane studies — <i>Etudes faites</i>	Mannen — <i>Hommes</i>			Vrouwen — <i>Femmes</i>		
	— 25 jaar — 25 ans	25 jaar en + — 25 ans et +	Totaal — <i>Total</i>	— 25 jaar — 25 ans	25 jaar en + — 25 ans et +	Totaal — <i>Total</i>
Algemeen vormend. — Formation générale :						
lager, beëindigd of niet — <i>primaire, terminé ou non</i>	14 855	64 656	79 511	24 950	72 782	97 732
lager secundair — <i>secondaire inférieur</i>	1 224	3 294	4 518	3 868	7 490	11 358
hoger secundair — <i>secondaire supérieur</i>	2 858	2 399	5 257	4 418	2 271	6 689
Technisch. — Technique :						
lager secundair — <i>secondaire inférieur</i>	4 587	3 729	8 316	5 265	3 786	9 051
hoger secundair — <i>secondaire supérieur</i>	3 604	1 899	5 503	6 046	2 683	8 729
hoger 1ste graad — <i>supérieur 1^{er} degré</i>	1 583	841	2 424	1 785	1 217	3 002
hoger 2de graad — <i>supérieur 2^e degré</i>	525	541	1 066	86	66	152
hoger 3de graad — <i>supérieur 3^e degré</i>	54	112	166	51	60	111
Beroeps. — Professionnel :						
lager secundair — <i>secondaire inférieur</i>	5 356	1 930	7 286	10 726	7 313	18 039
hoger secundair — <i>secondaire supérieur</i>	337	140	477	5 952	2 188	8 140
aanvullend — <i>complémentaire</i>	6	17	23	339	198	537
Normaal. — Normal :						
pre-primair — <i>pré-primaire</i>	6	2	8	873	887	1 760
primair — <i>primaire</i>	140	112	252	851	491	1 342
geaggregeerde van het lager secundair technisch onderwijs — <i>agrégation enseignement technique secondaire inférieur</i>	58	29	87	270	256	526
regent — <i>régents</i>	383	149	532	1 459	444	1 903
avondleergangen — <i>cours du soir</i>	2	27	29	4	24	28
Universitair. — <i>Universitaire</i>	944	1 426	2 370	840	861	1 701
Leerlingschap beëindigd. — <i>Apprentissage terminé</i>	649	550	1 199	799	464	1 263
Andere studies. — <i>Autres études</i>	94	586	680	273	704	977
Totaal. — <i>Total</i>	37 265	82 439	119 704	68 855	104 185	173 040

**9. Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen
op 30 november 1977**
A. Op basis van arbeidsprestaties toegelaten werklozen
**9. Chômeurs complets indemnisés
au 30 novembre 1977**
A. Chômeurs admis sur base des prestations de travail

Geslacht en arbeidsgeschiktheid — Sexes et aptitudes	Inactiviteitsduur — Durée de l'inoccupation					Verschillen in vergelijking met 30.9.1977 — Ecart par rapport au 30.9.1977
	- 1 jaar — de 1 an	van 1 tot — 2 jaar de 1 à — 2 ans	van 2 tot — 3 jaar de 2 à — 3 ans	3 jaaren + — 3 ans et +	Totaal — Total	
Mannen. — Hommes :						
Normale. — Normale	55 220	11 893	6 136	2 463	75 712	+ 5 035
Gedeeltelijke. — Partielle	4 660	3 303	3 562	5 538	17 063	+ 337
Zeer beperkte. — Très réduite	1 928	1 588	1 757	8 945	14 218	+ 237
Totaal. — Total	61 808	16 784	11 455	16 946	106 993	+ 5 609
Vrouwen. — Femmes :						
Normale. — Normale	56 940	32 617	22 980	15 631	128 168	+ 2 591
Gedeeltelijke. — Partielle	4 000	3 802	3 604	8 408	19 814	+ 77
Zeer beperkte. — Très réduite	606	633	729	3 809	5 777	+ 16
Totaal. — Total	61 546	37 052	27 313	27 848	153 759	+ 2 684
B. Op basis van hun studies toegelaten werklozen (1)			B. Chômeurs admis sur base des études (1)			
Mannen. — Hommes :						
Normale. — Normale	11 046	1 126	248	53	12 473	+ 5 197
Gedeeltelijke. — Partielle	67	32	23	15	137	+ 40
Zeer beperkte. — Très réduite	32	32	19	18	101	+ 11
Totaal. — Total	11 145	1 190	290	86	12 711	+ 5 248
Vrouwen. — Femmes :						
Normale. — Normale	13 228	3 523	1 496	576	18 823	+ 6 505
Gedeeltelijke. — Partielle	181	111	57	33	382	+ 74
Zeer beperkte. — Très réduite	20	25	17	14	76	+ 2
Totaal. — Total	13 429	3 659	1 570	623	19 281	+ 6 581
Totaal van de volledig werklozen (A + B)			Total des chômeurs complets (A + B)			
Mannen. — Hommes :						
Normale. — Normale	66 266	13 019	6 384	2 516	88 185	+ 10 232
Gedeeltelijke. — Partielle	4 727	3 335	3 585	5 553	17 200	+ 377
Zeer beperkte. — Très réduite	1 960	1 620	1 776	8 963	14 319	+ 248
Totaal. — Total	72 953	17 974	11 745	17 032	119 704	+ 10 857
Vrouwen. — Femmes :						
Normale. — Normale	70 168	36 140	24 476	16 207	140 991	+ 9 096
Gedeeltelijke. — Partielle	4 181	3 913	3 661	8 441	20 196	+ 151
Zeer beperkte. — Très réduite	626	658	746	3 823	5 853	+ 18
Totaal. — Total	74 975	40 711	28 883	28 471	173 040	+ 9 265
Mannen + Vrouwen. — Hommes + Femmes :						
Normale. — Normale	136 434	49 159	30 860	18 723	235 176	+ 19 328
Gedeeltelijke. — Partielle	8 908	7 248	7 246	13 994	37 396	+ 528
Zeer beperkte. — Très réduite	2 586	2 278	2 522	12 786	20 172	+ 266
Algemeen totaal. — Total général	147 928	58 685	40 628	45 503	292 744	+ 20 122

(1) Het betreft jongeren die toegelaten worden op grond van art. 124 van het K.B. van 20.12.1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid. — *Il s'agit de jeunes admis en vertu de l'article 124 de l'A.R. du 20.12.1963 relatif à l'emploi et au chômage.*